- USER MANUAL
- MANUEL DE L'UTILISATEUR
- BENUTZERHANDBUCH
- HANDLEIDING
- MANUALE D'USO
- MANUAL DEL USUARIO
- MANUAL DO UTILIZADOR
- РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
- ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
- KULLANIM KILAVUZU
- INSTRUKCJA OBSŁUGI
- دليل ا لمستخدم

THRUSTMASTER®

T3PA-PRO

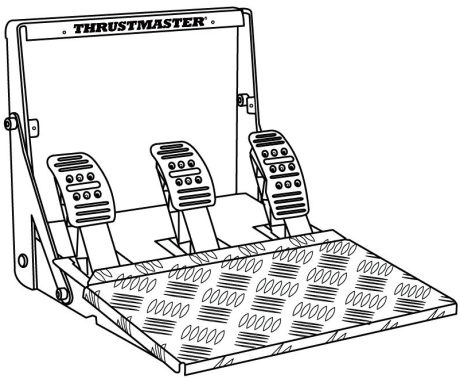
THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

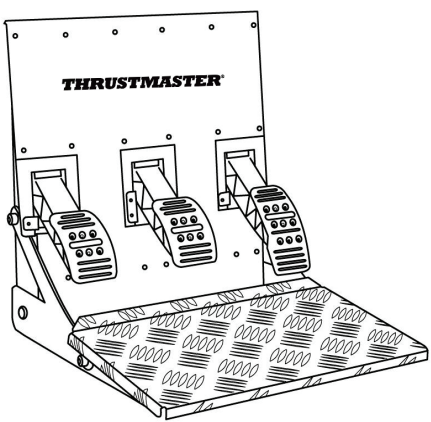
T3PA-PRO

THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

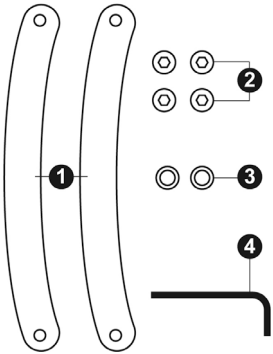
For: PC – PlayStation®3 – PlayStation®4 – Xbox One®

User Manual



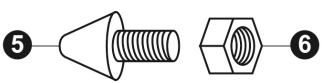


TECHNICAL FEATURES



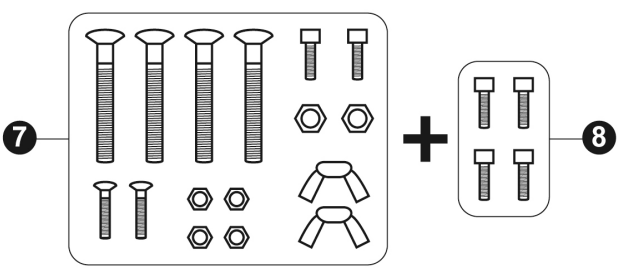
1 2 lateral arches *(left and right)*
2 4 M8-type Allen screws
(to attach the lateral arches)

3 2 plastic washers
(to attach the lateral arches)
4 6 mm Allen key
(to attach the lateral arches)



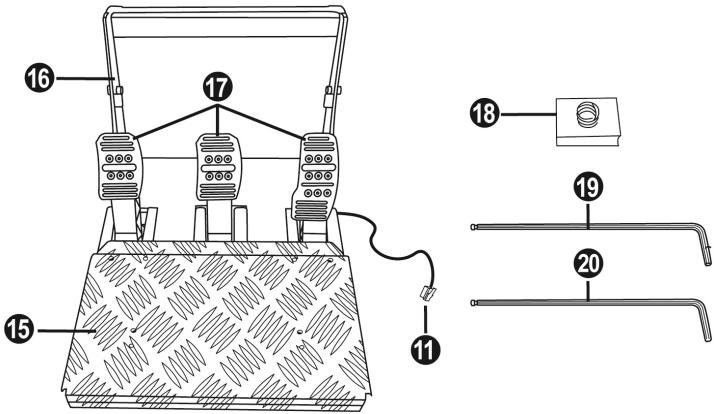
5 Removable CONICAL RUBBER BRAKE MOD

6 Fastening and adjustment nut
(to attach the CONICAL RUBBER BRAKE MOD)

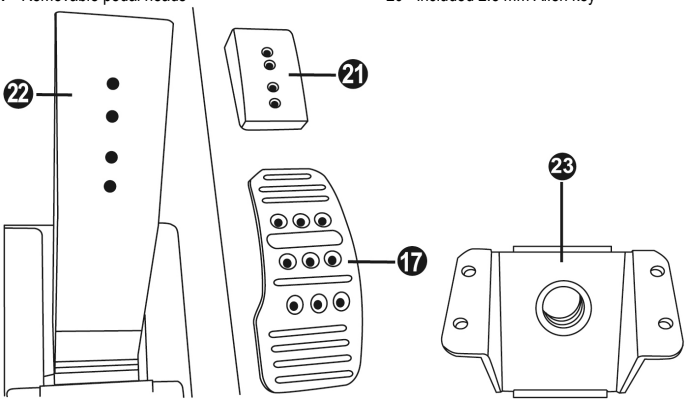


7 Backup
(various extra screws and nuts)

8 4 M3-type Allen screws
(to attach the removable metal stop)



11 Pedal set cable and connector
15 Removable foot rest
16 Lateral arches when installed
17 Removable pedal heads
18 Removable SPRING BRAKE MOD *(not installed by default)*
19 Included 2 mm Allen key
20 Included 2.5 mm Allen key



17 Metal head
21 Plastic head support
22 Metal pedal arm
23 Removable metal stop *(not installed by default)*

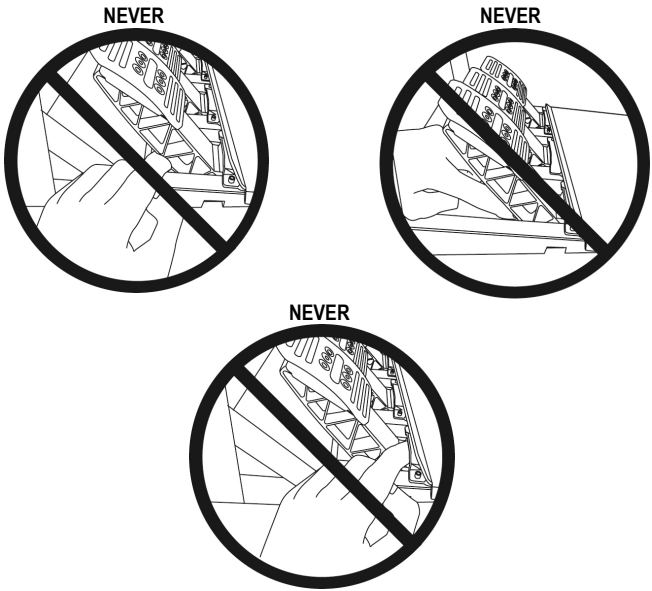
WARNING

Before using this product, be sure to read these instructions carefully and save them for future reference.

For safety reasons, never use the pedal set with bare feet or while wearing only socks on your feet.
THRUSTMASTER® DISCLAIMS ALL RESPONSIBILITY IN THE EVENT OF INJURY RESULTING FROM USE OF THE PEDAL SET WITHOUT SHOES.

Warning – Pedal set pinching hazard during gaming sessions

* Keep the pedal set out of the reach of children.
* During gaming sessions, never place your fingers or thumbs on or near the sides of the pedals.
* During gaming sessions, never place your fingers or thumbs on or near the rear base of the pedals.
* During gaming sessions, never place your fingers or thumbs on or near the front base of the pedals.



AUTOMATIC CALIBRATION OF PEDALS

IMPORTANT:

- Never connect or disconnect the pedal set from the base of the wheel when the wheel is connected to the console or PC, or during gaming sessions, to avoid calibration problems.

= Always connect the pedal set to the wheel before connecting the wheel to the console or PC.

- Once the wheel has self-calibrated and the game has started, the pedals automatically calibrate themselves after being pressed a few times.

- Never press on the pedals when the wheel is self-calibrating or when your game is starting up, to avoid calibration problems.

- If the pedals are not functioning correctly or appear to be improperly calibrated, power off your console, completely disconnect your wheel, then reconnect all of the cables (including the power supply cable and the pedal set cable), power the console back on and restart your game.

ATTACHING THE PEDAL SET TO A COCKPIT

- Attach the pedal set using the small screw threads located on the underside of the pedal set.
- Screw M6 screws (not included) into the cockpit's pedal support plate and into the small screw threads located on the underside of the pedal set.

Important: The length of the M6 screws must not exceed the thickness of the cockpit's pedal support plate plus an additional 10 mm, to avoid damaging the pedal set's internal components.

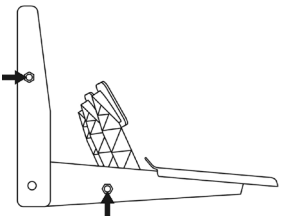
To be handled only by users
16 years of age or older

HEAVY PRODUCT

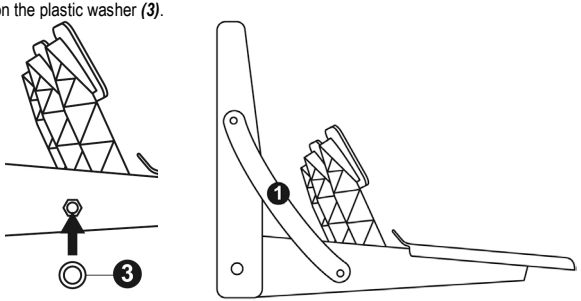
Be careful not to drop the product on
yourself or on anyone else!

INSTALLING THE 2 LATERAL ARCHES *(1)*

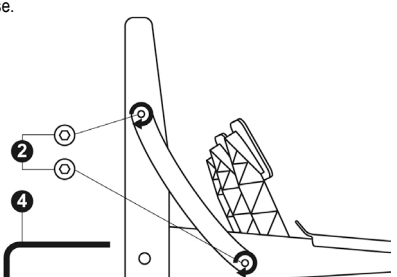
Positions of the pedal set's 2 lateral screw threads (1 upper + 1 lower) in order to attach the 2 lateral arches ***(1)***:



- Place one of the plastic washers ***(3)*** on the screw thread located on the lower part of the pedal set.
- Next, place one of the arches ***(1)*** on the screw thread located on the upper part of the pedal set and on the plastic washer ***(3)***.



- Attach the arch ***(1)*** using 2 of the M8-type Allen screws ***(2)*** and the 6 mm Allen key ***(4)*** by turning the screws clockwise.

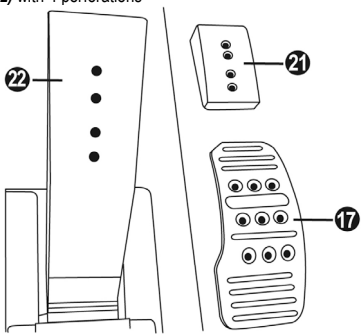


- Repeat this procedure on the other side of the pedal set to attach the second arch.

You are now ready to play!

CONFIGURING THE PEDALS

Each of the 3 pedals features:
- A metal head ***(17)*** with several perforations
  (9 for the accelerator – 6 for the brake – 6 for the clutch)
- A plastic head support ***(21)*** (between the head and the arm) with 4 perforations
- A metal pedal arm ***(22)*** with 4 perforations

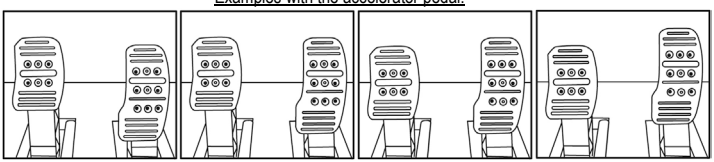


CAUTION: To avoid any calibration problems, always disconnect the USB cable from your steering wheel before adjusting the settings on your pedal set.

Adjusting the pedal HEIGHT

- Using the included 2.5 mm Allen key ***(20)***, loosen and remove the 2 screws holding the metal head ***(17)*** and its support ***(21)*** in place.
- Once this is done, select the height of your choice and then replace and re-tighten the screws.

Examples with the accelerator pedal:



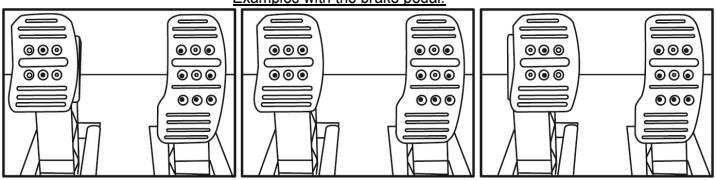
Low position | Medium position (default) | High position | Very high position

Number of possible height positions per pedal:
- 4 for the accelerator pedal
- 2 for the brake pedal
- 2 for the clutch pedal

Adjusting the pedal SPACING

- Using the included 2.5 mm Allen key ***(20)***, loosen and remove the 2 screws holding the metal head ***(17)*** and its support ***(21)*** in place.
- Once this is done, select the position of your choice (to the left, in the center or to the right) and then replace and re-tighten the screws.

Examples with the brake pedal:



Left position | Center position (default) | Right position

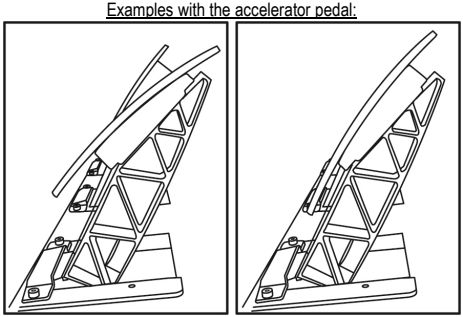
Number of possible spacing positions per pedal:

- 3 for the accelerator pedal
- 3 for the brake pedal
- 3 for the clutch pedal

Adjusting the pedal TILT

- Using the included 2.5 mm Allen key ***(20)***, loosen and remove the 2 screws holding the metal head ***(17)*** and its support ***(21)*** in place.
- Once this is done, turn the plastic head support ***(21)*** 180°, and then replace and re-tighten the screws.

Examples with the accelerator pedal:



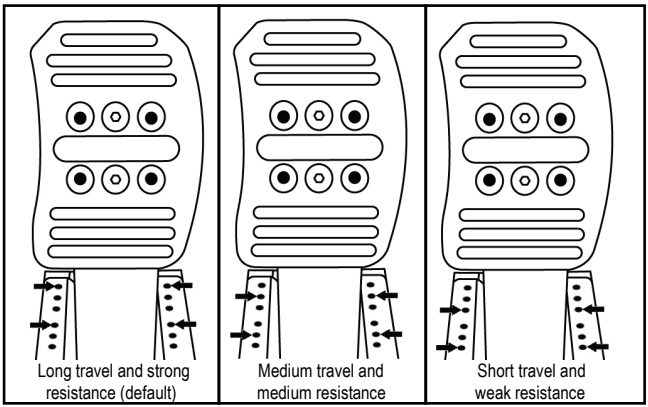
Less tilted position | More tilted position (default)

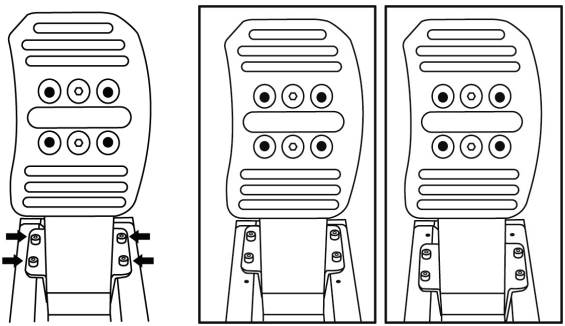
Number of possible tilt positions per pedal:

- 2 for the accelerator pedal
- 2 for the brake pedal
- 2 for the clutch pedal

Adjusting the range of TRAVEL and resistance FORCE of the brake pedal *(with no BRAKE MOD installed)*

- Install the metal stop ***(23)*** at the rear of the brake pedal arm.
- Select your choice of position (Long, Medium or Short range of travel), and then tighten the 4 M3-type Allen screws ***(8)*** using the included 2.5 mm Allen key ***(20)***.





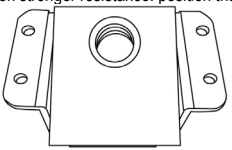
Number of possible travel or resistance positions:
- Long travel with resistance of approximately 22 lbs / 10 kg
- Medium travel with resistance of approximately 18.7 lbs / 8.5 kg
- Short travel with resistance of approximately 15.4 lbs / 7 kg

Note: the longer the travel, the stronger the pedal's resistance (and vice versa).

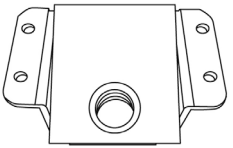
Installing the SPRING BRAKE MOD *(18)*

This mod allows for different sensations and resistance when braking.
Users must decide whether or not to install it according to their own preferences.

- Install the SPRING BRAKE MOD ***(18)*** fully and tightly into the bottom of the cavity in the metal stop ***(23)***.
- For strong resistance: position the mod against the upper wall.
- For even stronger resistance: position the mod against the lower wall.

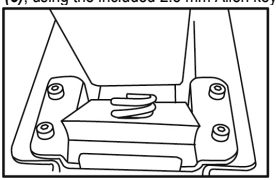


Position against the upper wall
(resistance of approx. 30.9 lbs / 14 kg)

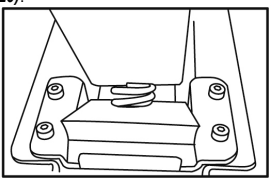


Position against the lower wall
(resistance of approx. 35.2 lbs / 16 kg)

- Once this is done, attach the metal stop ***(23)*** behind the pedal's arm with the 4 M3-type Allen screws ***(8)***, using the included 2.5 mm Allen key ***(20)***.

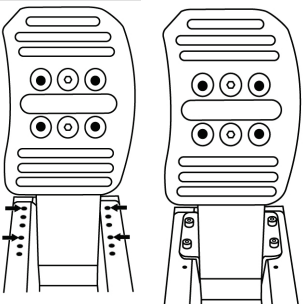


Position against the upper wall
(resistance of approx. 30.9 lbs / 14 kg)



Position against the lower wall
(resistance of approx. 35.2 lbs / 16 kg)

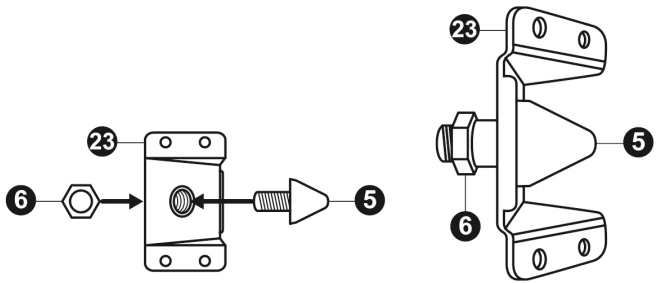
<u>Important note:</u>
To avoid any calibration problems, the SPRING BRAKE MOD must only be installed in the Long range of travel position
(i.e. do not install it in the Medium range or Short range of travel positions)



Installing the CONICAL RUBBER BRAKE MOD *(5)*

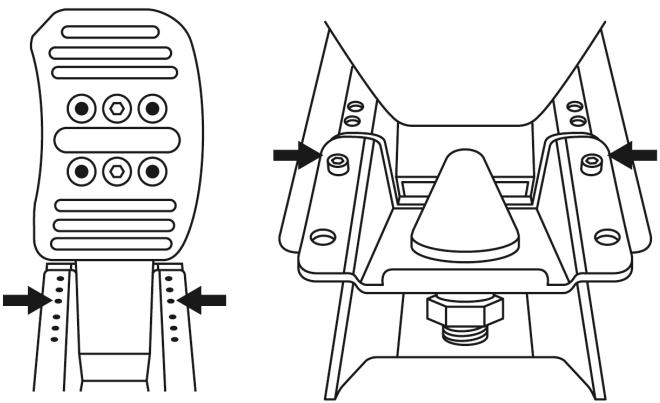
This mod provides you with an authentic feel when braking, and ultra-progressive resistance at the end of the pedal's range of travel.
Users must decide whether or not to install it according to their own preferences.

- Screw the CONICAL RUBBER BRAKE MOD ***(5)*** into the screw thread in the metal stop ***(23)***, then tighten the fastening and adjustment nut ***(6)*** on the back, onto the protruding screw of the CONICAL RUBBER BRAKE MOD.



- Next, attach the metal stop ***(23)*** behind the pedal's arm **using only 2 M3-type Allen screws** ***(8)*** (i.e. not using 4 screws), in the position shown in the diagrams below
= in the Very long range of travel position

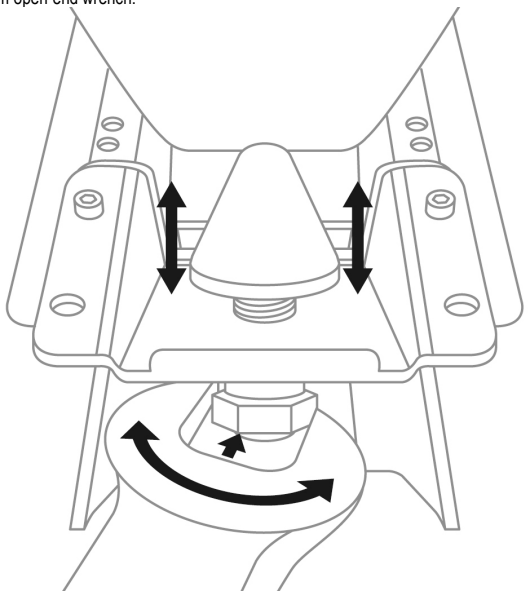
(Be sure to follow this point exactly, to avoid any calibration problems!)



Once installed in this position *(the Very long range of travel position),* the metal stop slightly overlaps the large black piece of metal sheet behind the pedals, and is attached with only 2 Allen screws: this is perfectly normal.

Adjusting the range of TRAVEL and resistance FORCE of the brake pedal with the CONICAL RUBBER BRAKE MOD *(5)* installed

- Using a 14 mm open-end wrench (not included), slightly loosen the fastening and adjustment nut ***(6)***.
- Depending on your preference, move the CONICAL RUBBER BRAKE MOD ***(5)*** a bit closer to or farther away from the back of the brake pedal.
- Once you have selected the position, simply re-tighten the fastening and adjustment nut ***(6)*** using the 14 mm open-end wrench.



Depending on the position you have selected, the resistance of the CONICAL RUBBER BRAKE MOD will be between 44 lbs / 20 kg *(when the mod is farther away from the pedal)* and 66 lbs / 30 kg *(when the mod is closer to the pedal).*

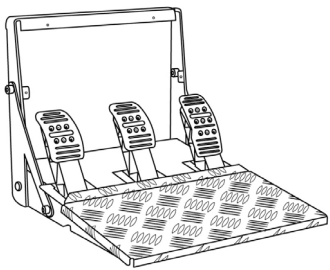
Please note: If the CONICAL RUBBER BRAKE MOD is too close to the back of the brake pedal's arm, it may happen that the pedal's values do not completely return to zero when you release the pedal very lightly.
If that is the case:

* In the options of the game you are playing, add a small dead zone at the start of the brake pedal's range of travel; or
* Move the CONICAL RUBBER BRAKE MOD a bit farther away from the back of the brake pedal's arm.

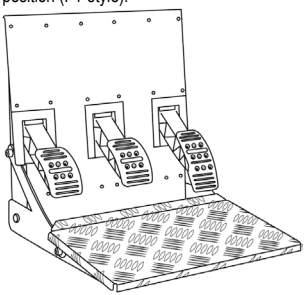
INVERTING THE PEDAL SET'S POSITION

The T3PA-PRO pedal set has a unique design (patent pending) allowing for your choice of 2 different positions:
- Floor-mounted position (F1-style)
- Suspended position (GT/Rally-style)

By default, the pedal set comes in the floor-mounted position (F1-style).



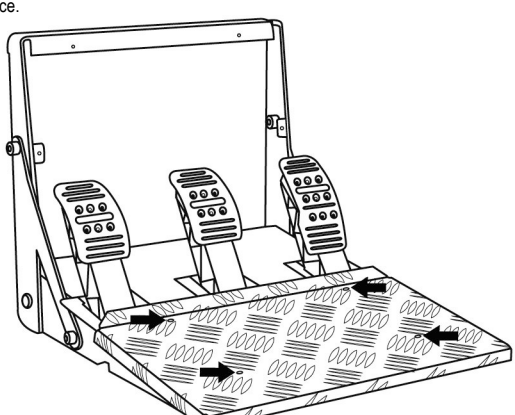
Floor-mounted position (F1-style)



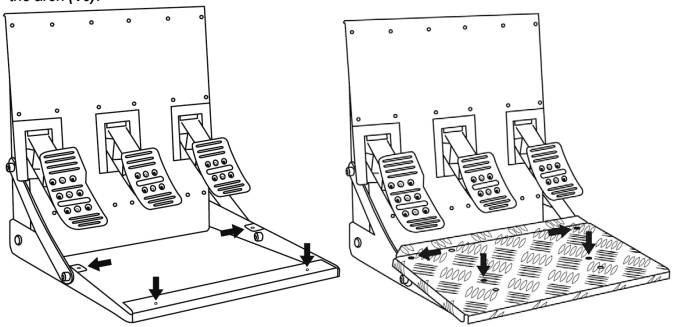
Suspended position (GT/Rally-style)

PHYSICALLY INVERTING the pedal set

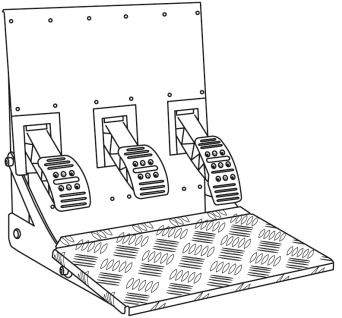
- Using the included 2 mm Allen key ***(19)***, unscrew the 4 screws holding the removable foot rest ***(15)*** in place.



- Turn the pedal set 180°, then replace and retighten the screws in the 4 screw threads located on the arch ***(16)***.



- Using the included 2.5 mm Allen key ***(20)***, unscrew the 3 metal heads ***(17)*** to turn them over 180°, and swap the positions of the accelerator head and the clutch head.



You are now ready to play!

ELECTRONICALLY SWAPPING the accelerator and clutch pedals

When you physically invert the pedal set's position, simply press the MODE button (located on the base of your wheel) to swap the accelerator and clutch pedals electronically (the LED color indicates the position you have selected).

PEDAL SET POSITION	LED COLOR
FLOOR-MOUNTED (F1-style) *(by default)*	**RED**
SUSPENDED (GT/Rally-style)	**GREEN**

The selected position is then immediately stored in the wheel's internal memory.

Consumer warranty information

Worldwide, Guillemot Corporation S.A. (hereinafter "Guillemot") warrants to the consumer that this Thrustmaster product shall be free from defects in materials and workmanship, for a warranty period which corresponds to the time limit to bring an action for conformity with respect to this product. In the countries of the European Union, this corresponds to a period of two (2) years from delivery of the Thrustmaster product. In other countries, the warranty period corresponds to the time limit to bring an action for conformity with respect to the Thrustmaster product according to applicable laws of the country in which the consumer was domiciled on the date of purchase of the Thrustmaster product (if no such action exists in the corresponding country, then the warranty period shall be one (1) year from the original date of purchase of the Thrustmaster product).

Notwithstanding the above, rechargeable batteries are covered by a warranty period of six (6) months from the date of original purchase.

Should the product appear to be defective during the warranty period, immediately contact Technical Support, who will indicate the procedure to follow. If the defect is confirmed, the product must be returned to its place of purchase (or any other location indicated by Technical Support).

Within the context of this warranty, the consumer's defective product shall, at Technical Support's option, be either repaired or replaced. If permitted under applicable law, the full liability of Guillemot and its subsidiaries (including for consequential damages) is limited to the repair or replacement of the Thrustmaster product. If permitted under applicable law, Guillemot disclaims all warranties of merchantability or fitness for a particular purpose. The consumer's legal rights with respect to laws applicable to the sale of consumer goods are not affected by this warranty.

This warranty shall not apply: (1) if the product has been modified, opened, altered, or has suffered damage as a result of inappropriate or abusive use, negligence, an accident, normal wear, or any other cause unrelated to a material or manufacturing defect (including, but not limited to, combining the Thrustmaster product with any unsuitable element, including in particular power supplies, rechargeable batteries, chargers, or any other elements not supplied by Guillemot for this product); (2) in the event of failure to comply with the instructions provided by Technical Support; (3) to software, said software being subject to a specific warranty; (4) to consumables (elements to be replaced over the product's lifespan: disposable batteries, audio headset or headphone ear pads, for example); (5) to accessories (cables, cases, pouches, bags, wrist-straps, for example); (6) if the product was sold at public auction.

This warranty is nontransferable.

Additional warranty provisions

In the United States of America and in Canada, this warranty is limited to the product's internal mechanism and external housing. In no event shall Guillemot or its affiliates be held liable to any third party for any consequential or incidental damages resulting from the breach of any express or implied warranties. Some States/Provinces do not allow limitation on how long an implied warranty lasts or exclusion or limitation of liability for consequential or incidental damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State or Province to Province.

Liability

If permitted under applicable law, Guillemot Corporation S.A. (hereinafter "Guillemot") and its subsidiaries disclaim all liability for any damages caused by one or more of the following: (1) the product has been modified, opened or altered; (2) failure to comply with assembly instructions; (3) inappropriate or abusive use, negligence, an accident (an impact, for example); (4) normal wear. If permitted under applicable law, Guillemot and its subsidiaries disclaim all liability for any damages unrelated to a material or manufacturing defect with respect to the product (including, but not limited to, any damages caused directly or indirectly by any software, or by combining the Thrustmaster product with any unsuitable element, including in particular power supplies, rechargeable batteries, chargers, or any other elements not supplied by Guillemot for this product).

FCC STATEMENT

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

COPYRIGHT

© 2015 Guillemot Corporation S.A. All rights reserved. Thrustmaster® is a registered trademark of Guillemot Corporation S.A. "", "PlayStation", "PS3" and "△○×□" are registered trademarks of Sony Computer Entertainment, Inc. "PS4" is a trademark of the same company. Xbox is a registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or in other countries. All other trademarks and brand names are hereby acknowledged and are the property of their respective owners. Illustrations not binding. Contents, designs and specifications are subject to change without notice and may vary from one country to another. Made in China.

ENVIRONMENTAL PROTECTION RECOMMENDATION

At the end of its working life, this product should not be disposed of with standard household waste, but rather dropped off at a collection point for the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) for recycling.
This is confirmed by the symbol found on the product, user manual or packaging.
Depending on their characteristics, the materials may be recycled. Through recycling and other forms of processing Waste Electrical and Electronic Equipment, you can make a significant contribution towards helping to protect the environment.
Please contact your local authorities for information on the collection point nearest you.

Retain this information. Colors and decorations may vary.
This product conforms to all standards regarding children 16 years of age and older. This product is not suitable for use by children less than 16 years of age.

www.thrustmaster.com

THRUSTMASTER®

TECHNICAL SUPPORT

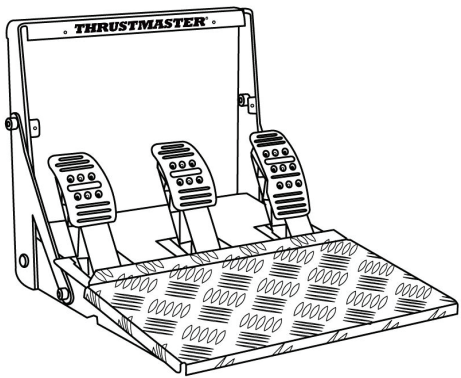
http://ts.thrustmaster.com

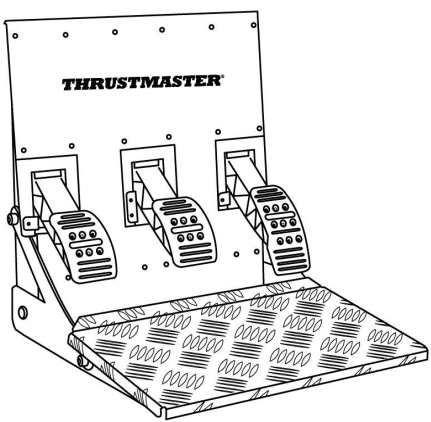
T3PA-PRO

THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

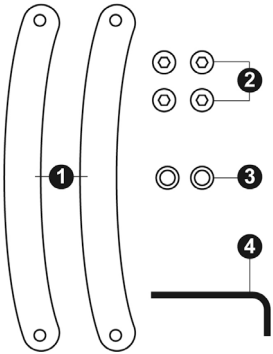
Pour : PC – PlayStation®3 – PlayStation®4 – Xbox One®

Manuel de l'utilisateur

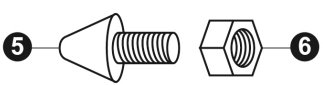




CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

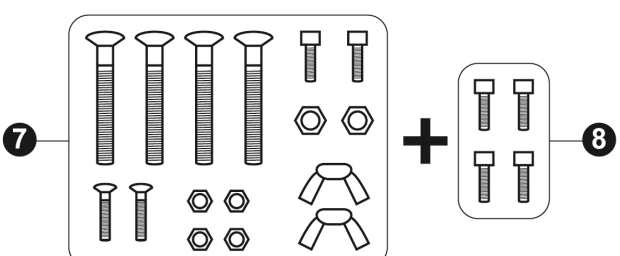


1 2 arceaux latéraux *(gauche et droite)*
2 4 vis Allen type M8
(pour fixer les arceaux latéraux)
3 2 rondelles en plastique
(pour fixer les arceaux latéraux)
4 Clé Allen 6 mm
(pour fixer les arceaux latéraux)



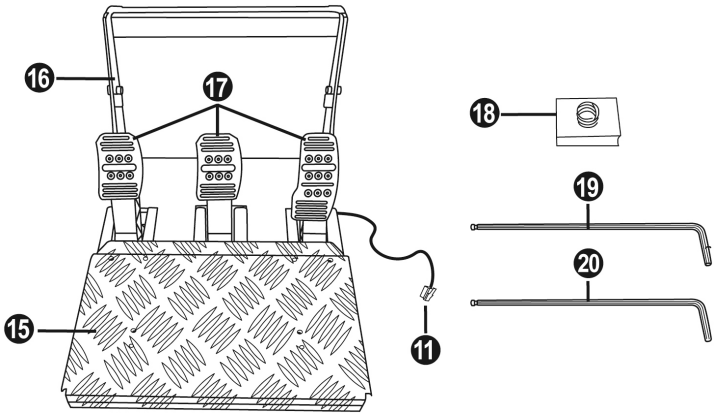
5 CONICAL RUBBER BRAKE MOD amovible

6 Écrou de fixation et de réglage
(pour fixer le CONICAL RUBBER BRAKE MOD)

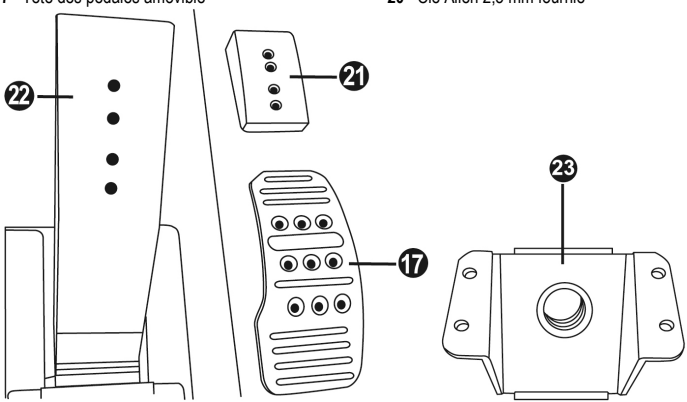


7 Backup
(divers vis et écrous fournis en supplément)

8 4 vis Allen type M3
(pour fixer la butée métallique amovible)



11 Câble et connecteur du pédalier
15 Repose-pieds amovible
16 Arceaux latéraux une fois installés
17 Tête des pédales amovible
18 SPRING BRAKE MOD amovible *(non installé par défaut)*
19 Clé Allen 2 mm fournie
20 Clé Allen 2,5 mm fournie



17 Tête métallique
21 Support de tête plastique
22 Bras métallique
23 Butée métallique amovible *(non installée par défaut)*

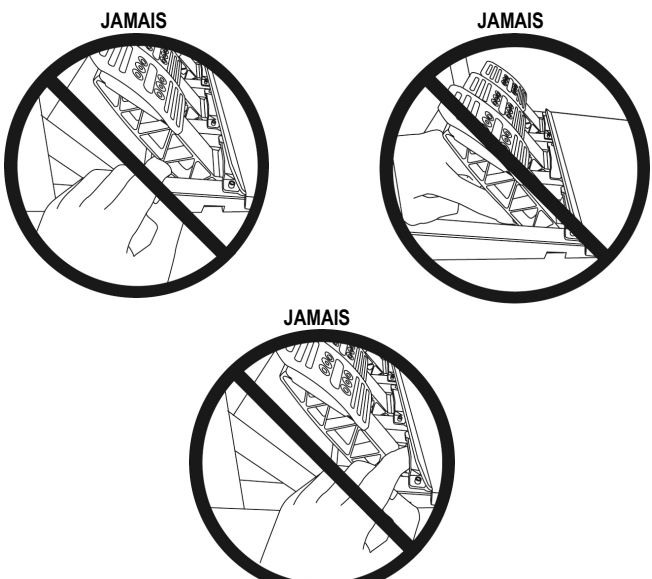
AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement cette documentation et conservez-la pour pouvoir la consulter ultérieurement.

Pour des raisons de sécurité, ne jouez pas pieds nus ou en chaussettes lorsque vous utilisez le pédalier.
THRUSTMASTER® DECLINE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS DE BLESSURE SUITE A UNE UTILISATION DU PEDALIER SANS CHAUSSURES.

Avertissement – Risque de pincement au niveau du pédalier lors des phases de jeu

* Laissez le pédalier hors de portée des enfants.
* Lors des phases de jeu, ne placez jamais vos doigts sur ou à proximité des côtés des pédales.
* Lors des phases de jeu, ne placez jamais vos doigts sur ou à proximité de la base arrière des pédales.
* Lors des phases de jeu, ne placez jamais vos doigts sur ou à proximité de la base avant des pédales.



CALIBRAGE AUTOMATIQUE DES PEDALES

IMPORTANT :

- Ne branchez ou débranchez jamais le pédalier de la base du volant lorsque celui-ci est connecté à la console ou au PC, ou en cours de jeu, pour ne pas fausser la calibration.
= Branchez toujours le pédalier avant de relier le volant à la console ou au PC.

- Une fois le volant autocalibré et le jeu lancé, les pédales se calibrent automatiquement après quelques pressions.

- Lors des phases d'autocalibration de la roue du volant et lorsque votre jeu se lance, n'appuyez jamais sur les pédales, au risque de fausser la calibration.

- Si vos pédales ne fonctionnent pas correctement ou semblent mal calibrées, éteignez votre console, déconnectez entièrement votre volant, reconnectez tous les câbles (y compris le câble d'alimentation secteur et le câble du pédalier), redémarrez la console et relancez votre jeu.

FIXATION DU PEDALIER SUR UN COCKPIT

- Fixez le pédalier via les petits pas de vis situés sous ce dernier.
- Vissez des vis M6 (non fournies) dans la tablette du cockpit et dans les petits pas de vis situés sous le pédalier.

Important : La longueur de ces vis M6 ne doit pas dépasser l'épaisseur de votre support +10 mm pour ne pas endommager les composants internes du pédalier.

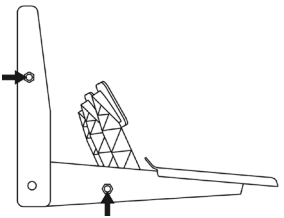
Produit à manipuler uniquement par des personnes âgées de 16 ans ou plus.

PRODUIT LOURD

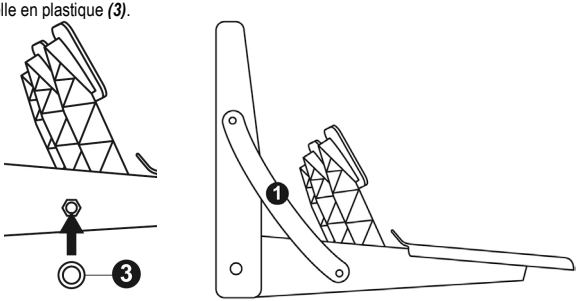
Ne pas laisser tomber le produit sur vous ou une autre personne !

INSTALLATION DES 2 ARCEAUX LATERAUX *(1)*

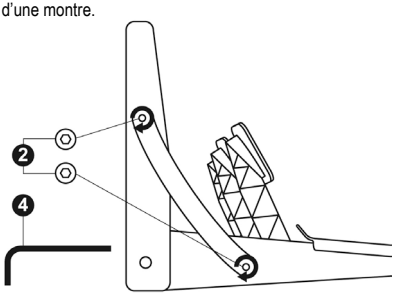
Position des 2 pas de vis latéraux du pédalier (1 en haut + 1 en bas) pour venir fixer les arceaux ***(1)*** :



- Positionnez l'une des rondelles en plastique ***(3)*** sur le pas de vis situé en bas du pédalier.
- Positionnez ensuite l'un des arceaux ***(1)*** sur le pas de vis situé en haut du pédalier et sur la rondelle en plastique ***(3)***.



- Fixer l'arceau ***(1)*** à l'aide des 2 vis Allen type M8 ***(2)*** et de la clé Allen 6 mm ***(4)*** en tournant dans le sens des aiguille d'une montre.

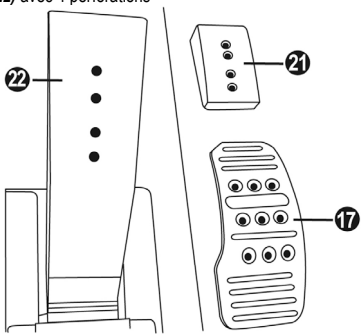


- Effectuez la même opération de l'autre côté du pédalier pour fixer le 2ème arceau.

Vous êtes maintenant prêt à jouer !

REGLAGES DU PEDALIER

Chacune des 3 pédales comprend :
- Une tête métallique ***(17)*** avec plusieurs perforations
  (9 pour l'accélérateur – 6 pour le frein – 6 pour l'embrayage)
- Un support de tête plastique ***(21)*** (situé entre la tête et le bras) avec 4 perforations
- Un bras métallique ***(22)*** avec 4 perforations

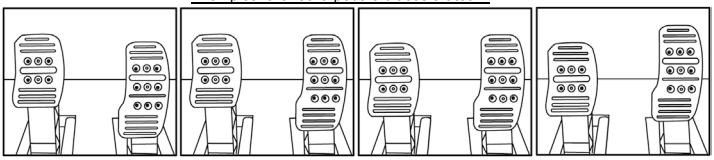


ATTENTION : Pour éviter tout problème de calibration, débranchez toujours le câble USB de votre volant avant d'ajuster votre pédalier.

Ajuster la HAUTEUR des pédales

- A l'aide de la clé Allen 2,5 mm fournie ***(20),*** dévissez les 2 vis maintenant la tête métallique ***(17)*** et son support ***(21)***.
- Choisissez ensuite votre position en hauteur, puis revissez le tout.

Exemples ici avec la pédale d'accélérateur :



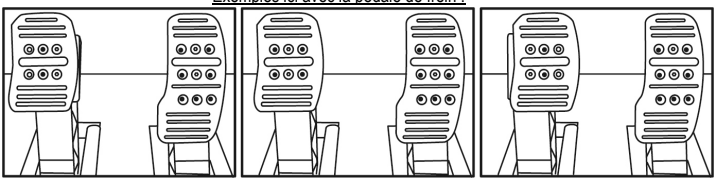
Position Basse | Position Moyenne (par défaut) | Position Haute | Position Très Haute

Nombre de positions en hauteur possibles par pédale :
- 4 pour la pédale d'accélérateur
- 2 pour la pédale de frein
- 2 pour la pédale d'embrayage

Ajuster l'ÉCARTEMENT des pédales

- A l'aide de la clé Allen 2,5 mm fournie ***(20),*** dévissez les 2 vis maintenant la tête métallique ***(17)*** et son support ***(21)***.
- Choisissez ensuite votre position (à gauche, au centre ou à droite), puis revissez le tout.

Exemples ici avec la pédale de frein :



Position à gauche | Position au centre (par défaut) | Position à droite

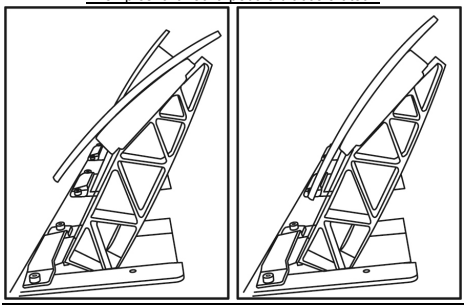
Nombre de positions en écartement possibles par pédale :

- 3 pour la pédale d'accélérateur
- 3 pour la pédale de frein
- 3 pour la pédale d'embrayage

Ajuster l'INCLINAISON des pédales

- A l'aide de la clé Allen 2,5 mm fournie ***(20),*** dévissez les 2 vis maintenant la tête métallique ***(17)*** et son support ***(21)***.
- Retournez ensuite le support de tête plastique ***(21)*** de 180°, puis revissez le tout.

Exemples ici avec la pédale d'accélérateur:



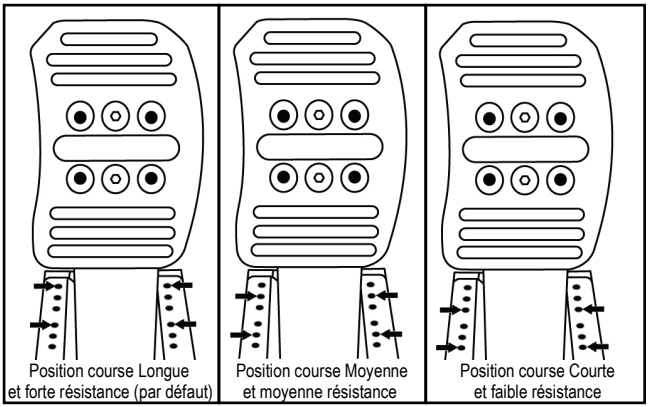
Position moins inclinée | Position plus inclinée (par défaut)

Nombre de positions d'inclinaison possibles par pédale :

- 2 pour la pédale d'accélérateur
- 2 pour la pédale de frein
- 2 pour la pédale d'embrayage

Ajuster la COURSE de débattement et la FORCE de résistance de la pédale de frein *(sans BRAKE MOD installé)*

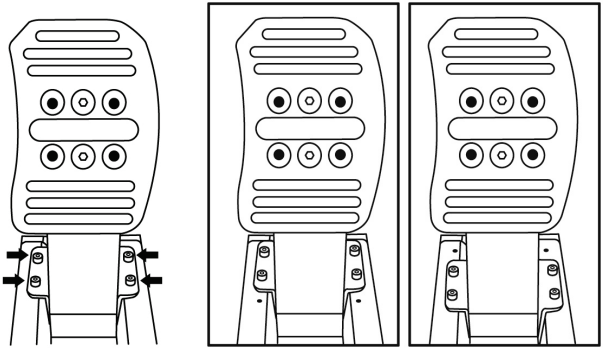
- Installez la butée métallique ***(23)*** derrière le bras de la pédale de frein.
- Sélectionnez votre position (course Longue, Moyenne ou Courte), puis serrez les 4 vis Allen type M3 ***(8)*** à l'aide de la clé Allen 2,5 mm fournie ***(20)***.



Position course Longue et forte résistance (par défaut)

Position course Moyenne et moyenne résistance

Position course Courte et faible résistance



Position course Longue et forte résistance (par défaut)

Position course Courte et faible résistance

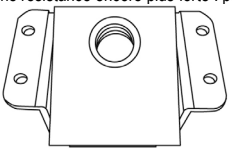
Nombre de positions de course ou de résistance possibles :
- Course Longue avec résistance d'environ 10 kg
- Course Moyenne avec résistance d'environ 8,5 kg
- Course Courte avec résistance d'environ 7 kg

Remarque : Plus la course est longue, plus la résistance de la pédale est forte (et inversement).

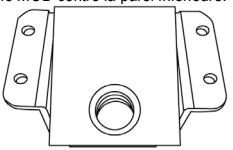
Installer le SPRING BRAKE MOD *(18)*

Ce MOD permet d'apporter un feeling et une résistance différents lors des freinages.
Il appartiendra à chacun de l'installer ou non en fonction de ses préférences.

- Installez le SPRING BRAKE MOD ***(18)*** complètement et parfaitement au fond de la cavité de la butée métallique ***(23).***
- Pour une résistance forte : positionnez le MOD contre la paroi supérieure.
- Pour une résistance encore plus forte : positionnez le MOD contre la paroi inférieure.

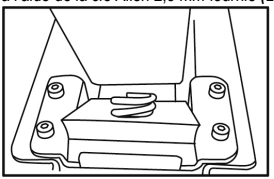


Position contre la paroi supérieure
(résistance d'environ 14 kg)

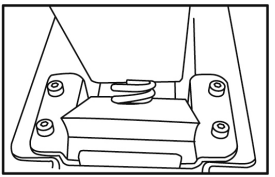


Position contre la paroi inférieure
(résistance d'environ 16 kg)

- Vissez ensuite la Butée métallique ***(23)*** à l'arrière du bras de la pédale avec les 4 vis Allen type M3 ***(8)*** à l'aide de la clé Allen 2,5 mm fournie ***(20)***.

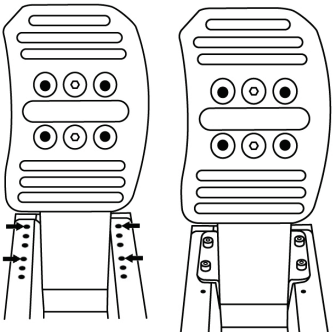


Position contre la paroi supérieure
(résistance d'environ 14 kg)



Position contre la paroi inférieure
(résistance d'environ 16 kg)

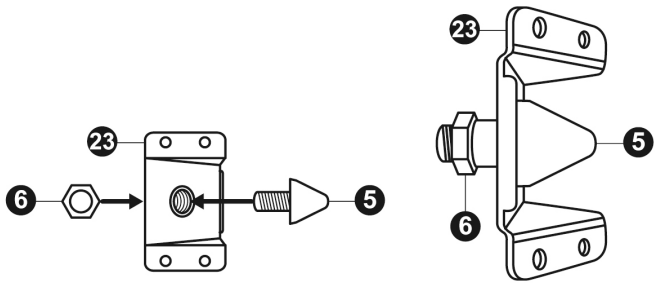
<u>Remarque importante :</u>
Pour éviter tout problème de calibration, le SPRING BRAKE MOD ne doit être installé qu'en position de débattement course Longue
(= ne pas installer en position course Moyenne ou course Courte)



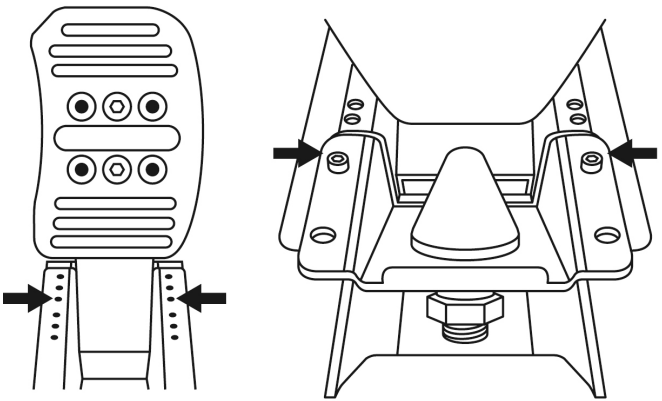
Installer le CONICAL RUBBER BRAKE MOD *(5)*

Ce MOD permet d'apporter, lors des freinages, un feeling authentique et une résistance ultra progressive en fin de course.
Il appartiendra à chacun de l'installer ou non en fonction de ses préférences.

- Vissez le CONICAL RUBBER BRAKE MOD ***(5)*** dans le pas de vis de la butée métallique ***(23)***, puis vissez l'écrou de fixation et de réglage ***(6)*** à l'arrière sur la vis dépassant du CONICAL RUBBER BRAKE MOD.



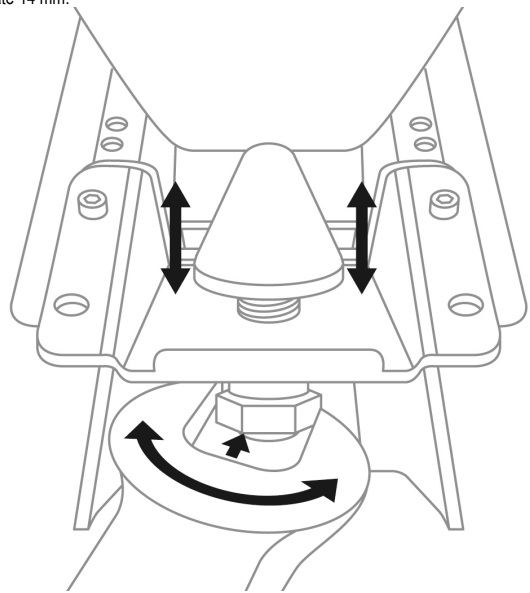
- Vissez ensuite la butée métallique ***(23)*** à l'arrière du bras de la pédale **avec uniquement 2 vis Allen** (et non 4) type M3 ***(8)*** dans la position indiquée sur les schémas ci-dessous
= en Position Course Très Longue
(Point à respecter impérativement pour éviter tout problème de calibration !)



Une fois installée dans cette position *(en Course Très Longue)*, la butée métallique chevauche légèrement la grande plaque de taule métallique noire arrière du pédalier et n'est fixée qu'avec 2 vis Allen = ceci est tout à fait normal.

Ajuster la COURSE de débattement et la FORCE de résistance de la pédale de frein avec le CONICAL RUBBER BRAKE MOD *(5)* installé

- A l'aide d'une clé plate 14 mm (non fournie), dévissez légèrement l'écrou de fixation et de réglage ***(6)***.
- Rapprochez ou éloignez (à votre convenance) le CONICAL RUBBER BRAKE MOD ***(5)*** de l'arrière du bas de la pédale.
- Une fois la position choisie, resserrez simplement l'écrou de fixation et de réglage ***(6)*** à l'aide de la clé plate 14 mm.



En fonction de la position choisie, la résistance avec le CONICAL RUBBER BRAKE MOD se situe entre 20 kg *(lorsque le MOD est éloigné de la pédale)* et 30 kg *(lorsque le MOD est rapproché de la pédale).*

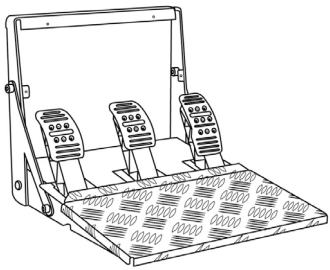
Remarque : Si le CONICAL RUBBER BRAKE MOD est trop proche de l'arrière du bras de la pédale de frein, il peut arriver que les valeurs de la pédale ne reviennent pas complètement à 0 lorsque vous relâchez très doucement la pédale.
Dans ce cas :

* Dans les Options du JEU utilisé, ajoutez une petite zone morte en début de course pour la pédale de frein.
* Ou éloignez légèrement le CONICAL RUBBER BRAKE MOD de d'arrière du bras de la pédale.

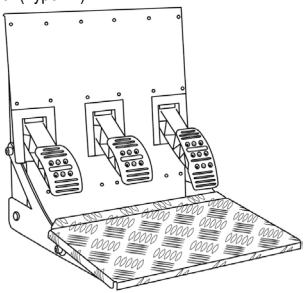
RETOURNER LA POSITION DU PEDALIER

Le pédalier T3PA-PRO possède un design unique (brevet en instance) permettant 2 positions au choix :
- Position au Plancher (type F1)
- Position Suspendue (type GT/Rallye)

Par défaut, le pédalier est livré en position au Plancher (Type F1).



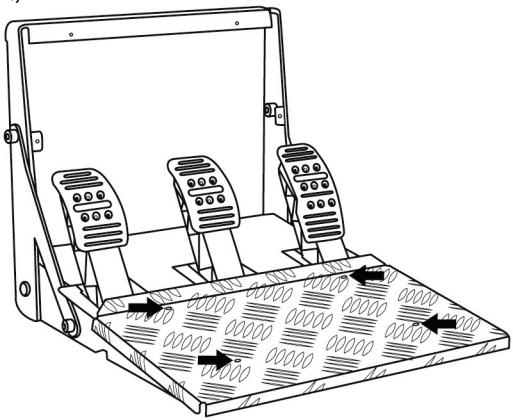
Position au Plancher (type F1)



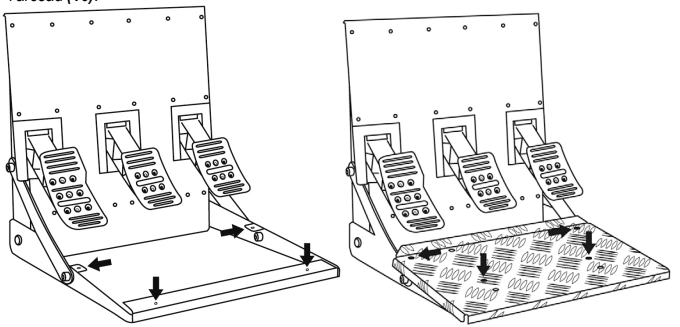
Position Suspendue (type GT/Rallye)

INVERSER PHYSIQUEMENT le pédalier

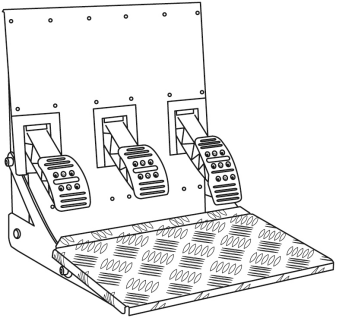
- A l'aide de la clé Allen 2 mm fournie ***(19),*** dévissez les 4 vis maintenant le repose-pieds amovible ***(15)***.



- Retournez le pédalier de 180°, puis revissez le repose-pieds sur les 4 pas de vis situés sur l'arceau ***(16)***.



- A l'aide de la clé Allen 2,5 mm fournie ***(20),*** dévissez les 3 têtes métalliques ***(17)*** pour les retourner de 180° et pour inverser la tête de l'accélérateur et la tête de l'embrayage.



Vous êtes maintenant prêt à jouer !

INVERSER ELECTRONIQUEMENT la pédale d'accélérateur et d'embrayage

Lorsque vous retournez la position du pédalier, appuyez simplement sur le bouton MODE (situé sur la base de votre volant) pour inverser électroniquement la pédale d'accélérateur et d'embrayage (la couleur du voyant lumineux vous indique la position choisie).

POSITION DU PEDALIER	Couleur du voyant lumineux
AU PLANCHER (Type F1) *(installée par défaut)*	**ROUGE**
SUSPENDUE (Type GT/Rallye)	**VERT**

La position choisie est ensuite instantanément enregistrée dans la mémoire interne du volant.

Informations relatives à la garantie aux consommateurs

Dans le monde entier, Guillemot Corporation S.A. (ci-après « Guillemot ») garantit au consommateur que le présent produit Thrustmaster est exempt de défaut matériel et de vice de fabrication, et ce, pour une période de garantie qui correspond au délai pour intenter une action en conformité de ce produit. Dans les pays de l'Union Européenne, ce délai est de deux (2) ans à compter de la délivrance du produit Thrustmaster. Dans les autres pays, la durée de la période de garantie correspond au délai pour intenter une action en conformité du produit Thrustmaster selon la législation en vigueur dans le pays où le consommateur avait son domicile lors de l'achat du produit Thrustmaster (si une telle action en conformité n'existe pas dans ce pays alors la période de garantie est de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine du produit Thrustmaster).
Nonobstant ce qui précède, les batteries sont garanties six (6) mois à compter de la date d'achat d'origine.
Si, au cours de la période de garantie, le produit semble défectueux, contactez immédiatement le Support Technique qui vous indiquera la procédure à suivre. Si le défaut est confirmé, le produit devra être retourné à son lieu d'achat (ou tout autre lieu indiqué par le Support Technique).
Dans le cadre de la garantie, le consommateur bénéficiera, au choix du Support Technique, du remplacement ou de la réparation du produit défectueux. Lorsque la loi applicable l'autorise, toute responsabilité de Guillemot et ses filiales (y compris pour les dommages indirects) se limite à la réparation ou au remplacement du produit Thrustmaster. Lorsque la loi applicable l'autorise, Guillemot exclut toutes garanties de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier. Les droits légaux du consommateur au titre de la législation applicable à la vente de biens de consommation ne sont pas affectés par la présente garantie.
Cette garantie ne s'appliquera pas : (1) si le produit a été modifié, ouvert, altéré, ou a subi des dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou abusive, d'une négligence, d'un accident, de l'usure normale, ou de toute autre cause non liée à un défaut matériel ou à un vice de fabrication (y compris, mais non limitativement, une combinaison du produit Thrustmaster avec tout élément inadapté, notamment alimentations électriques, batteries, chargeurs, ou tous autres éléments non-fournis par Guillemot pour ce produit) ; (2) en cas de non respect des instructions du Support Technique ; (3) aux logiciels, lesdits logiciels faisant l'objet d'une garantie spécifique ; (4) aux consommables (éléments à remplacer pendant la durée de vie du produit : piles, coussinets de casque audio, par exemple) ; (5) aux accessoires (câbles, étuis, housses, sacs, dragonnes, par exemple) ; (6) si le produit a été vendu aux enchères publiques.
Cette garantie n'est pas transférable.

Stipulations additionnelles à la garantie

Aux États-Unis d'Amérique et au Canada, cette garantie est limitée au mécanisme interne et au boîtier externe du produit. En aucun cas, Guillemot ou ses sociétés affiliées ne sauraient être tenues responsables envers qui que ce soit de tous dommages indirects ou dommages accessoires résultant du non respect des garanties expresses ou implicites. Certains États/Provinces n'autorisent pas la limitation sur la durée d'une garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de responsabilité pour les dommages indirects ou accessoires, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous être applicables. Cette garantie vous confère des droits spécifiques ; vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui peuvent différer d'un État/Province à l'autre.

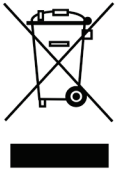
Responsabilité

Lorsque la loi applicable l'autorise, Guillemot Corporation S.A. (ci-après « Guillemot ») et ses filiales excluent toute responsabilité pour tous dommages causés par un ou plusieurs des faits suivants: (1) le produit a été modifié, ouvert, altéré, (2) l'irrespect des instructions de montage, (3) l'utilisation inappropriée ou abusive, la négligence, l'accident (un choc, par exemple), (4) l'usure normale du produit. Lorsque la loi applicable l'autorise, Guillemot et ses filiales excluent toute responsabilité pour tout dommage dont la cause n'est pas liée à un défaut matériel ou à un vice de fabrication du produit (y compris, mais non limitativement, tout dommage causé directement ou indirectement par tout logiciel, ou par une combinaison du produit Thrustmaster avec tout élément inadapté, notamment alimentations électriques, batteries, chargeurs, ou tous autres éléments non-fournis par Guillemot pour ce produit).

COPYRIGHT

© 2015 Guillemot Corporation S.A. Tous droits réservés. Thrustmaster® est une marque déposée de Guillemot Corporation S.A. "", "PlayStation", "" et "" sont des marques déposées de Sony Computer Entertainment Inc. "" est une marque de la même société. Xbox est une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Illustrations non contractuelles. Le contenu, la conception et les spécifications sont susceptibles de changer sans préavis et de varier selon les pays. Fabriqué en Chine.

RECOMMANDATION RELATIVE A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



En fin de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux mais déposé à un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques en vue de son recyclage.

Ceci est confirmé par le symbole figurant sur le produit, le manuel utilisateur ou l'emballage.

En fonction de leurs caractéristiques, les matériaux peuvent être recyclés. Par le recyclage et par les autres formes de valorisation des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuez de manière significative à la protection de l'environnement.

Veuillez consulter les autorités locales qui vous indiqueront le point de collecte concerné.

Informations à conserver. Les couleurs et décorations peuvent varier.

Ce produit est en conformité avec l'ensemble des normes relatives aux enfants de plus de 16 ans. Il ne convient pas aux enfants de moins de 16 ans.

www.thrustmaster.com

THRUSTMASTER®

SUPPORT TECHNIQUE

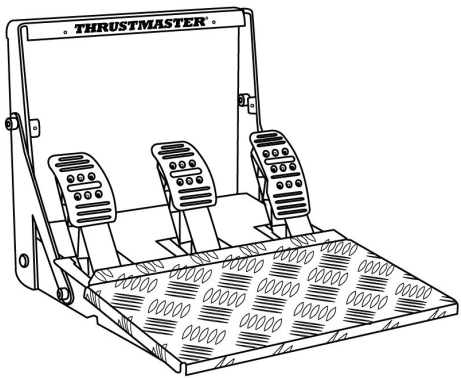
http://ts.thrustmaster.com

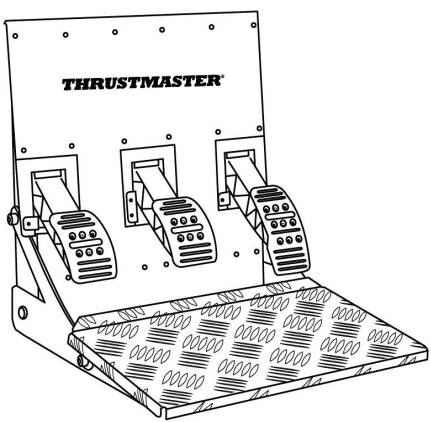
T3PA-PRO

THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

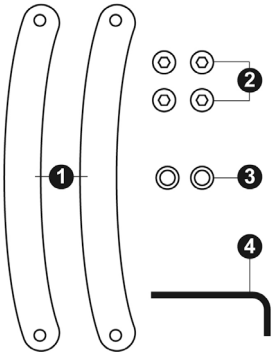
Für: PC – PlayStation®3 – PlayStation®4 – Xbox One®

Benutzerhandbuch

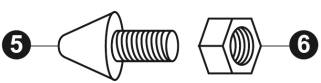




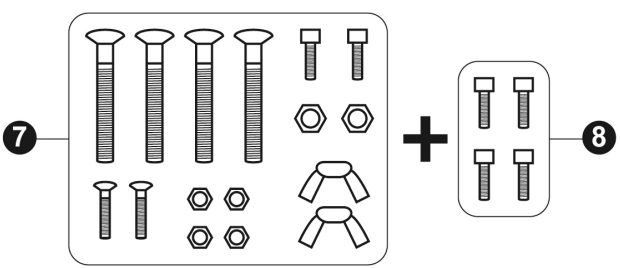
TECHNISCHE MERKMALE



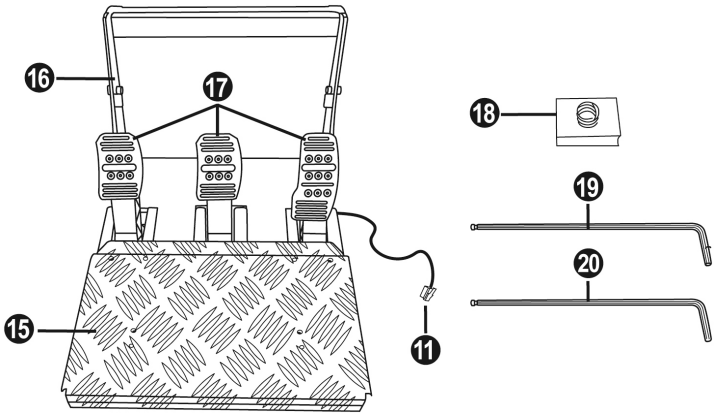
1 2 Seitenbögen *(links und rechts)*
2 4 M8-Typ Innensechskantschrauben *(Zur Befestigung der Seitenbögen)*
3 2 Kunststoffscheiben *(Zur Befestigung der Seitenbögen)*
4 6 mm Inbusschlüssel *(Zur Befestigung der Seitenbögen)*



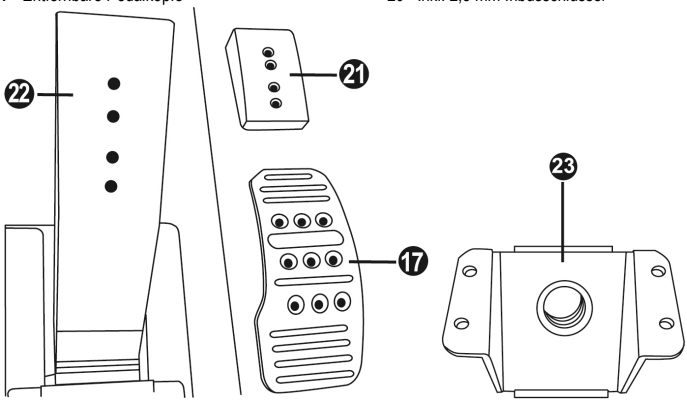
5 Entfernbare CONICAL RUBBER BRAKE MOD
6 Befestigungs- und Stellmutter *(Zur Befestigung der CONICAL RUBBER BRAKE MOD)*



7 Reserve *(Verschiedene Extraschrauben und Muttern)*
8 4 M3-Typ Innensechskantschrauben *(Zur Befestigung des entfernbaren Metallstops)*



11 Pedalset-Kabel und Stecker
15 Entfernbare Fußstütze
16 Seitenbögen, wenn montiert
17 Entfernbare Pedalköpfe
18 Entfernbare SPRING BRAKE MOD *(Nicht vormontiert)*
19 Inkl. 2 mm Inbusschlüssel
20 Inkl. 2,5 mm Inbusschlüssel



17 Metallkopf
21 Plastik-Kopfhalterung
22 Pedalarm aus Metall
23 Entfernbarer Metallstop *(Nicht vormontiert)*

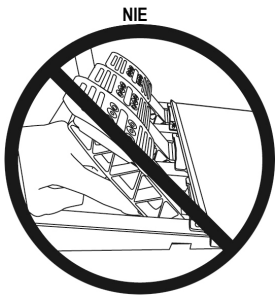
WARNHINWEISE

Bevor Sie dieses Produkt benutzen, lesen Sie sich bitte diese Dokumentation sorgfältig durch und bewahren Sie diese sicher auf, falls Sie später etwas nachlesen müssen.

Benutzen Sie aus Sicherheitsgründen das Pedalset niemals barfuß oder in Socken.
THRUSTMASTER ® ÜBERNIMMT KEINERLEI HAFTUNG BEI VERLETZUNGEN DURCH BENUTZUNG DES PEDALSETS OHNE SCHUHE.

Achtung – Quetschgefahr am Pedalset während des Spielens

* Bewahren Sie das Pedalset außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
* Bringen Sie während des Spielens niemals Ihre Finger auf oder in die Nähe der Seiten der Pedale.
* Bringen Sie während des Spielens niemals Ihre Finger auf oder in die Nähe der Pedalrückseite.
* Bringen Sie während des Spielens niemals Ihre Finger auf oder in die Nähe der Pedalvorderseite.



AUTOMATISCHE KALIBRIERUNG DER PEDALE

WICHTIG:

- Verbinden/Trennen Sie das Pedalset niemals mit/von der Rennlenkerbasis, wenn diese mit der Konsole oder dem PC verbunden ist oder während eines Spiels. Sie verhindern dadurch Kalibrierungsfehler.

= Schließen Sie das Pedalset ausschließlich nur an den Rennlenker an, bevor dieser an die Konsole oder den PC angeschlossen wird.

- Nach der Selbstkalibrierung des Lenkers und nach dem Spielstart werden die Pedale nach mehrmaligem Niederdrücken automatisch kalibriert.

- Betätigen Sie die Pedale niemals während der Selbstkalibrierung des Lenkers oder während ein Spiel geladen wird. Sie verhindern dadurch Kalibrierungsfehler.

- Falls das Pedalset nicht ordnungsgemäß funktioniert oder die Kalibrierung nicht korrekt zu sein scheint: Schalten Sie Ihre Konsole oder Ihren PC aus. Trennen Sie den Rennlenker komplett von der Konsole oder Ihren PC. Schließen Sie die Kabel (auch Netz- und Pedalset-Kabel) erneut an. Starten Sie dann Ihre Konsole oder Ihren PC und das Spiel neu.

MONTAGE DES PEDALSETS IN EIN COCKPIT

- Nutzen Sie zur Montage des Pedalsets die kleinen Schraubgewinde an der Unterseite desselben.
- Drehen Sie M6-Schrauben (nicht enthalten) in die Pedalträgerplatte des Cockpits und in die kleinen Schraubengewinde an der Unterseite des Pedalsets.

Bitte beachten Sie: Die Länge der M6-Schrauben darf die Dicke der Pedalträgerplatte des Cockpits sowie zusätzlich einer Länge von 10 mm nicht überschreiten, da diese sonst die internen Komponenten des Pedalsets beschädigen.

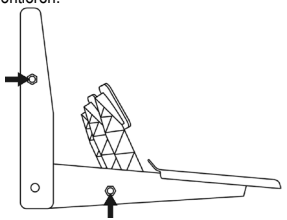
Nur für Personen ab 16 Jahre oder älter geeignet

Schweres Produkt

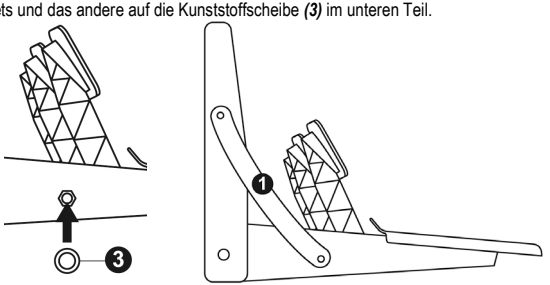
Vorsicht, dieses Produkt nicht auf Sie selbst oder andere fallenlassen!

MONTAGE DER BEIDEN SEITENBÖGEN *(1)*

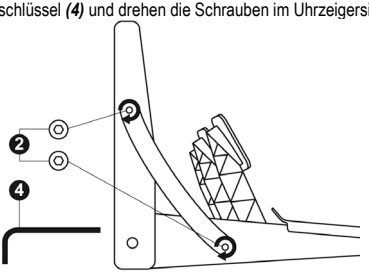
Positionen der beiden seitlichen Schraubgewinde (ein oberes und ein unteres) am Pedalset, um die beiden Seitenbögen ***(1)*** zu montieren:



- Setzen Sie eine der Kunststoffscheiben ***(3)*** auf das Schraubengewinde am unteren Teil des Pedalsets.
- Setzen Sie einen der Bögen ***(1)*** passgenau auf das Schraubengewinde im oberen Teil des Pedalsets und das andere auf die Kunststoffscheibe ***(3)*** im unteren Teil.



- Befestigen Sie den Bogen ***(1)*** mittels zweier M8-Typ Innensechskantschrauben ***(2).*** Benutzen Sie dazu den 6 mm Inbusschlüssel ***(4)*** und drehen die Schrauben im Uhrzeigersinn ein.

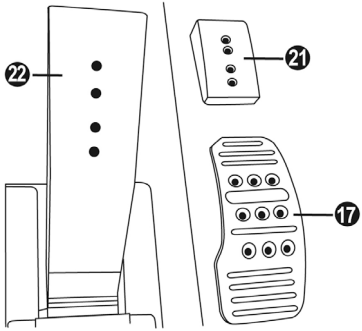


- Wiederholen Sie diesen Vorgang an der anderen Seite des Pedalsets, um auch den zweiten Seitenbogen zu montieren.

Sie können nun mit dem Spielen loslegen!

KONFIGURIEREN DER PEDALE

Jedes der drei Pedale verfügt über:
- Einen Metallkopf ***(17)*** mit mehreren Lochungen (9 für das Gas – 6 für die Bremse – 6 für die Kupplung).
- Eine Plastik-Kopfhalterung ***(21)*** (zur Montage zwischen Metallkopf und dem Pedalarm) mit 4 Lochungen.
- Einen Pedalarm aus Metall ***(22)*** mit 4 Lochungen.

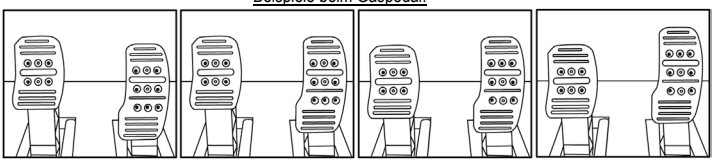


ACHTUNG: Um Kalibrierungsprobleme zu vermeiden, trennen Sie immer das USB-Kabel des Pedalsets vom Lenkrad ab, bevor Sie die Einstellungen Ihres Pedalsets vornehmen.

Einstellen der Pedal-HÖHE

- Mittels des beigelegten 2.5 mm Inbusschlüssels ***(20)*** lösen und entfernen Sie die beiden Halteschrauben des Metallkopfes ***(17)*** und dessen Halterung ***(21)***.
- Danach wählen Sie Ihre passende Höhe aus und schrauben das Ganze wieder fest.

Beispiele beim Gaspedal:



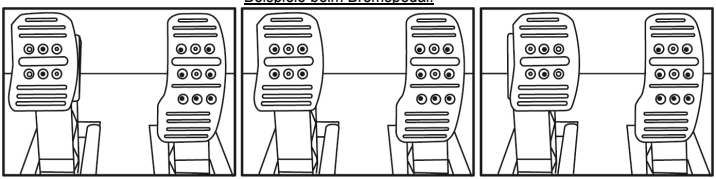
Niedrige Position | Mittlere Position (Standard) | Hohe Position | Sehr hohe Position

Anzahl der möglichen Höhen pro Pedal:
- 4 für das Gaspedal
- 2 für das Bremspedal
- 2 für das Kupplungspedal

Einstellen des Pedal-ABSTANDS

- Mittels des beigelegten 2.5 mm Inbusschlüssels ***(20)*** lösen und entfernen Sie die beiden Halteschrauben des Metallkopfes ***(17)*** und dessen Halterung ***(21)***.
- Danach wählen Sie Ihren passenden Abstand (nach links, mittig, nach rechts) und schrauben das Ganze wieder an.

Beispiele beim Bremspedal:



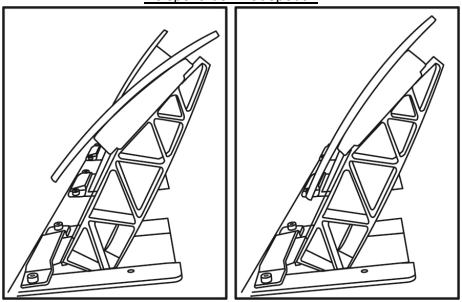
Linke Position | Mittige Position (Standard) | Rechte Position

Anzahl der möglichen Abstandspositionen pro Pedal:
- 3 für das Gaspedal
- 3 für das Bremspedal
- 3 für das Kupplungspedal

Einstellen des Pedal-NEIGUNGSWINKELS

- Mittels des beigelegten 2.5 mm Inbusschlüssels ***(20)*** lösen und entfernen Sie die beiden Halteschrauben des Metallkopfes ***(17)*** und dessen Halterung ***(21)***.
- Danach drehen Sie die Plastik-Kopfhalterung ***(21)*** um 180° und schrauben das Ganze wieder an.

Beispeile beim Gaspedal:

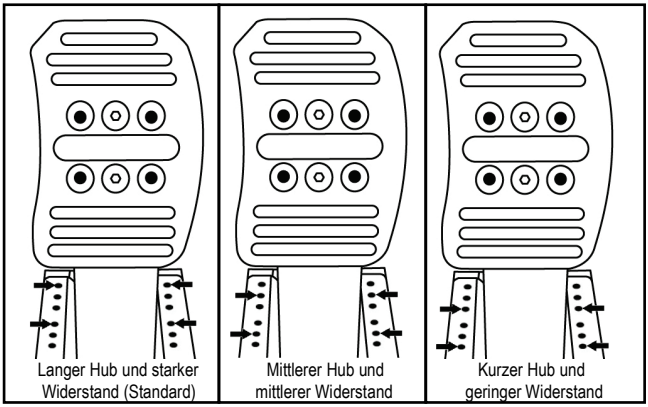


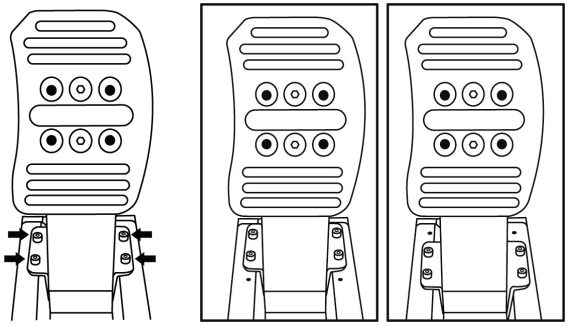
Weniger geneigte Position | Mehr geneigte Position (Standard)

Anzahl der möglichen Neigungspositionen pro Pedal:
- 2 für das Gaspedal
- 2 für das Bremspedal
- 2 für das Kupplungspedal

Einstellen des HUBS und des WIDERSTANDS des Bremspedals *(ohne montierter BRAKE MOD)*

- Montage des Metallstops ***(23)*** hinten am Bremspedal.
- Wählen Sie die Position nach Ihrem Gusto (langer, mittlerer oder kurzer Bewegungsbereich) und schrauben die vier M3-Typ Innensechskantschrauben ***(8)*** mittels des beigelegten 2.5 mm Inbusschlüssels ***(20) fest***.


Langer Hub und starker Widerstand (Standard)
Mittlerer Hub und mittlerer Widerstand
Kurzer Hub und geringer Widerstand



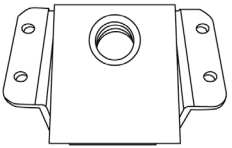
Anzahl möglicher Hub- oder Widerstandspositionen:
- Langer Hub mit etwa 10 kg Widerstand
- Mittlerer Hub mit etwa 8,5 kg Widerstand
- Kurzer Hub mit etwa 7 kg Widerstand

Hinweis: Je länger der Hubweg, desto größer der Widerstand (und umgekehrt).

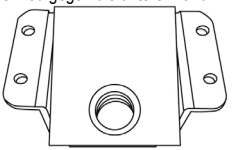
Montage der SPRING BRAKE MOD *(18)*

Diese Mod ermöglicht unterschiedliche Empfindungen und Widerstände beim Bremsen.
Sie müssen je nach Ihren Präferenzen selbst entscheiden, ob Sie diese Mod montieren möchten.

- Montieren Sie die SPRING BRAKE MOD ***(18)*** vollständig und dicht am Boden der Vertiefung im Metallstop ***(23)***.
- Für starken Widerstand: Positionieren Sie die Mod gegen die obere Wand.
- Für noch stärkeren Widerstand: Positionieren Sie die Mod gegen die untere Wand.

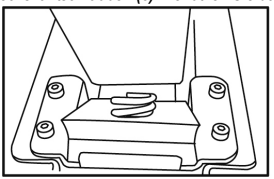


Position gegen die obere Wand
(Widerstand etwa 14 kg)

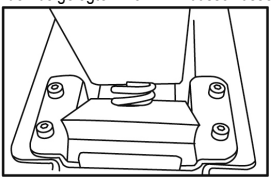


Position gegen die untere Wand
(Widerstand etwa 16 kg)

- Danach montieren Sie den Metallstop ***(23)*** hinter den Pedalarm mittels der vier M3-Typ Innensechskantschrauben ***(8).*** Benutzen Sie dazu den beigelegten 2.5 mm Inbusschlüssel ***(20)***.

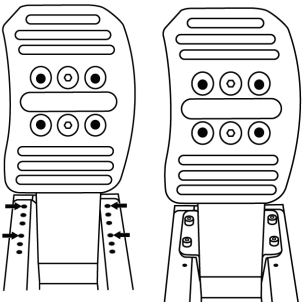


Position gegen die obere Wand
(Widerstand etwa 14 kg)



Position gegen die untere Wand
(Widerstand etwa 16 kg)

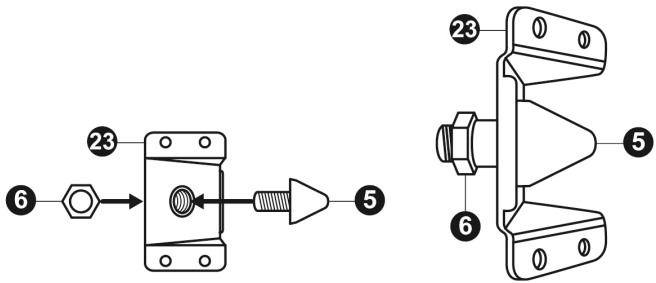
<u>Wichtiger Hinweis:</u>
Um Kalibrierungsprobleme zu vermeiden, darf die SPRING BRAKE MOD ausschließlich nur in der Position „Langer Hub“ montiert werden.
(Auf keinen Fall in den Positionen „Mittlerer Hub“ oder „Kurzer Hub“)



Montage des CONICAL RUBBER BRAKE MOD *(5)*

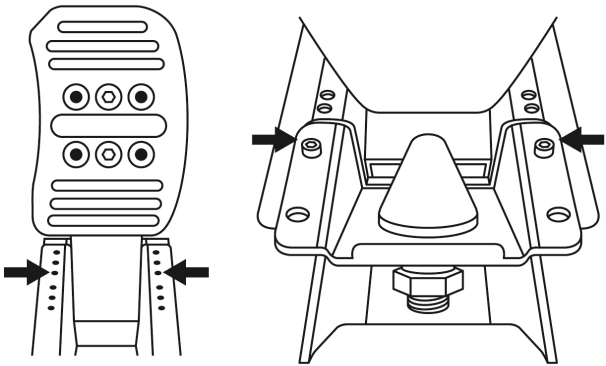
Diese Mod vermittelt Ihnen ein sehr authentisches Bremsgefühl und einen hochprogressiven Widerstand am Ende des Pedalhubs.
Sie müssen je nach Ihren Präferenzen selbst entscheiden, ob Sie diese Mod montieren möchten.

- Schrauben Sie die CONICAL RUBBER BRAKE MOD ***(5)*** in das Schraubgewinde des Metallstops ***(23)*** und schrauben dann die Befestigungs- und Stellmutter ***(6)*** von hinten auf die hervorstehende Schraube der CONICAL RUBBER BRAKE MOD auf.



- Befestigen Sie dann den Metallstop ***(23)*** hinter dem Pedalarm und nutzen dazu anstatt der vier **nur zwei M3-Typ Innensechskantschrauben *(8)***, wie in der untenstehenden Zeichnung gezeigt wird

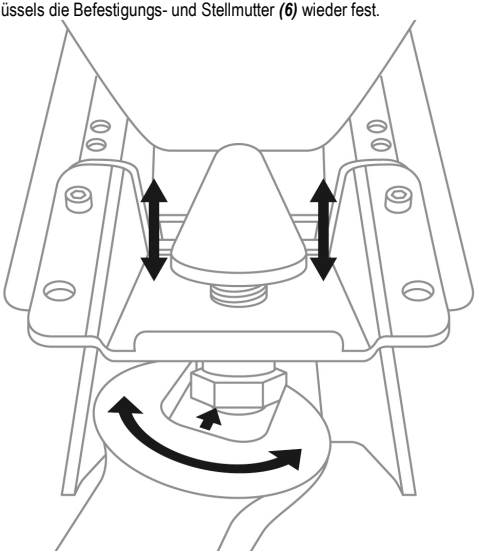
= in der sehr langen Bewegungsposition.
(Bitte führen Sie diesen Punkt exakt aus, um jedwede Kalibrierungsprobleme zu vermeiden!)



Nach der Montage in dieser Position *(*in der sehr langen Bewegungsposition*)* überlappt der Metallstop leicht das große schwarze Stück Blech hinter den Pedalen und ist nur mit zwei Innensechskantschrauben befestigt: Das ist völlig normal.

Einstellen des HUBS und des WIDERSTANDS des Bremspedals mit montierter CONICAL RUBBER BRAKE MOD *(5)*

- Mit einem 14 mm Maulschlüssel (nicht enthalten) leicht die Befestigungs- und Stellmutter ***(6)*** lösen.
- Je nach Ihren Präferenzen können Sie die CONICAL RUBBER BRAKE MOD ***(5)*** ein wenig näher an die Rückseite heranbewegen oder aber mit mehr Abstand von der Rückseite des Bremspedals fortbewegen.
- Nachdem Sie sich für Ihre passende Position entschieden haben, schrauben Sie mittels des 14 mm Maulschlüssels die Befestigungs- und Stellmutter ***(6)*** wieder fest.



Je nach der von Ihnen gewählten Position liegt der Widerstand der CONICAL RUBBER BRAKE MOD zwischen 20 kg *(wenn die Mod weiter vom Pedal entfernt ist)* und 30 kg *(wenn die Mod näher am Pedal ist).*

Bitte beachten Sie: Falls die CONICAL RUBBER BRAKE MOD zu nah an der Pedalarmrückseite sitzt, kann es vorkommen, dass die Werte des Pedals nicht vollständig auf Null zurückgehen, wenn Sie das Pedal ganz leicht freigeben. Sollte dies der Fall sein:

* In den Optionen des Spiels, das Sie spielen, eine kleine tote Zone zu Beginn des Hubs des Bremspedals hinzufügen.

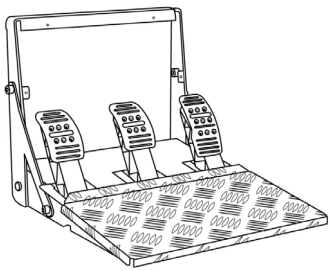
Oder

* Die CONICAL RUBBER BRAKE MOD ein wenig von der Pedalarmrückseite entfernen.

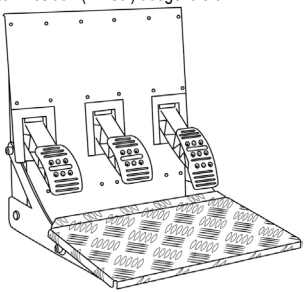
UMKEHREN DER PEDALSET-POSITION

Das T3PA-PRO Pedalset verfügt über ein einzigartiges Design (zum Patent angemeldet), das Ihnen die Wahl zweier verschiedener Positionen ermöglicht:
- Bodenmontierte Position (F1-Stil)
- Hängende Position (GT/Rallye-Stil)

Werksseitig wird das Pedalset mit der bodenmontierten Position (F1-Stil) ausgeliefert.



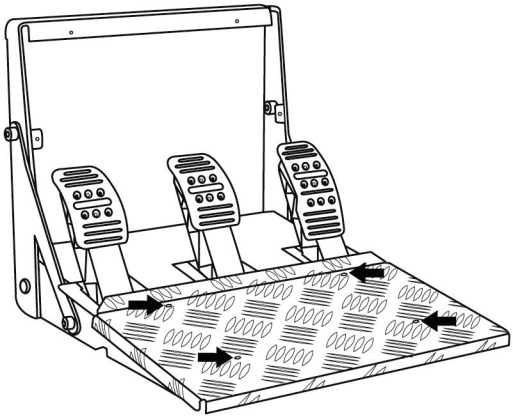
Bodenmontierte Position (F1-Stil)



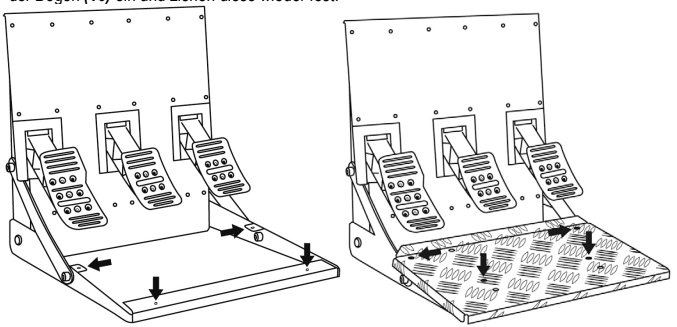
Hängende Position (GT/ Rallye -Stil)

PHYSIKALISCHE UMKEHRUNG des Pedalsets

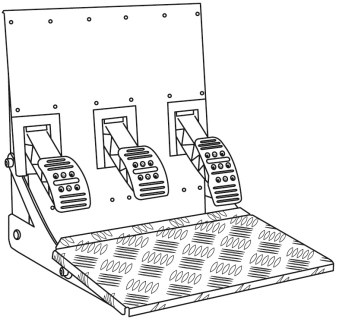
- Lösen Sie die vier Halteschrauben der entfernbaren Fußstütze ***(15)*** mittels des beigelegten 2 mm Inbusschlüssels.



- Drehen Sie das Pedalset um 180° und setzen dann die Schrauben in die vier Schraubgewinde der Bögen ***(16)*** ein und ziehen diese wieder fest.



- Nutzen Sie zum Lösen der drei Metallköpfe ***(17)*** den beigelegten 2.5 mm Inbusschlüssel ***(20)***, um die Metallköpfe um 180° zu drehen und tauschen die Positionen des Gaspedalkopfes und des Kupplungspedalkopfes.



Sie können nun mit dem Spielen loslegen!

ELEKTRONISCHER TAUSCH des Gas- und Bremspedals

Wenn Sie die physikalische Position des Pedalsets umgedreht haben, drücken Sie einfach den Button MODE (an der Lenkerbasis), um das Gas- und Kupplungspedal elektronisch zu vertauschen (die jeweilige LED Farbe zeigt die von Ihnen gewählte Position an).

PEDALSET-POSITION	LED FARBE
BODENMONTIERT (F1-Stil) *(Standard)*	**ROT**
HÄNGEND (GT/Rallye-Stil)	**GRÜN**

Die gewählte Position wird sofort im internen Speicher des Lenkers abgespeichert.

Kunden-Garantie-Information

Guillemot Corporation S.A. (fortfolgend "Guillemot") garantiert Kunden weltweit, daß dieses Thrustmaster Produkt frei von Mängeln in Material und Verarbeitung für eine Gewährleistungsfrist ist, die mit der Frist für eine Mängelrüge bezüglich des Produktes übereinstimmt. In den Ländern der Europäischen Union entspricht diese einem Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum des Thrustmaster Produktes. In anderen Ländern entspricht die Gewährleistungsfrist der zeitlichen Begrenzung für eine Mängelrüge bezüglich des Thrustmaster Produktes in Übereinstimmung mit anwendbarem Recht des Landes, in dem der Kunde zum Zeitpunkt des Erwerbs eines Thrustmaster Produktes wohnhaft ist. Sollte eine entsprechende Regelung in dem entsprechenden Land nicht existieren, umfasst die Gewährleistungspflicht einen Zeitraum von einem (1) Jahr ab dem originären Kaufdatum des Thrustmaster Produktes.
Ungeachtet dessen werden wiederaufladbare Batterien (fortfolgend „Akkus") durch eine Gewährleistungsfrist von sechs (6) Monaten ab dem Kaufdatum abgedeckt.
Sollten bei dem Produkt innerhalb der Gewährleistungsfrist Defekte auftreten, kontaktieren Sie unverzüglich den Technischen Kundendienst, der die weitere Vorgehensweise anzeigt. Wurde der Defekt bestätigt, muß das Produkt an die Verkaufsstelle (oder an eine andere Stelle, je nach Maßgabe des Technischen Kundendienstes) retourniert werden.
Im Rahmen dieser Garantie sollte das defekte Produkt des Kunden, je nach Entscheidung des Technischen Kundendienstes, repariert oder ausgetauscht werden. Wenn nach geltendem Recht zulässig, beschränkt sich die volle Haftung von Guillemot und ihrer Tochtergesellschaften auf die Reparatur oder den Austausch des Thrustmaster Produktes (inklusive Folgeschäden). Wenn nach geltendem Recht zulässig, lehnt Guillemot alle Gewährleistungen der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck ab. Die Rechte des Kunden in Übereinstimmung mit anwendbarem Recht bezüglich des Verkaufs auf Konsumgüter wird durch diese Garantie nicht beeinträchtigt.
Der Gewährleistungsanspruch verfällt: (1) Falls das Produkt modifiziert, geöffnet, verändert oder ein Schaden durch unsachgemäßen oder missbräuchlichen Gebrauch hervorgerufen wurde, sowie durch Fahrlässigkeit, einen Unfall, Verschleiß oder irgendeinem anderen Grund – aber nicht durch Material- oder Herstellungsfehler (einschließlich, aber nicht beschränkt auf, die Kombination der Thrustmaster Produkte mit ungeeigneten Elementen, insbesondere Netzteile, Akkus, Ladegeräte, oder andere Elemente, die von Guillemot für dieses Produkt nicht mitgeliefert wurden); (2) im Falle der Nichteinhaltung der durch den Technischen Support erteilten Anweisungen; (3) durch Software. Die besagte Software ist Gegenstand einer speziellen Garantie; (4) bei Verbrauchsmaterialien (Elemente, die während der Produktlebensdauer ausgetauscht werden, wie z. B. Einwegbatterien, Ohrpolster für ein Audioheadset oder für Kopfhörer); (5) bei Accessoires (z. B. Kabel, Etuis, Taschen, Beutel, Handgelenk-Riemen); (6) Falls das Produkt in einer öffentlichen Versteigerung verkauft wurde.
Diese Garantie ist nicht übertragbar.

Haftung

Wenn nach dem anwendbaren Recht zulässig, lehnen Guillemot Corporation S.A. (fortfolgend "Guillemot") und ihre Tochtergesellschaften jegliche Haftung für Schäden, die auf eine oder mehrere der folgenden Ursachen zurückzuführen sind, ab: (1) das Produkt wurde modifiziert, geöffnet oder geändert; (2) Nichtbefolgung der Montageanleitung; (3) unangebrachte Nutzung, Fahrlässigkeit, Unfall (z. B. ein Aufprall); (4) normalem Verschleiß. Wenn nach dem anwendbaren Recht zulässig, lehnen Guillemot und seine Niederlassungen jegliche Haftung für Schäden, die nicht auf einen Material- oder Herstellungsfehler in Bezug auf das Produkt beruhen (einschließlich, aber nicht beschränkt auf, etwaige Schäden, die direkt oder indirekt durch Software oder durch die Kombination der Thrustmaster Produkte mit ungeeigneten Elementen, insbesondere Netzteile, Akkus, Ladegeräte, oder andere Elemente, die von Guillemot für dieses Produkt nicht geliefert wurden), ab.

COPYRIGHT

© 2015 Guillemot Corporation S.A. Alle Rechte vorbehalten. Thrustmaster® ist ein geschütztes Markenzeichen von Guillemot Corporation S.A. "", "PlayStation", "PS3" und "XBOX" sind geschützte Markenzeichen von Sony Computer Entertainment, Inc. "PS4" ist ein Markenzeichen derselben Firma. Xbox ist eine geschützte Marke der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und / oder in anderen Ländern. Alle anderen Warenzeichen und Markennamen werden hiermit anerkannt und sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. Abbildungen nicht bindend. Inhalte, Designs und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und können von Land zu Land variieren. Hergestellt in China.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Dieses Produkt darf nach Ende seiner Lebensdauer nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.
Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.
Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Wichtige Informationen. Die Farben und Verzierungen können abweichen.
Dieses Produkt stimmt mit allen Standards, die Kinder ab 16 und älter betreffen, überein. Dieses Produkt ist nicht geeignet für den Gebrauch von Kindern, die jünger als 16 Jahre sind.

www.thrustmaster.com

THRUSTMASTER®

TECHNISCHER SUPPORT

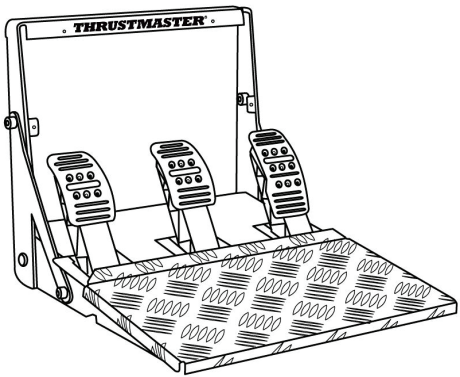
http://ts.thrustmaster.com

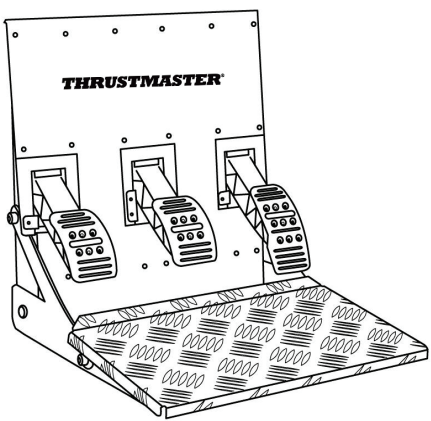
T3PA-PRO

THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

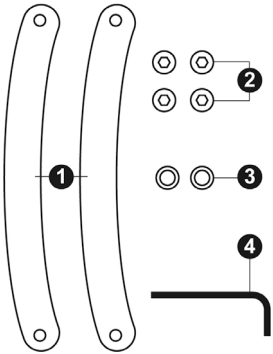
Voor: PC – PlayStation®3 – PlayStation®4 – Xbox One®

Handleiding

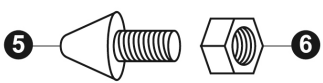




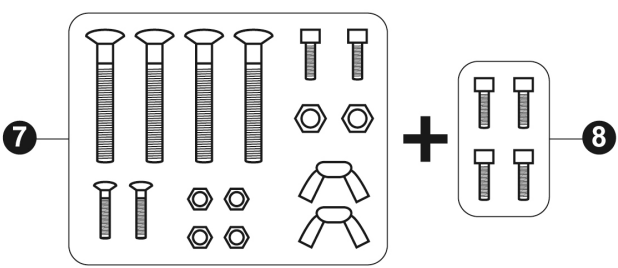
TECHNISCHE SPECIFICATIES



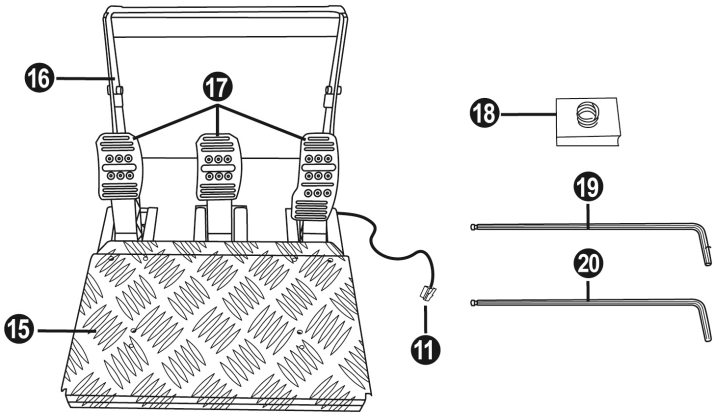
1 2x bochtstukken *(links en rechts)*
2 4x M8-inbusbouten
(voor bevestiging van bochtstukken)
3 2x kunststof ringen
(voor bevestiging van bochtstukken)
4 6 mm inbussleutel
(voor bevestiging van bochtstukken)



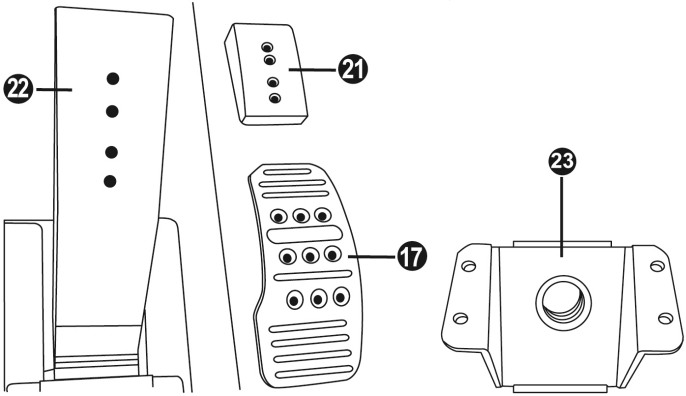
5 Verwijderbare CONICAL RUBBER BRAKE MOD
6 Bevestigings- en stelmoer
(voor bevestiging van CONICAL RUBBER BRAKE MOD)



7 Reservemateriaal
(extra bouten en moeren)
8 4x M3-inbusbouten
(voor bevestiging van verwijderbare metalen begrenzer)



11 Pedaalsetkabel met connector
15 Verwijderbare voetsteun
16 Bochtstukken na montage
17 Verwijderbare pedalen
18 Verwijderbare SPRING BRAKE MOD *(niet gemonteerd bij levering)*
19 Meegeleverde 2 mm inbussleutel
20 Meegeleverde 2,5 mm inbussleutel



17 Metalen pedaal
21 Kunststof pedaalsteun
22 Metalen pedaalarm
23 Verwijderbare metalen begrenzer *(niet gemonteerd bij levering)*

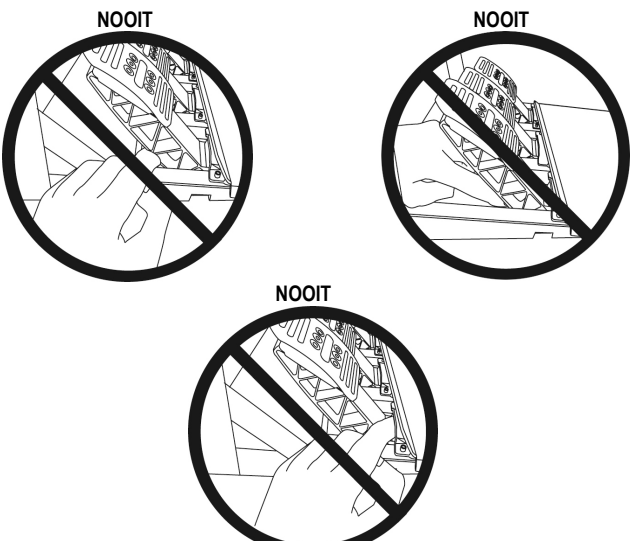
WAARSCHUWING

Lees, voordat u dit product gebruikt, dit document zorgvuldig door en bewaar het om eventueel op een later tijdstip te kunnen raadplegen.

Voor uw en andermans veiligheid mag de pedaalset nooit worden gebruikt op blote voeten of met alleen sokken aan.
THRUSTMASTER® WIJST ELKE VERANTWOORDELIJKHEID AF IN GEVAL VAN LETSEL ALS GEVOLG VAN HET ZONDER SCHOENEN GEBRUIKEN VAN DE PEDAALSET.

Waarschuwing – Pedaalset beknellingsgevaar tijdens gamen

* Houd de pedaalset buiten het bereik van kinderen.
* Zorg tijdens gebruik dat vingers of duimen nooit in de buurt van of op de zijkanten van de pedalen komen.
* Zorg tijdens gebruik dat vingers of duimen nooit in de buurt van of op de achterzijde van de pedalen komen.
* Zorg tijdens gebruik dat vingers of duimen nooit in de buurt van of op de voorzijde van de pedalen komen.



AUTOMATISCHE KALIBRATIE VAN PEDALEN

BELANGRIJK:

- Om kalibratieproblemen te vermijden, mag u de pedaalset nooit aansluiten op of loskoppelen van de voet van het stuur wanneer het stuur is verbonden met de console of de pc, of tijdens het gamen.

= Sluit de pedaalset altijd eerst aan op het stuur voordat u het stuur aansluit op de console of pc.

- Zodra het stuur zichzelf heeft gekalibreerd en de game is gestart, kalibreren de pedalen zichzelf automatisch nadat ze enkele malen zijn ingetrapt.

- Om kalibratieproblemen te vermijden, mag u nooit op de pedalen trappen wanneer het stuur bezig is met zelfkalibratie of wanneer de game aan het opstarten is,

- Als de pedalen niet correct werken of niet correct gekalibreerd lijken te zijn, schakel dan de console of de PC uit, koppel het stuur volledig los, sluit alle kabels weer aan (inclusief de voedingskabel en de pedaalsetkabel), start de console of de PC op en start de game opnieuw.

DE PEDAALSET AAN EEN COCKPIT BEVESTIGEN

- Bevestig de pedaalset met behulp van de kleine schroefdraden onderop de pedaalset.
- Schroef 2 M6-bouten (niet meegeleverd) in de pedaalsteunplaat van de cockpit en in de 2 kleine schroefdraden onderop de pedaalset.

Belangrijk: Om beschadiging van de interne onderdelen van de pedaalset te voorkomen, mogen de 2 M6-bouten niet langer zijn dan de dikte van de pedaalsteunplaat van de cockpit plus een extra 10 mm.

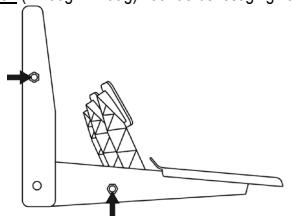
Mag alleen verplaatst worden door gebruikers van 16 jaar of ouder

ZWAAR PRODUCT

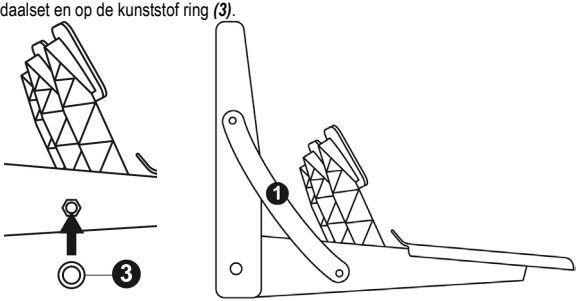
Wees voorzichtig en laat het product niet op uzelf of iemand anders vallen!

INSTALLATIE VAN DE 2 BOCHTSTUKKEN *(1)*

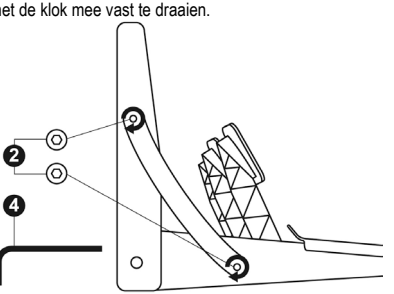
Positie van de 2 schroefdraden (1 hoog + 1 laag) voor de bevestiging van de 2 boogstukken ***(1)***:



- Plaats een van de 2 kunststof ringen ***(3)*** op de schroefdraad op het onderste gedeelte van de pedaalset.
- Plaats vervolgens een van de boogstukken ***(1)*** op de schroefdraad op het bovenste gedeelte van de pedaalset en op de kunststof ring ***(3)***.



- Monteer het boogstuk ***(1)*** met behulp van 2 van de M8-inbusbouten ***(2)*** en de 6 mm inbussleutel ***(4)*** door de bouten met de klok mee vast te draaien.

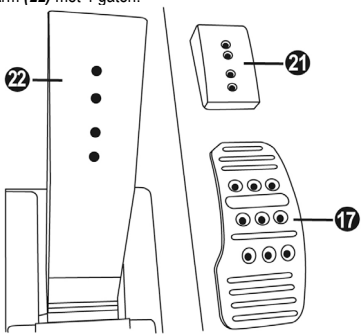


- Herhaal deze procedure met het tweede boogstuk aan de andere kant van de pedaalset.

Nu kan er gespeeld worden!

CONFIGUREREN VAN DE PEDALEN

Elk van de 3 pedalen heeft:
- Een metalen pedaal ***(17)*** met gaten
  (9 voor het gaspedaal, 6 voor het rempedaal en 6 voor het koppelingpedaal)
- Een kunststof tussenstuk ***(21)*** (wordt geplaatst tussen het pedaal en de arm van het pedaal) met 4 gaten
- Een metalen pedaalarm ***(22)*** met 4 gaten.



LET OP: Koppel om problemen met de kalibratie te voorkomen de USB-kabel altijd los van het stuur voordat de instellingen van de pedaalset worden gewijzigd

De HOOGTE van het pedaal aanpassen

- Draai met behulp van de meegeleverde 2,5 mm inbussleutel ***(20)*** de 2 bouten los waarmee het pedaal ***(17)*** en de steun ***(21)*** vast zitten.
- Hierna kiest u de gewenste hoogte, monteert u de bouten en draait deze vast.

Voorbeelden afstelling gaspedaal:

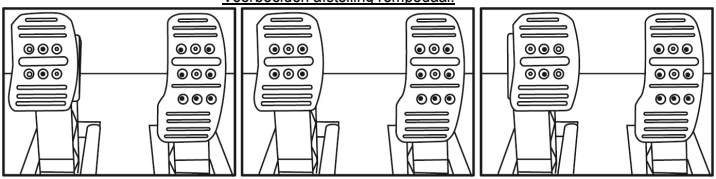
Laag | Midden (standaard) | Hoog | Extra hoog

Aantal mogelijke standen van een pedaal:
- 4 voor het gaspedaal
- 2 voor het rempedaal
- 2 voor het koppelingspedaal

De RUIMTE tussen de pedalen aanpassen

- Draai met behulp van de meegeleverde 2,5 mm inbussleutel ***(20)*** de 2 bouten los waarmee het pedaal ***(17)*** en de steun ***(21)*** vast zitten.
- Hierna kiest u de gewenste stand (naar links, in het midden of naar rechts), monteert u de bouten en draait deze vast.

Voorbeelden afstelling rempedaal:



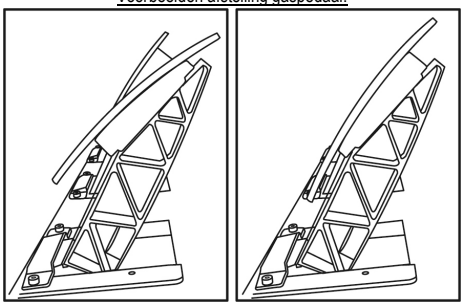
Links Midden (standaard) Rechts

Aantal mogelijke standen van een pedaal:
- 3 voor het gaspedaal
- 3 voor het rempedaal
- 3 voor het koppelingspedaal

De HOEK van het pedaal aanpassen

- Draai met behulp van de meegeleverde 2,5 mm inbussleutel ***(20)*** de 2 bouten los waarmee het pedaal ***(17)*** en de steun ***(21)*** vast zitten.
- Hierna draait u de kunststof steun ***(21)*** 180°, monteert u de bouten en draait deze vast.

Voorbeelden afstelling gaspedaal:

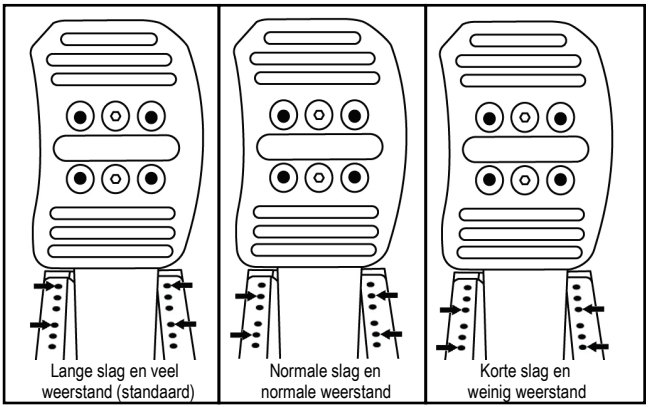


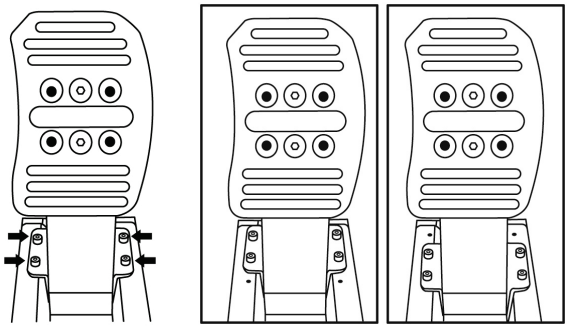
Kleinere hoek Grotere hoek (standaard)

Aantal mogelijke hoekstanden van een pedaal:
- 2 voor het gaspedaal
- 2 voor het rempedaal
- 2 voor het koppelingspedaal

De SLAG en de WEERSTAND van het rempedaal aanpassen *(zonder BRAKE MOD gemonteerd)*

- Monteer de metalen begrenzer ***(23)*** op het einde van de rempedaalarm.
- Kies de gewenste pedaalslag (lang, normaal of kort), draai de 4 M3-inbusbouten ***(8)*** vast met de meegeleverde 2,5 mm inbussleutel ***(20)***.





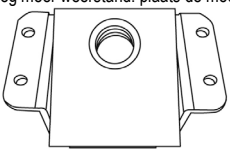
Aantal mogelijke standen voor pedaalslag en weerstand:
- Lange slag met weerstand van ongeveer 10 kg
- Normale slag met weerstand van ongeveer 8,5 kg
- Korte slag met weerstand van ongeveer 7 kg

Opmerking: hoe langer de slag, hoe korter de pedaalweerstand (en andersom).

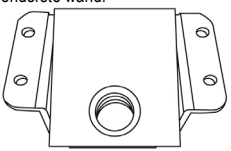
Montage van de SPRING BRAKE MOD *(18)*

Deze mod zorgt voor een heel verschillend gevoel in het rempedaal.
Het wel of niet monteren van deze mod is een kwestie van voorkeur.

- Monteer de SPRING BRAKE MOD ***(18)*** in zijn geheel en goed passend in de bodem van de holle ruimte in de metalen begrenzer ***(23)***.
- Voor veel weerstand: plaats de mod tegen de bovenste wand.
- Voor nog meer weerstand: plaats de mod tegen de onderste wand.

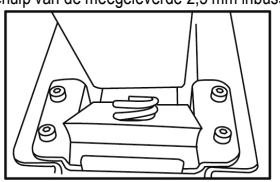


Plaatsing tegen de bovenste wand
(weerstand van ongeveer 14 kg)

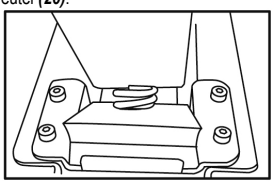


Plaatsing tegen de onderste wand
(weerstand van ongeveer 16 kg)

- Hierna monteert u de metalen begrenzer ***(23)*** achter de pedaalarm met de 4 M3-inbusbouten ***(8)*** met behulp van de meegeleverde 2,5 mm inbussleutel ***(20)***.

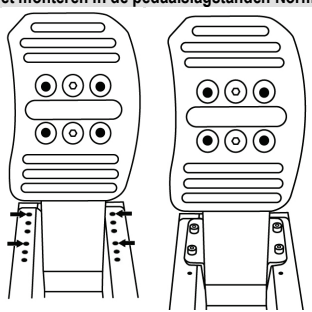


Plaatsing tegen de bovenste wand
(weerstand van ongeveer 14 kg)



Plaatsing tegen de onderste wand
(weerstand van ongeveer 16 kg)

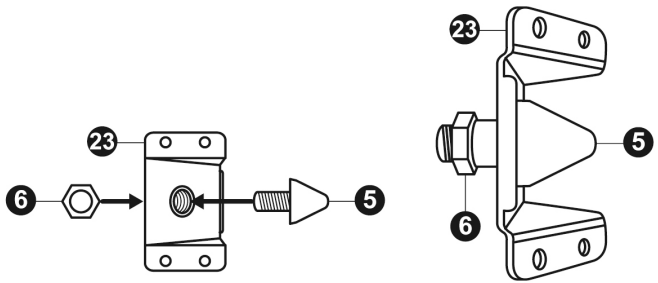
<u>Belangrijke opmerking:</u>
Om problemen te voorkomen met kalibratie mag de SPRING BRAKE MOD alleen worden gemonteerd in de stand Lange pedaalslag (m.a.w. niet monteren in de pedaalslagstanden Normaal of Kort)



Montage van de CONICAL RUBBER BRAKE MOD *(5)*

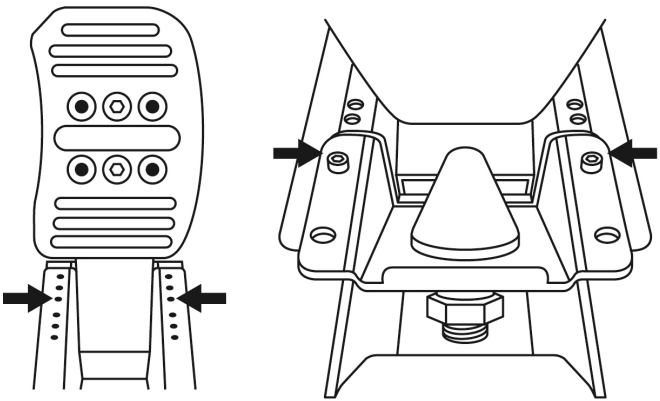
Deze mod zorgt voor een authentiek gevoel in het rempedaal dankzij de weerstand die snel oploopt naarmate het pedaal wordt ingetrapt.
Het wel of niet monteren van deze mod is een kwestie van voorkeur.

- Schroef de CONICAL RUBBER BRAKE MOD ***(5)*** in de schroefdraad in de metalen begrenzer ***(23)***. Draai de bevestigings- en stelmoer ***(6)*** aan de achterzijde op de uitstekende bout van de CONICAL RUBBER BRAKE MOD.



- Bevestig vervolgens de metalen begrenzer ***(23)*** achter de pedaalarm **met 2 van de 4 M3-inbusbouten *(8)*** in de hieronder afgebeelde stand:

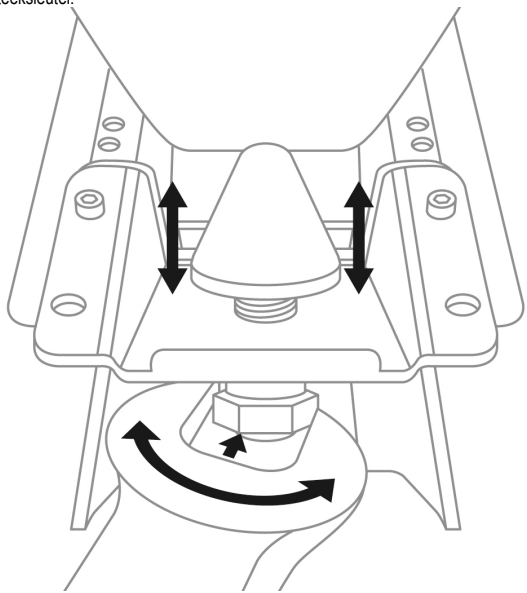
= de stand Extra lange pedaalslag.
(voer deze instructies zeer zorgvuldig uit om problemen met kalibratie te voorkomen).



Als de metalen begrenzer is gemonteerd in deze stand *(de Extra lange pedaalslag)* dan overlapt de begrenzer voor een klein gedeelte de grote zwarte metalen plaat achter de pedalen en zit de begrenzer slechts met 2 inbusbouten vast. Dit is zoals bedoeld en geen probleem.

Aanpassen van de SLAG en de WEERSTAND van het rempedaal met de CONICAL RUBBER BRAKE MOD *(5)* gemonteerd

- Draai de bevestigings- en stelmoer ***(6)*** iets los met behulp van een 14 mm steeksleutel (niet meegeleverd).
- Schuif afhankelijk van uw voorkeur de CONICAL RUBBER BRAKE MOD ***(5)*** een beetje dichter bij of verder weg van de achterkant van het rempedaal.
- Draai nadat u de gewenste stand hebt gekozen de bevestigings- en stelmoer ***(6)*** weer vast met de 14 mm steeksleutel.



De weerstand die de CONICAL RUBBER BRAKE MOD aan het rempedaal geeft, is afhankelijk van de plaatsing. De weerstand is tussen 20 kg *(met de mod het verst verwijderd van het pedaal)* en 30 kg *(met de mod het dichtst bij het pedaal).*

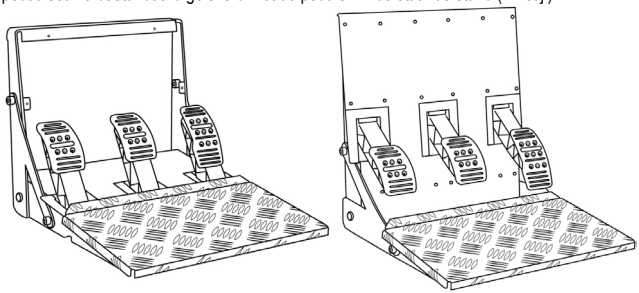
Opmerking: Als de CONICAL RUBBER BRAKE MOD te dicht bij de achterkant van de arm van het rempedaal is gemonteerd, dan kan het gebeuren dat de waarden van het pedaal niet helemaal terug komen naar nul als u het pedaal iets omhoog laat komen.
Als dit het geval is:

* Ga naar de opties in de game die u speelt en voeg een korte dode zone in aan het begin van het rempedaal, of
* Verplaats de CONICAL RUBBER BRAKE MOD een beetje verder weg van de achterkant van de arm van het rempedaal.

OMDRAAIEN VAN DE STAND VAN DE PEDAALSET

De T3PA-PRO pedaalset heeft een uniek ontwerp (patent aangevraagd) waardoor u kunt kiezen uit 2 verschillende standen van de pedalen:
- Staand (F1-stijl)
- Hangend (GT/Rally-stijl)

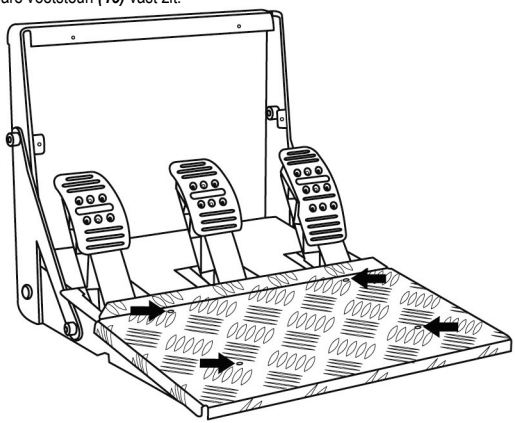
De pedaalset wordt standaard geleverd met de pedalen in de staande stand (F1-stijl)



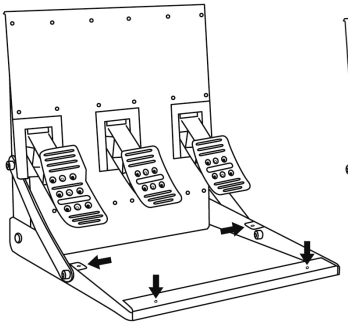
Staand (F1-stijl)Hangend (GT/Rally-stijl)

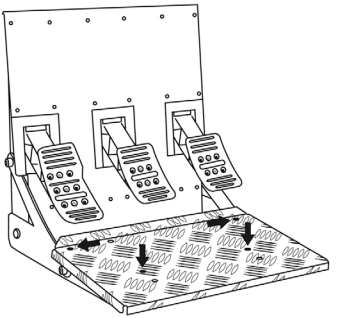
MECHANISCH omdraaien van pedaalset

- Draai met behulp van de meegeleverde 2 mm inbussleutel ***(19)*** de 4 bouten los waarmee de verwijderbare voetsteun ***(15)*** vast zit.

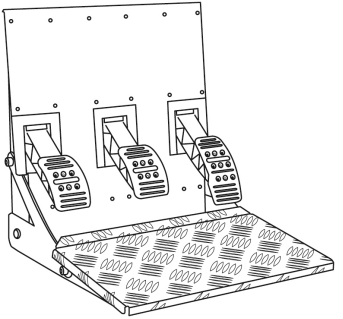


- Draai de pedaalset 180°, plaats de 4 bouten in de schroefdraden op de boog ***(16)*** en draai ze vast.





- Draai met behulp van de meegeleverde 2,5 mm inbussleutel ***(20)*** de 3 pedalen ***(17)*** los, draai ze 180° en verwissel het gaspedaal en het koppelingspedaal van plaats.



Nu kan er gespeeld worden!

ELEKTRONISCH VERWISSELEN van gaspedaal en koppelingspedaal

Wanneer u de pedaalset MECHANISCH hebt omgedraaid zoals hierboven beschreven, drukt u op de MODE-knop (op de voet van het stuur) om het gaspedaal en het koppelingspedaal elektronisch te verwisselen (de LED-kleur geeft de gekozen stand aan).

STAND VAN PEDAALSET	LED-KLEUR
STAAND (F1-stijl) *(standaard)*	**ROOD**
HANGEND (GT/Rally-stijl)	**GROEN**

De gekozen stand wordt direct opgeslagen in het interne geheugen van het stuur.

Informatie met betrekking tot kopersgarantie

Wereldwijd garandeert Guillemot Corporation S.A. ("Guillemot") de koper dat dit Thrustmaster-product vrij zal zijn van materiaal- en fabricagefouten gedurende een garantieperiode gelijk aan de tijd maximaal vereist om een restitutie/vervanging voor dit product te claimen. In landen van de Europese Unie komt dit overeen met een periode van twee (2) jaar vanaf het moment van levering van het Thrustmaster-product. In andere landen komt de garantieperiode overeen met de tijd maximaal vereist om een restitutie/vervanging voor dit Thrustmaster-product te claimen zoals wettelijk is vastgelegd in het land waarin de koper woonachtig was op de datum van aankoop van het Thrustmaster-product. Indien een dergelijk claimrecht niet wettelijk is vastgelegd in het betreffende land, geldt een garantieperiode van één (1) jaar vanaf datum aankoop van het Thrustmaster-product.
Ongacht het hierboven gestelde, geldt voor oplaadbare batterijen een garantieperiode van zes (6) maanden vanaf datum aankoop.
Indien u in de garantieperiode een defect meent te constateren aan dit product, neem dan onmiddellijk contact op met Technical Support die u zal informeren over de te volgen procedure. Als het defect wordt bevestigd, dient het product te worden geretourneerd naar de plaats van aankoop (of een andere locatie die wordt opgegeven door Technical Support).
Binnen het gestelde van deze garantie wordt het defecte product van de koper gerepareerd of vervangen, zulks ter beoordeling van Technical Support. Indien toegestaan door van toepassing zijnde wetgeving, beperkt de volledige aansprakelijkheid van Guillemot en haar dochterondernemingen (inclusief de aansprakelijkheid voor vervolgschade) zich tot het repareren of vervangen van het Thrustmaster-product. Indien toegestaan door van toepassing zijnde wetgeving, wijst Guillemot elke garantie af met betrekking tot verhandelbaarheid of geschiktheid voor enig doel. De wettelijke rechten van de koper die van toepassing zijn op de verkoop van consumentproducten worden op generlei wijze door deze garantie beperkt.
Deze garantie is niet van kracht: (1) indien het product aangepast, geopend of gewijzigd is, of beschadigd is ten gevolge van oneigenlijk of onvoorzichtig gebruik, verwaarlozing, een ongeluk, normale slijtage, of enige andere oorzaak die niet gerelateerd is aan een materiaal- of fabricagefout (inclusief maar niet beperkt tot het combineren van het Thrustmaster-product met enig ongeschikt element waaronder in het bijzonder voedingsadapters, oplaadbare batterijen, opladers of enig ander element niet geleverd door Guillemot voor dit product); (2) indien u zich niet houdt aan de instructies zoals verstrekt door Technical Support; (3) op software die onder een specifieke garantie valt; (4) op verbruiksartikelen (elementen die tijdens de levensduur van het product worden vervangen zoals bijvoorbeeld batterijen of pads van een headset of koptelefoon); (5) op accessoires (zoals bijvoorbeeld kabels, behuizingen, hoesjes, etui's, draagtassen of polsbandjes); (6) indien het product werd verkocht op een openbare veiling.
Deze garantie is niet overdraagbaar.

Aansprakelijkheid

Indien toegestaan door van toepassing zijnde wetgeving, wijzen Guillemot Corporation S.A. (hierna te noemen "Guillemot") en haar dochterondernemingen alle aansprakelijkheid af voor enige schade veroorzaakt door één van de volgende oorzaken: (1) indien het product aangepast, geopend of gewijzigd is; (2) de montage-instructies niet zijn opgevolgd; (3) oneigenlijk of onvoorzichtig gebruik, verwaarlozing, een ongeluk (bijvoorbeeld stoten); (4) normale slijtage. Indien toegestaan onder van toepassing zijnde wetgeving, wijzen Guillemot en haar dochterondernemingen alle aansprakelijkheid af voor enige schade aan dit product niet gerelateerd aan een materiaal- of fabricagefout (inclusief maar niet beperkt tot enige schade direct of indirect veroorzaakt door enige software, of door het combineren van het Thrustmaster-product met enig ongeschikt element waaronder in het bijzonder voedingsadapters, oplaadbare batterijen, opladers of enig ander element niet geleverd door Guillemot voor dit product).

COPYRIGHT

© 2015 Guillemot Corporation S.A. Alle rechten voorbehouden. Thrustmaster® is a geregistreerd handelsmerk van Guillemot Corporation S.A. "", "PlayStation", "PS3" en "" zijn geregistreerd handelsmerk van Sony Computer Entertainment, Inc. "PS4" is een handelsmerk van dit zelfde bedrijf. Xbox is een geregistreerd handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen. Alle overige handelsmerken en merknamen worden hierbij erkend en zijn het eigendom van de respectieve eigenaren. Afbeeldingen zijn niet bindend. Inhoud, ontwerp en specificaties kunnen zonder kennisgeving vooraf worden gewijzigd en kunnen per land verschillen. Geproduceerd in China.

AANBEVELINGEN VOOR DE BESCHERMING VAN HET MILIEU

Gooi dit product na het einde van de levensduur niet weg met het normale afval, maar breng het naar het door uw gemeente aangewezen inzamelpunt voor elektrische en/of computerapparatuur.
Ter herinnering is hiertoe op het product, de gebruikshandleiding of de verpakking een symbool aangebracht.
De meeste materialen kunnen worden gerecycled. Door recycling en andere methoden voor verantwoorde verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparaten kunt u een belangrijke bijdrage leveren aan de bescherming van het milieu.
Neem contact op met uw gemeente voor informatie over een inzamelpunt bij u in de buurt.

Bewaar deze informatie. De kleuren en decoraties kunnen variëren.
Dit product voldoet aan alle normen voor kinderen van 16 jaar en ouder. Dit product is niet geschikt voor gebruik door kinderen jonger dan 16 jaar.

www.thrustmaster.com

THRUSTMASTER®

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

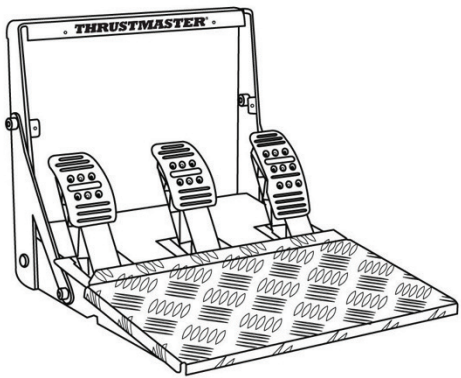
http://ts.thrustmaster.com

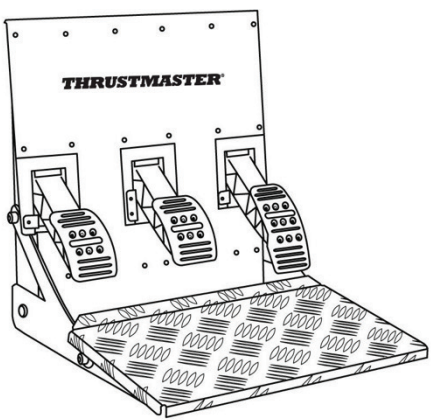
T3PA-PRO

THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

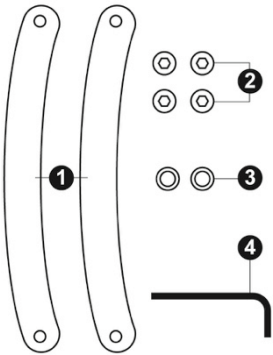
Per: PC – PlayStation®3 – PlayStation®4 – Xbox One®

Manuale d'uso



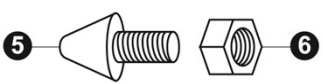


CARATTERISTICHE TECNICHE



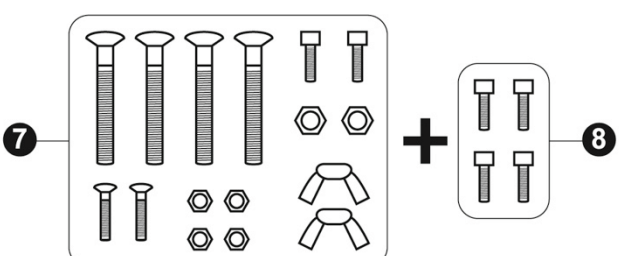
1 2 archi laterali *(destro e sinistro)*
2 4 Viti Allen tipo M8
(per fissare gli archi laterali)

3 2 rondelle in plastica
(per fissare gli archi laterali)
4 Chiave Allen da 6 mm
(per fissare gli archi laterali)



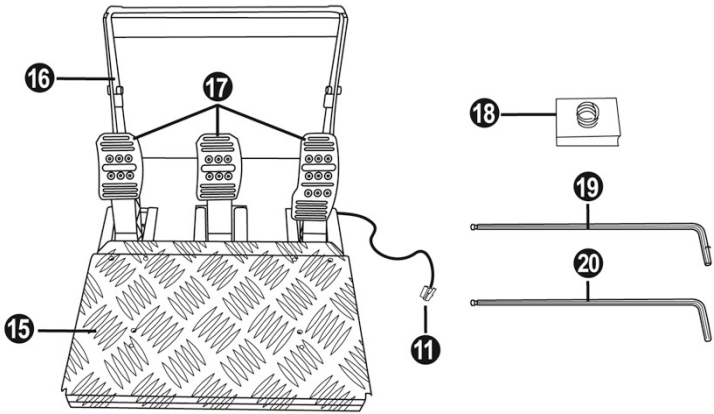
5 CONICAL RUBBER BRAKE MOD rimuovibile

6 Dado di fissaggio e regolazione
(per fissare il CONICAL RUBBER BRAKE MOD)

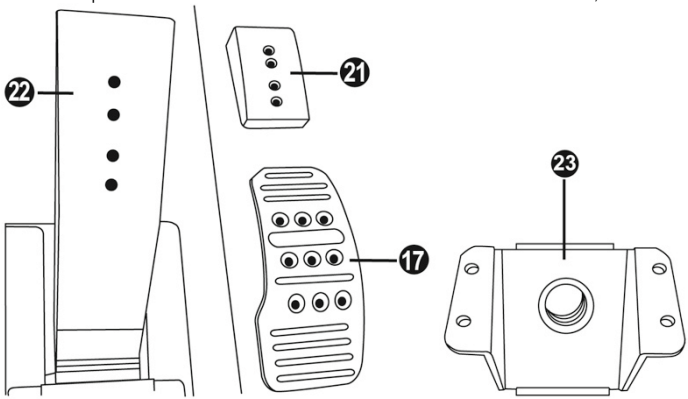


7 Riserva
(varie viti e bulloni extra)

8 4 viti Allen tipo M3
(per fissare il blocco metallico rimuovibile)



11 Cavo e connettore della pedaliera
15 Area rimuovibile per il riposo dei piedi
16 Archi laterali una volta installati
17 Teste dei pedali rimuovibili
18 SPRING BRAKE MOD rimuovibile *(non preinstallato)*
19 Acclusa chiave Allen da 2mm
20 Acclusa chiave Allen da 2,5mm



17 Testa in metallo
21 Supporto della testa in plastica
22 Braccio metallico del pedale
23 Blocco in metallo rimuovibile *(non preinstallato)*

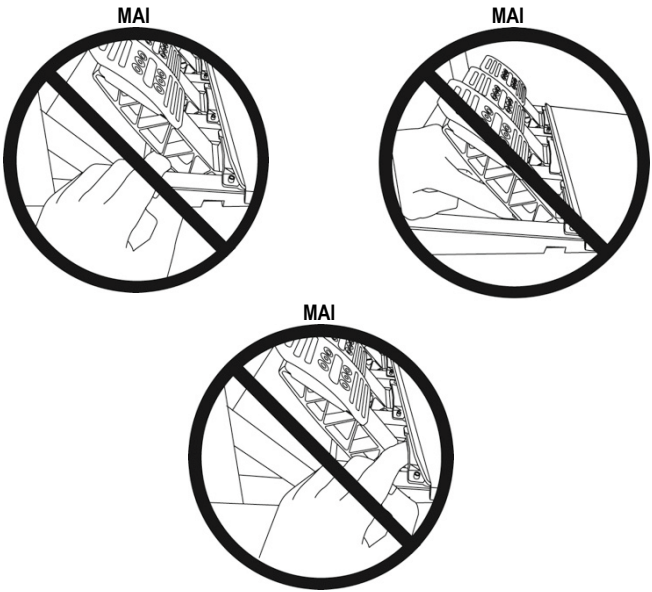
ATTENZIONE

Prima di utilizzare questo prodotto, assicurati di leggere con attenzione le presenti istruzioni, conservandole poi per future consultazioni.

Per motivi di sicurezza, non utilizzare mai la pedaliera a piedi nudi o indossando solo dei calzini.
THRUSTMASTER® DECLINA OGNI RESPOSABILITÀ IN CASO DI INFORTUNI CAUSATI DALL'USO DELLA PEDALIERA SENZA LE SCARPE.

Attenzione – Rischio di schiacciamento durante le sessioni di gioco con la pedaliera

* Mantieni la pedaliera fuori dalla portata dei bambini.
* Durante le sessioni di gioco, non appoggiare mai le dita vicino o accanto ai pedali.
* Durante le sessioni di gioco, non appoggiare mai le dita vicino o sopra la base posteriore dei pedali.
* Durante le sessioni di gioco, non appoggiare mai le dita vicino o sopra la base anteriore dei pedali.



CALIBRAZIONE AUTOMATICA DEI PEDALI

IMPORTANTE:

- Per evitare problemi di calibrazione, non collegare o scollegare mai la pedaliera dalla base del volante quando questo è collegato alla console o al PC, oppure durante le sessioni di gioco.

= Prima di collegare il volante alla console o al PC, collega sempre la pedaliera al volante.

- Non appena il volante si auto-calibra e il gioco viene avviato, i pedali si calibrano da soli automaticamente dopo averli premuti alcune volte.

- Per evitare problemi di calibrazione, non premere mai i pedali mentre il volante si sta auto-calibrando o mentre il tuo gioco si sta avviando.

- Qualora i pedali non funzionassero correttamente o non sembrino ben calibrati, spegni la tua console o il tuo PC, scollega completamente il tuo volante, quindi ricollega tutti i cavi (compresi il cavo di alimentazione e il cavo della pedaliera), riaccendi la console o il PC e riavvia il tuo gioco.

ASSEMBLAGGIO DELLA PEDALIERA A UN ABITACOLO

- Fissa la pedaliera utilizzando i piccoli fori per le viti presenti nella parte inferiore della pedaliera.
- Avvita delle viti M6 (non incluse) alla placca di supporto per la pedaliera dell'abitacolo, facendole passare dagli appositi piccoli fori presenti nella parte inferiore della pedaliera.

Importante: Per non danneggiare i componenti interni della pedaliera, la lunghezza delle viti M6 non deve eccedere lo spessore della placca di supporto per la pedaliera.

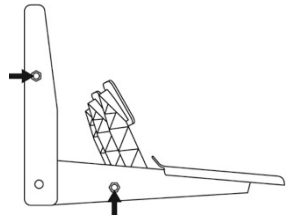
Maneggiabile soltanto da utenti con 16 o più anni di età

PRODOTTO PESANTE

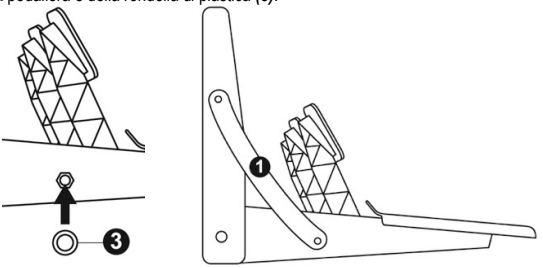
Fai attenzione a non lasciar cadere il prodotto addosso a te o a qualcun altro.

INSTALLAZIONE DEI 2 ARCHI LATERALI *(1)*

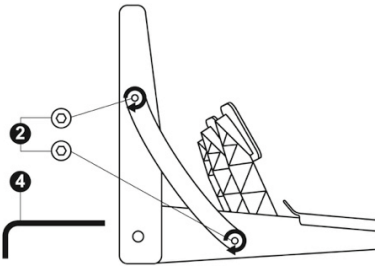
Posizionamento dei 2 fori laterali per le viti (uno inferiore + uno superiore) per il fissaggio dei 2 archi laterali ***(1)*** alla pedaliera:



- Posiziona una rondella di plastica ***(3)*** sul foro per la vite presente nella parte bassa della pedaliera.
- Dopodiché, sistema uno degli archi ***(1)*** in corrispondenza del foro per la vite presente nella parte alta della pedaliera e della rondella di plastica ***(3)***.



- Fissa l'arco ***(1)*** utilizzando 2 viti Allen tipo M8 ***(2)*** e la chiave Allen da 6mm ***(4)***, ruotando le viti in senso orario.

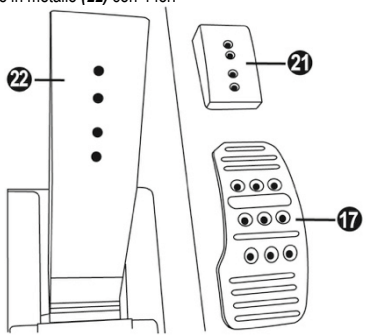


- Fissa il secondo arco ripetendo questa stessa procedura sull'altro lato della pedaliera.

Ora puoi iniziare a giocare!

CONFIGURAZIONE DEI PEDALI

Ciascuno dei 3 pedali è dotato di:
- Testa metallica ***(17)*** con diversi fori
  (9 per l'acceleratore – 6 per il freno – 6 per la frizione)
- Un supporto in plastica per la testa ***(21)*** (tra la testa e il braccio) con 4 fori
- Un braccio del pedale in metallo ***(22)*** con 4 fori

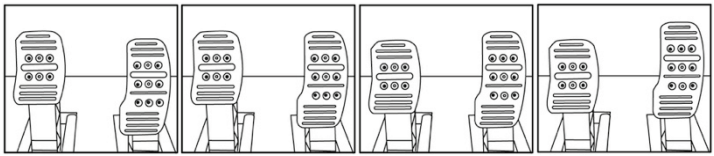


ATTENZIONE: per evitare qualsiasi problema di calibrazione, prima di modificare le impostazioni della tua pedaliera, scollega il cavo USB dal tuo volante.

Regolazione dell'ALTEZZA della pedaliera

- Utilizzando l'acclusa chiave Allen da 2,5mm ***(20)***, allenta e rimuovi le 2 viti che tengono assieme la testa metallica ***(17)*** e il relativo supporto ***(21)***.
- Fatto questo, scegli l'altezza che preferisci, quindi reinserisci le viti e stringile nuovamente.

Esempi con il pedale dell'acceleratore:



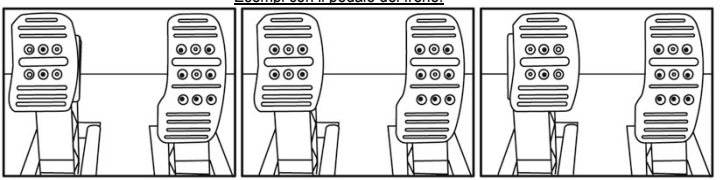
Posizione bassa | Posizione media (default) | Posizione alta | Posizione molto alta

Numero di possibili altezze per pedale:
- 4 per il pedale dell'acceleratore
- 2 per il pedale del freno
- 2 per il pedale della frizione

Regolazione della DISTANZA tra i pedali

- Utilizzando l'acclusa chiave Allen da 2,5mm ***(20)***, allenta e rimuovi le 2 viti che tengono assieme la testa metallica ***(17)*** e il relativo supporto ***(21)***.
- Fatto questo, scegli la posizione che preferisci (a sinistra, al centro o a destra), quindi reinserisci le viti e stringile nuovamente.

Esempi con il pedale del freno:



Posizione a sinistra | Posizione centrale (default) | Posizione a destra

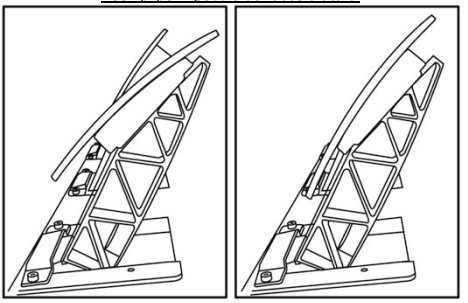
Numero di possibili posizioni di spaziatura per pedale:

- 3 per il pedale dell'acceleratore
- 3 per il pedale del freno
- 3 per il pedale della frizione

Regolazione dell'INCLINAZIONE del pedale

- Utilizzando l'acclusa chiave Allen da 2,5mm ***(20)***, allenta e rimuovi le 2 viti che tengono assieme la testa metallica ***(17)*** e il relativo supporto ***(21)***.
- Fatto questo, ruota di 180° il supporto in plastica della testa ***(21)***, quindi reinserisci le viti e stringile nuovamente.

Esempi per il pedale dell'acceleratore:



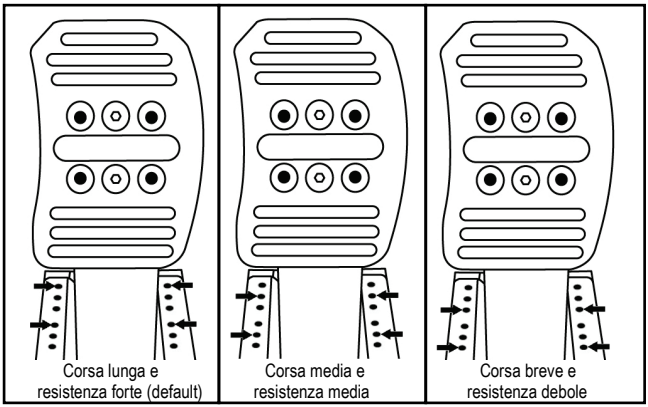
Posizione meno inclinata | Posizione più inclinata (default)

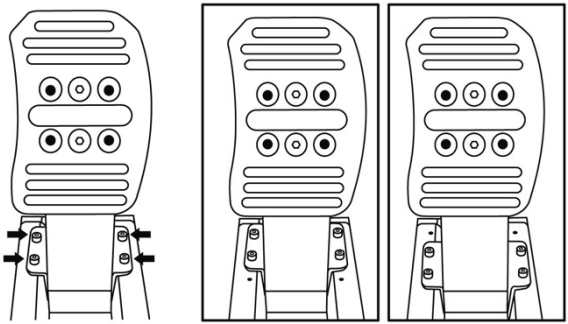
Numero di possibili inclinazioni per pedale:

- 2 per il pedale dell'acceleratore
- 2 per il pedale del freno
- 2 per il pedale della frizione

Regolazione della CORSA e delle FORZA di resistenza del pedale del freno *(senza BRAKE MOD installato)*

- Installa il blocco metallico ***(23)*** dietro al braccio del pedale del freno.
- Scegli al posizione che preferisci (corsa Lunga, Media o Breve), quindi avvita le 4 viti Allen tipo M3 ***(8)*** utilizzando l'acclusa chiave Allen da 2,5mm ***(20)***.





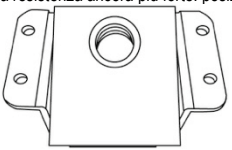
Numero di posizioni possibili per corsa o resistenza:
- Corsa lunga con resistenza pari a circa 10 kg
- Corsa media con resistenza pari a circa 8,5 kg
- Corsa breve con resistenza pari a circa 7 kg

Nota: quanto più estesa è la corsa, tanto maggiore è la resistenza del pedale (e viceversa).

Installazione dello SPRING BRAKE MOD *(18)*

Questo blocco garantisce differenti sensazioni e resistenze nelle frenate.
Gli utenti devono decidere se installarlo o meno, in base alle proprie preferenze.

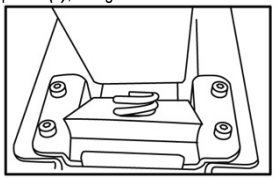
- Inserisci lo SPRING BRAKE MOD ***(18)*** a fondo e stabilmente nella parte terminale della cavità del blocco in metallo ***(23)***.
- Per una forte resistenza: posiziona il mod contro la parete superiore.
- Per una resistenza ancora più forte: posiziona il mod contro la parete inferiore.



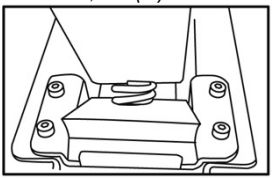
Posizione contro la parete superiore
(resistenza pari a circa 14 kg)

Posizione contro la parete inferiore
(resistenza pari a circa 16 kg)

- Una volta fatto questo, fissa il blocco metallico ***(23)*** dietro il braccio del pedale utilizzando le 4 viti Allen tipo M3 ***(8)***, stringendole con l'acchiusa chiave Allen da 2,5 mm ***(20)***.

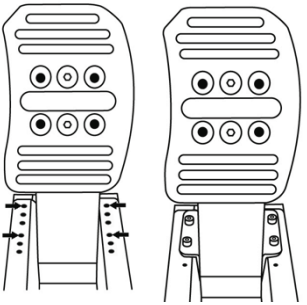


Posizione contro la parete superiore
(resistenza pari a circa 14 kg)



Posizione contro la parete inferiore
(resistenza pari a circa 16 kg)

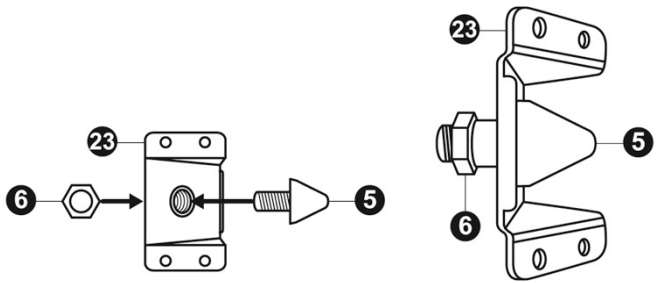
<u>Nota importante:</u>
Per evitare problemi di calibrazione, lo SPRING BRAKE MOD dovrà essere installato esclusivamente il posizione a Corsa lunga
(ovvero, non installarlo in posizione a Corsa media o breve)



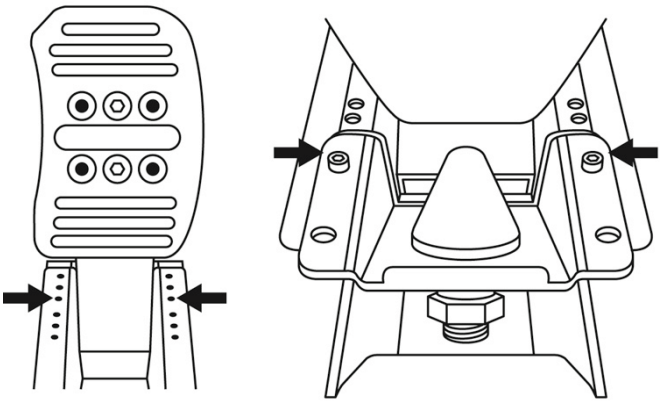
Installazione del CONICAL RUBBER BRAKE MOD *(5)*

Questo mod ti garantisce sensazioni realistiche nelle frenate, e una resistenza ultra-progressiva a fine corsa del pedale.
Gli utenti possono decidere se installarlo o meno, in base alle proprie preferenze.

- Avvita il CONICAL RUBBER BRAKE MOD ***(5)*** nell'apposito foro del blocco metallico ***(23)***, dopodiché, sul retro, stringi il dado di fissaggio e regolazione ***(6)*** alla vite sporgente del CONICAL RUBBER BRAKE MOD.



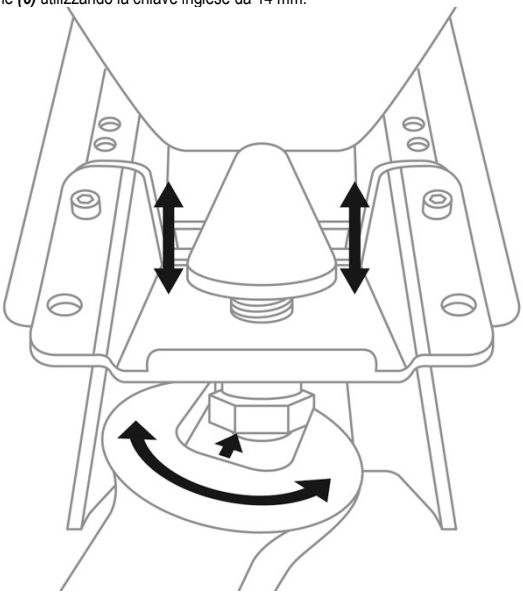
- Dopodiché, fissa il blocco metallico ***(23)*** dietro al braccio del pedale **utilizzando soltanto 2 viti Allen tipo M3** ***(8)*** (ovvero senza utilizzare 4 viti), nella posizione indicata nella figura seguente
= nella posizione a Corsa molto lunga
(Per evitare problemi di calibrazione, assicurati di eseguire esattamente questo passaggio!)



Una volta installato in questa posizione *(posizione a Corsa molto lunga)*, il blocco metallico si sovrappone leggermente al larga placca metallica nera presente dietro ai pedali e risulta fissato solo con 2 viti Allen: tutto ciò è perfettamente normale.

Regolazione della CORSA e della FORZA di resistenza del pedale del freno avendo installato il CONICAL RUBBER BRAKE MOD *(5)*

- Utilizzando una chiave inglese da 14mm (non inclusa), allenta leggermente il dado di fissaggio e regolazione ***(6)***.
- In base alle tue preferenze, sposta il CONICAL RUBBER BRAKE MOD ***(5)*** un po' più vicino o più lontano rispetto al retro del pedale del freno.
- Dopo aver scelto la posizione, non devi far altro che stringere nuovamente il dado di fissaggio e regolazione ***(6)*** utilizzando la chiave inglese da 14 mm.



A seconda della posizione scelta, la resistenza del CONICAL RUBBER BRAKE MOD varierà dai 20 *(col il mod nel punto più lontano dal pedale)* ai 30 kg *(con il mod più vicino al pedale).*

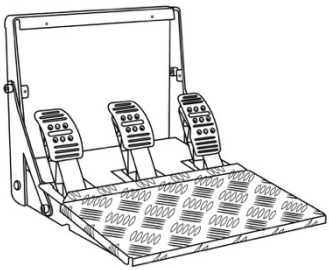
Nota bene: qualora il CONICAL RUBBER BRAKE MOD si trovasse troppo vicino al retro del pedale del freno, potrebbe accadere che, rilasciando il pedale in maniera molto leggera, il valore dello stesso non ritorni completamente a zero.
In questo caso:

* Nelle opzioni del gioco cui stai giocando, aggiungi una piccola zona morta all'inizio della corsa del pedale del freno; oppure
* Sposta il CONICAL RUBBER BRAKE MOD un po' più lontano rispetto al braccio del pedale del freno.

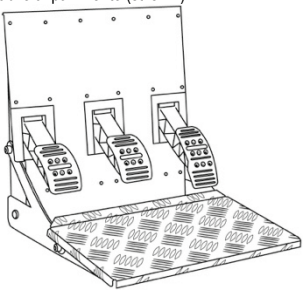
INVERSIONE DELLA POSIZIONE DELLA PEDALIERA

La pedaliera T3PA-PRO è caratterizzata da un design esclusivo (in attesa di brevetto) che ti permette di decidere tra 2 diverse posizioni:
- Posizione fissata al pavimento (stile F1)
- Posizione sospesa (stile GT/Rally)

Per default, la pedaliera si presenta in posizione fissabile al pavimento (stile F1).



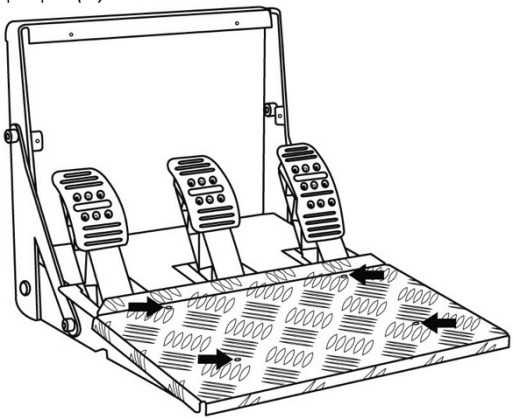
Posizione fissata al pavimento (stile F1)



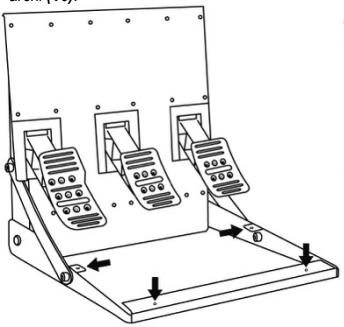
Posizione sospesa (stile GT/Rally)

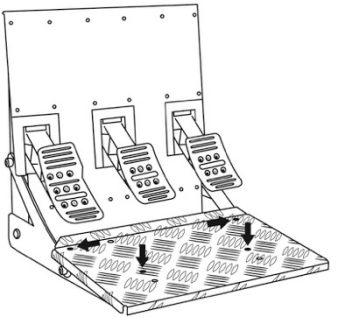
RIBALTAMENTO FISICO della pedaliera

- Utilizzando l'acclusa chiave Allen da 2mm ***(19)***, svita le 4 viti che tengono ferma la zona di riposo rimuovibile per i piedi ***(15)***.

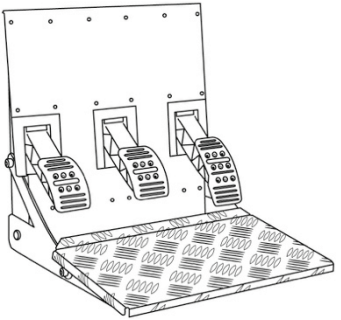


- Ruota la pedaliera di 180°, quindi stringi nuovamente le 4 viti negli appositi fori presenti sugli archi ***(16)***.





- Utilizzando l'acclusa chiave Allen da 2,5mm ***(20)***, svita le 3 teste in metallo ***(17)*** per poterle ruotare di 180°, quindi scambia tra loro le posizioni della testa dell'acceleratore con quella della frizione.



Ora puoi iniziare a giocare!

INVERSIONE ELETRTONICA dei pedali di acceleratore e frizione

Dopo aver fisicamente invertito la posizione della pedaliera, per scambiare tra loro elettronicamente i pedali di acceleratore e freno, non dovrai far altro che premere il pulsante MODE (presente sulla base del tuo volante): il colore del LED indica la posizione da te selezionata.

POSIZIONE DELLA PEDALIERA	COLORE DEL LED
FISSATA AL PAVIMENTO (stile F1) *(predefinita)*	**ROSSO**
SOSPESA (stile GT/Rally)	**VERDE**

La posizione selezionata viene immediatamente salvata nella memoria interna del volante.

Informazioni sulla garanzia al consumatore

A livello mondiale, Guillemot Corporation S.A. (d'ora in avanti "Guillemot") garantisce al consumatore che il presente prodotto Thrustmaster sarà privo di difetti relativi ai materiali e alla fabbricazione, per un periodo di garanzia corrispondente al limite temporale stabilito per la presentazione di un reclamo riguardante la conformità del prodotto in questione. Nei paesi della Comunità Europea, tale periodo equivale a due (2) anni a partire dalla consegna del prodotto Thrustmaster. In altri paesi, la durata della garanzia corrisponde al limite temporale stabilito per la presentazione di un reclamo riguardante la conformità del prodotto Thrustmaster in base alle leggi applicabili nel paese in cui il consumatore risiedeva alla data di acquisto del prodotto Thrustmaster (qualora nel paese in questione non esistesse alcuna norma a riguardo, il periodo di garanzia corrisponderà a un (1) anno a partire dalla data originale di acquisto del prodotto Thrustmaster).
Diversamente da quanto affermato in precedenza, le batterie ricaricabili sono coperte da una garanzia di sei (6) mesi dalla data di acquisto originale.
Qualora, durante il periodo di garanzia, il prodotto dovesse apparire difettoso, contatti immediatamente l'Assistenza Tecnica, che le indicherà la procedura da seguire. Qualora il difetto dovesse essere confermato, il prodotto dovrà essere riportato al luogo di acquisto (o qualsiasi altro luogo indicato dall'Assistenza Tecnica).
Nel contesto della presente garanzia, il prodotto difettoso di proprietà del consumatore potrà essere riparato oppure sostituito, a discrezione dell'Assistenza Tecnica. Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, la totale responsabilità di Guillemot e delle sue controllate (compresi i danni conseguenti) si limita alla riparazione o alla sostituzione del prodotto Thrustmaster. Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, Guillemot declina ogni garanzia sulla commerciabilità o la conformità a finalità particolari. I diritti legali del consumatore, stabiliti dalle leggi vigenti in materia di vendita di beni di consumo, non vengono intaccati dalla presente garanzia.
La presente garanzia non potrà essere applicata: (1) se il prodotto è stato modificato, aperto, alterato o ha subito danni derivanti da un uso inappropriato o non autorizzato, da negligenza, da un incidente, dalla semplice usura, o da qualsiasi altra causa non riconducibile a difetti nei materiali o nell'assemblaggio (compresi, ma non i soli, prodotti Thrustmaster combinati con elementi inadatti, tra cui, in particolare, batterie ricaricabili, caricatori o qualsiasi altro elemento non fornito da Guillemot per questo prodotto); (2) in caso di mancato rispetto delle istruzioni fornite dall'Assistenza Tecnica; (3) in caso di software, ovvero software soggetto a una specifica garanzia; (4) ai materiali di consumo (elementi che richiedono la loro sostituzione al termine della loro durata di esercizio come, ad esempio, batterie di tipo convenzionale o cuscinetti protettivi per auricolari o cuffie); (5) agli accessori (ad esempio, cavi, custodie, borsette, borse, cinturini); (6) se il prodotto è stato venduto ad un'asta pubblica.
La presente garanzia non è trasferibile.

Responsabilità

Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, Guillemot Corporation S.A. (d'ora in avanti "Guillemot") e le sue controllate declinano ogni responsabilità per qualsiasi danno derivante da almeno una delle seguenti condizioni: (1) il prodotto è stato modificato, aperto o alterato; (2) mancato rispetto delle istruzioni di installazione; (3) uso inappropriato o non permesso, negligenza, incidente (come, ad esempio, un impatto); (4) semplice usura. Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, Guillemot e le sue controllate declinano ogni responsabilità per qualsiasi danno non riconducibile a difetti nei materiali o nella fabbricazione del prodotto (compresi, ma non i soli, potenziali danni causati direttamente o indirettamente da un qualunque software, oppure dall'uso del prodotto Thrustmaster in combinazione con elementi inadatti, tra cui, in particolare, batterie ricaricabili, caricatori o qualsiasi altro elemento non fornito da Guillemot per questo prodotto).

COPYRIGHT

© 2015 Guillemot Corporation S.A. Tutti i diritti riservati. Thrustmaster® è un marchio registrato da Guillemot Corporation S.A. "", "PlayStation", "PS3" e "" sono marchi registrati da Sony Computer Entertainment, Inc. "PS4" è un marchio appartenente alla medesima compagnia. Xbox è un marchio registrato da Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi. Tutti gli altri marchi e nomi commerciali vengono qui citati previa autorizzazione e appartengono ai legittimi proprietari. Illustrazioni puramente indicative. Contenuti, design e caratteristiche possono essere oggetto di modifiche senza preavviso e possono variare da una nazione all'altra. Fabbricato in Cina.

RACCOMANDAZIONI SULLA TUTELA DELL'AMBIENTE

Al termine della sua vita operativa, questo prodotto non dovrebbe essere gettato assieme ai comuni rifiuti, ma dovrebbe essere portato ad un apposito punto di raccolta destinato al riciclaggio del Materiale Elettrico ed Elettronico.
Ciò è confermato dal simbolo riportato sul prodotto, nel manuale d'uso o sulla confezione.
A seconda delle proprie caratteristiche, i materiali potrebbero essere riciclati. Tramite il riciclaggio ed altre forme di trattamento del Materiale Elettrico ed Elettronico, è possibile fornire un importante contributo per la salvaguardia dell'ambiente.
Per conoscere i punti di raccolta più vicini a te, contatta le autorità locali competenti.

Informazioni da conservare. I colori e le decorazioni possono variare.
Questo prodotto è conforme con le norme relative ai bambini di età superiore ai 16 anni. Non è adatto all'uso da parte di bambini di età inferiore ai 16 anni.

www.thrustmaster.com

THRUSTMASTER®

ASSISTENZA TECNICA

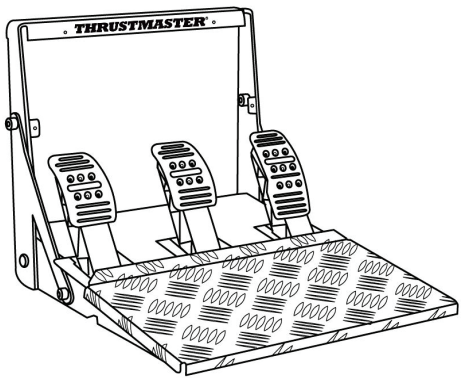
http://ts.thrustmaster.com

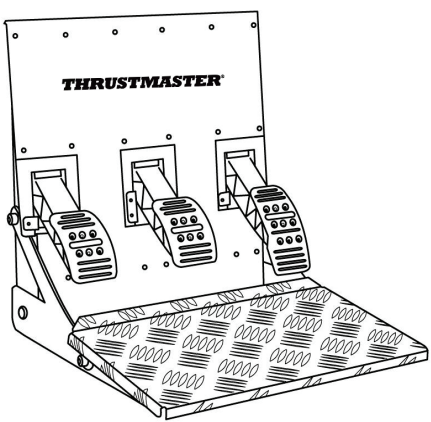
T3PA-PRO

THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

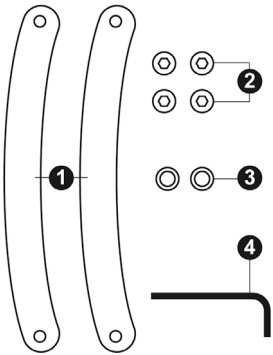
Para: PC – PlayStation®3 – PlayStation®4 – Xbox One®

Manual del usuario

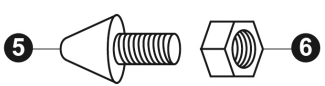




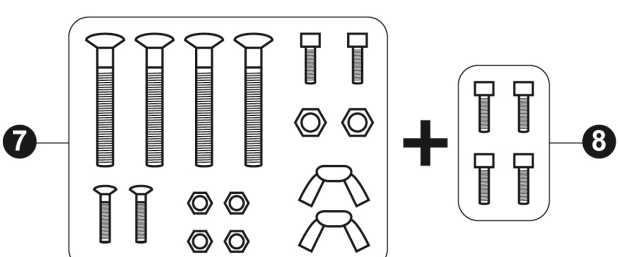
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



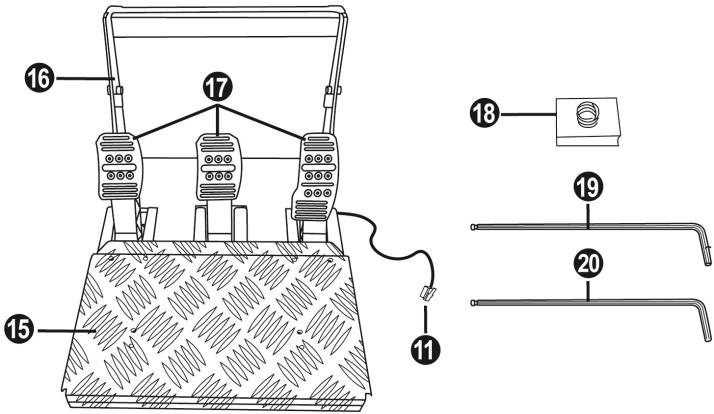
1 2 arcos laterales *(izquierdo y derecho)*
2 4 tornillos Allen tipo M8
(para sujetar los arcos laterales)
3 2 arandelas de plástico
(para sujetar los arcos laterales)
4 Llave Allen de 6 mm
(para sujetar los arcos laterales)



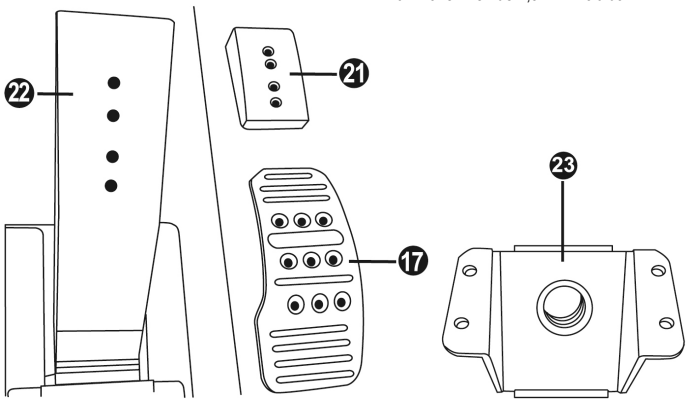
5 CONICAL RUBBER BRAKE MOD desmontable
6 Tuerca de fijación y ajuste
(para sujetar el CONICAL RUBBER BRAKE MOD)



7 Reserva
(varios tornillos y tuercas adicionales)
8 4 tornillos Allen tipo M3
(para sujetar el tope metálico desmontable)



11 Conector y cable de los pedales
15 Reposapiés desmontable
16 Arcos laterales ya instalados
17 Cabezas de los pedales desmontables
18 SPRING BRAKE MOD desmontable *(no está instalado de forma predeterminada)*
19 Llave Allen de 2 mm incluida
20 Llave Allen de 2,5 mm incluida



17 Cabeza de metal
21 Soporte de cabeza de plástico
22 Brazo del pedal de metal
23 Tope metálico desmontable *(no está instalado de forma predeterminada)*

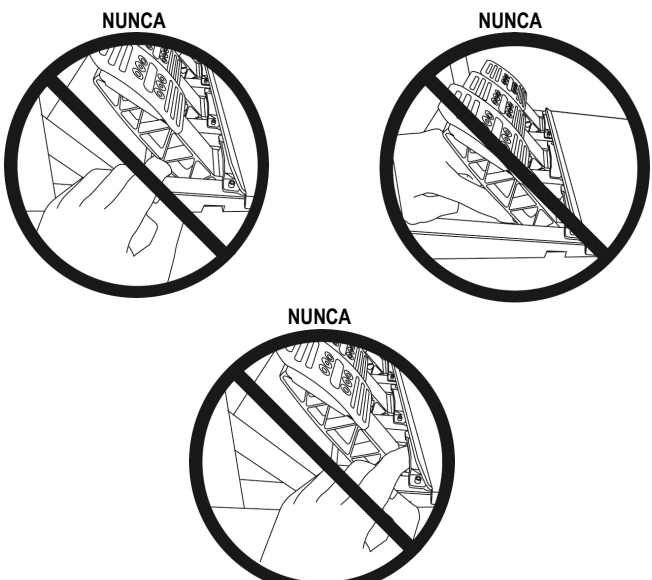
AVISO

Antes de utilizar este producto, asegúrate de leer detenidamente estas instrucciones y guárdalas para poder consultarlas en el futuro.

Por motivos de seguridad, no utilizar nunca los pedales con los pies desnudos o únicamente con calcetines en los pies.
THRUSTMASTER® DECLINA TODA RESPONSABILIDAD EN CASO DE LESIONES PRODUCTO DEL USO DE LOS PEDALES SIN CALZADO.

Advertencia – Peligro de pillarse con los pedales durante las sesiones de juego

* Mantén los pedales fuera del alcance de los niños.
* Durante las sesiones de juego, no pongas nunca los dedos en los lados de los pedales ni cerca de ellos.
* Durante las sesiones de juego, no pongas nunca los dedos en la base trasera de los pedales ni cerca de ella.
* Durante las sesiones de juego, no pongas nunca los dedos en la base delantera de los pedales ni cerca de ella.



CALIBRACIÓN AUTOMÁTICA DE LOS PEDALES

IMPORTANTE:

- No conectes ni desconectes nunca los pedales de la base del volante cuando el volante esté conectado a la consola o al PC, ni durante las sesiones de juego, para evitar problemas de calibración.

= Conecta siempre los pedales al volante antes de conectar el volante a la consola o al PC.

- Una vez que el volante se ha autocalibrado y el juego ha comenzado, los pedales se autocalibran automáticamente tras presionarlos varias veces.

- No presiones nunca los pedales cuando el volante se está autocalibrando o cuando el juego está arrancando, para evitar problemas de calibración.

- Si los pedales no están funcionando correctamente o parece que no están calibrados adecuadamente, apaga la consola o el PC, desconecta por completo el volante y, a continuación, vuelve a conectar todos los cables (incluyendo el cable de la fuente de alimentación y el de los pedales), vuelve a encender la consola o el PC y reinicia el juego.

FIJACIÓN DE LOS PEDALES A UNA CABINA

- Fija los pedales con las roscas de tornillo pequeñas situadas en la cara inferior de los pedales.
- Atornilla dos tornillos M6 (no incluidos) en la placa de soporte de los pedales en la cabina y en las dos roscas de tornillo pequeñas situadas en la cara inferior de los pedales.

Importante: La longitud de los tornillos M6 no debe superar el grosor de la placa de soporte de los pedales en la cabina más 10 mm adicionales, para evitar dañar los componentes internos de los pedales.

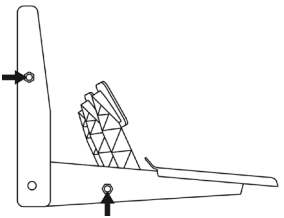
El volante sólo puede ser manejado por usuarios de
16 años de edad como mínimo

PRODUCTO PESADO

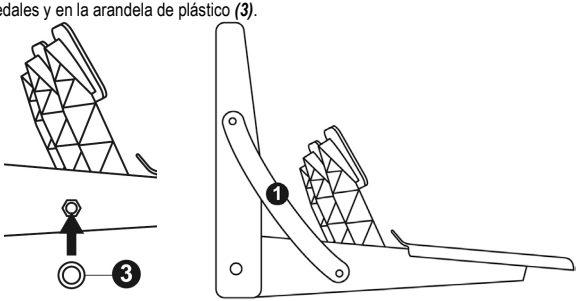
¡Ten cuidado de no dejar caer el producto encima de ti o de otra persona!

INSTALACIÓN DE LOS 2 ARCOS LATERALES *(1)*

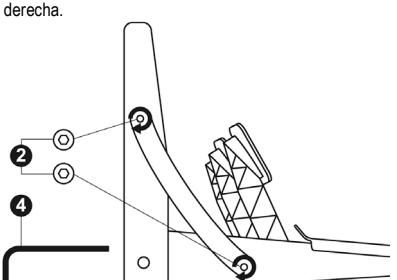
Posiciones de las 2 roscas de tornillos laterales de los pedales (1 superior + 1 inferior) para sujetar los 2 arcos laterales ***(1)***:



- Coloca una de las arandelas de plástico ***(3)*** en la rosca de tornillo situada en la parte inferior de los pedales.
- A continuación, coloca uno de los arcos ***(1)*** en la rosca de tornillo situada en la parte superior de los pedales y en la arandela de plástico ***(3)***.



- Sujeta el arco ***(1)*** usando 2 de los tornillos Allen tipo M8 ***(2)*** y la llave Allen de 6 mm ***(4)*** girando los tornillos hacia la derecha.

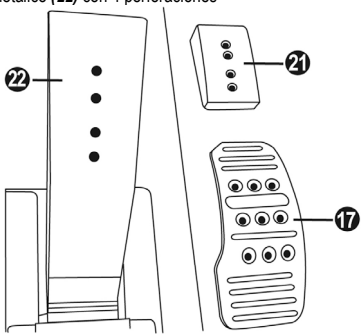


- Repite este procedimiento en el otro lado de los pedales para sujetar el segundo arco.

¡Ya estás preparado para jugar!

CONFIGURACIÓN DE LOS PEDALES

Cada uno de los 3 pedales incorpora:
- Una cabeza metálica ***(17)*** con varias perforaciones (9 en el acelerador – 6 en el freno – 6 en el embrague)
- Un soporte de cabeza de plástico ***(21)*** (entre la cabeza y el brazo) con 4 perforaciones
- Un brazo del pedal metálico ***(22)*** con 4 perforaciones

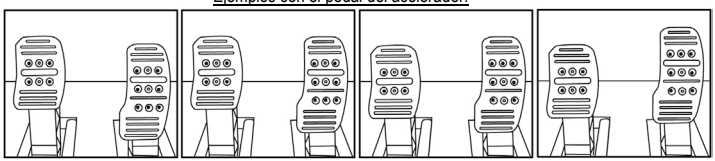


PRECAUCIÓN: Para evitar problemas de calibración, desconecta siempre el cable USB del volante antes de ajustar la configuración de los pedales.

Ajuste de la ALTURA de los pedales

- Usando la llave Allen de 2,5 mm incluida ***(20)***, afloja y quita los 2 tornillos que sujetan la cabeza metálica ***(17)*** y su soporte ***(21)*** en su sitio.
- Una vez hecho esto, selecciona la altura que quieras y luego vuelve a colocar y a apretar los tornillos.

Ejemplos con el pedal del acelerador:



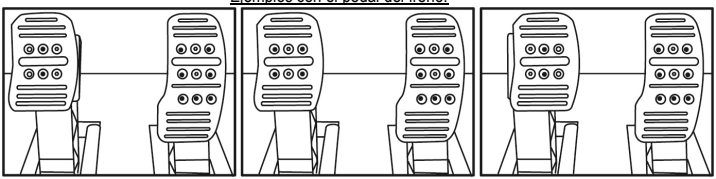
Posición baja | Posición media (predeterminada) | Posición alta | Posición muy alta

Número de posiciones de altura posibles por pedal:
- 4 para el pedal del acelerador
- 2 para el pedal del freno
- 2 para el pedal del embrague

Ajuste del ESPACIADO de los pedales

- Usando la llave Allen de 2,5 mm incluida ***(20)***, afloja y quita los 2 tornillos que sujetan la cabeza metálica ***(17)*** y su soporte ***(21)*** en su sitio.
- Una vez hecho esto, selecciona la posición que quieras (a la izquierda, en el centro o a la derecha) y luego vuelve a colocar y a apretar los tornillos.

Ejemplos con el pedal del freno:



Posición izquierda | Posición central (predeterminada) | Posición derecha

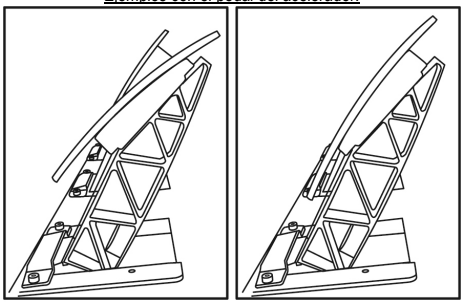
Número de posiciones de espaciado posibles por pedal:

- 3 para el pedal del acelerador
- 3 para el pedal del freno
- 3 para el pedal del embrague

Ajuste de la INCLINACIÓN de los pedales

- Usando la llave Allen de 2,5 mm incluida ***(20)***, afloja y quita los 2 tornillos que sujetan la cabeza metálica ***(17)*** y su soporte ***(21)*** en su sitio.
- Una vez hecho esto, gira el soporte de la cabeza de plástico ***(21)*** 180°, y luego vuelve a colocar y a apretar los tornillos.

Ejemplos con el pedal del acelerador:



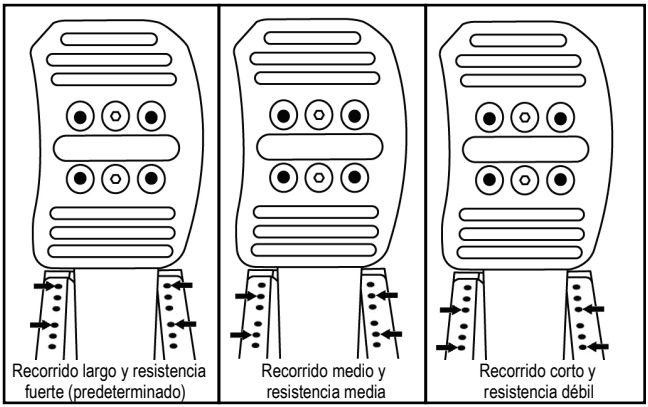
Posición menos inclinada | Posición más inclinada (predeterminada)

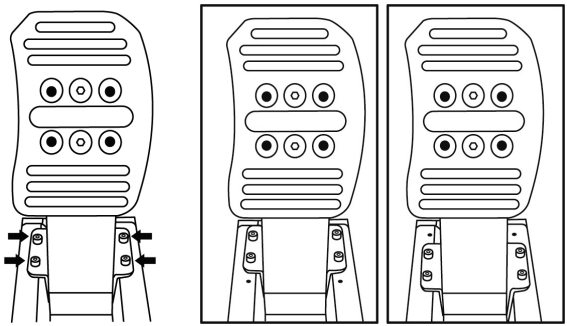
Número de posiciones de inclinación posibles por pedal:

- 2 para el pedal del acelerador
- 2 para el pedal del freno
- 2 para el pedal del embrague

Ajuste del rango de RECORRIDO y la FUERZA de resistencia del pedal del freno ***(sin BRAKE MOD instalado)***

- Instala el tope metálico ***(23)*** en la parte trasera del brazo del pedal de freno.
- Selecciona la posición que quieras (rango de recorrido Largo, Medio o Corto), y luego vuelve a apretar los 4 tornillos Allen de tipo M3 ***(8)*** usando la llave Allen de 2,5 mm incluida ***(20)***.


Recorrido largo y resistencia fuerte (predeterminado)
Recorrido medio y resistencia media
Recorrido corto y resistencia débil



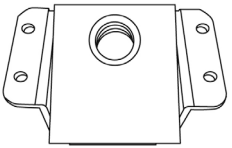
Número de posiciones posibles de recorrido o resistencia:
- Recorrido largo con resistencia de aproximadamente 10 kg
- Recorrido medio con resistencia de aproximadamente 8,5 kg
- Recorrido corto con resistencia de aproximadamente 7 kg

Nota: Cuanto más largo sea el recorrido, más fuerte será la resistencia del pedal (y viceversa).

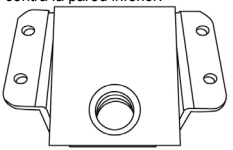
Instalación del SPRING BRAKE MOD *(18)*

Este mod proporciona distintas sensaciones y resistencias al frenar.
Los usuarios deben decidir si quieren instalarlo o no según sus preferencias.

- Instala el SPRING BRAKE MOD ***(18)*** completamente y apretado en la parte inferior de la cavidad del tope metálico ***(23)***.
- Para una resistencia más fuerte: coloca el mod contra la pared superior.
- Para una resistencia aún más fuerte: coloca el mod contra la pared inferior.

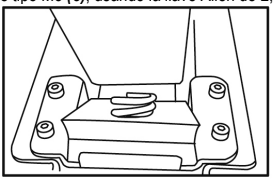


Posición contra la pared superior
(resistencia de aprox. 14 kg)

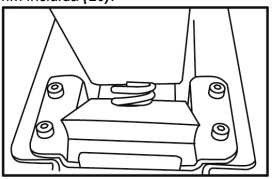


Posición contra la pared inferior
(resistencia de aprox. 16 kg)

- Una vez hecho esto, sujeta el tope metálico ***(23)*** detrás del brazo del pedal con los 4 tornillos Allen de tipo M3 ***(8)***, usando la llave Allen de 2,5 mm incluida ***(20)***.

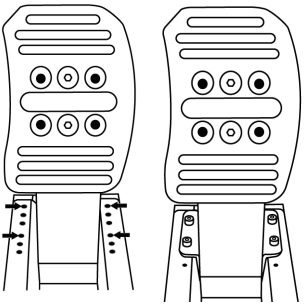


Posición contra la pared superior
(resistencia de aprox. 14 kg)



Posición contra la pared inferior
(resistencia de aprox. 16 kg)

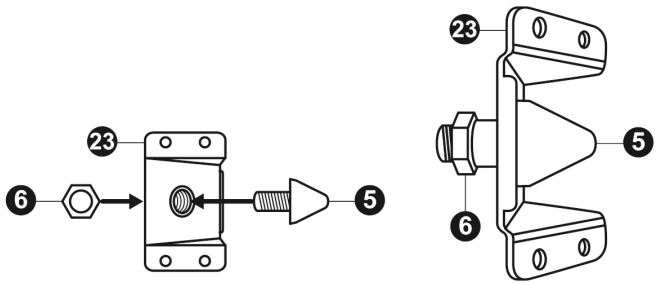
<u>Nota importante:</u>
Para evitar problemas de calibración, el SPRING BRAKE MOD sólo se debe instalar en la posición de rango de recorrido Largo
(es decir, no lo instales en las posiciones de rango de recorrido Medio ni Corto)



Instalación del CONICAL RUBBER BRAKE MOD *(5)*

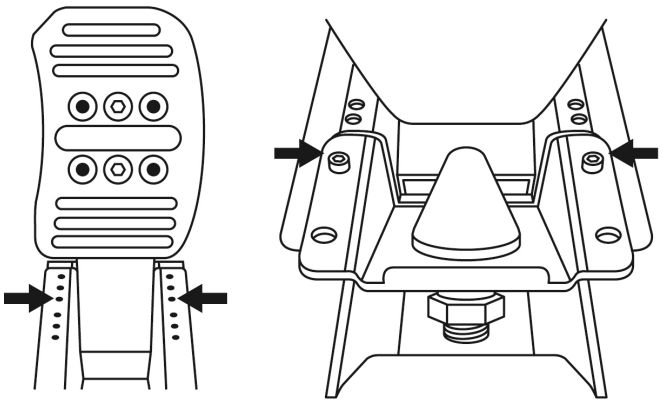
Este mod te proporciona una sensación auténtica al frenar, y una resistencia ultraprogresiva al final del rango de recorrido del pedal.
Los usuarios deben decidir si quieren instalarlo o no según sus preferencias.

- Atornilla el CONICAL RUBBER BRAKE MOD ***(5)*** en la rosca de tornillo en el tope metálico ***(23)***, después aprieta la tuerca de fijación y ajuste ***(6)*** en la parte trasera, en el tornillo sobresaliente del CONICAL RUBBER BRAKE MOD.



- A continuación, sujeta el tope metálico ***(23)*** detrás del brazo del pedal **usando sólo 2 tornillos Allen de tipo M3** ***(8)*** (es decir, sin 4 tornillos), en la posición mostrada en los diagramas de abajo = en la posición de rango de recorrido Muy largo

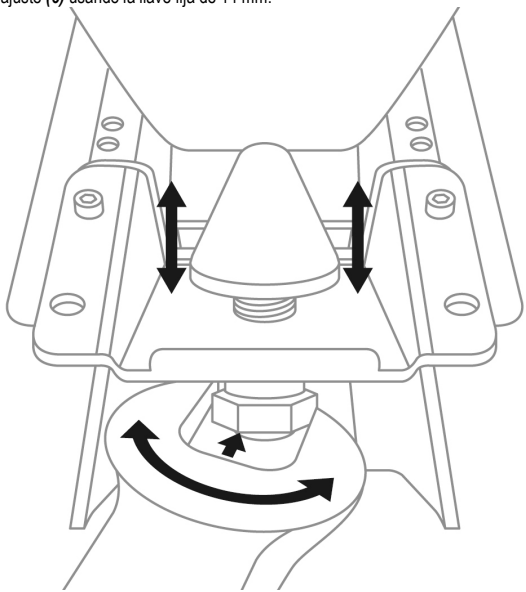
(¡Asegúrate de seguir este punto con exactitud para evitar problemas de calibración!)



Una vez instalado en esta posición *(la posición de rango de recorrido Muy largo),* el tope metálico se solapa ligeramente con la pieza negra grande de lámina metálica que hay detrás de los pedales, y está sujeto sólo con 2 tornillos Allen: esto es totalmente normal.

Ajuste del rango de RECORRIDO y la FUERZA de resistencia del pedal del freno con el CONICAL RUBBER BRAKE MOD *(5)* instalado

- Usando una llave fija de 14 mm (no incluida), afloja ligeramente la tuerca de fijación y ajuste ***(6)***.
- En función de tus preferencias, mueve el CONICAL RUBBER BRAKE MOD ***(5)*** un poco más cerca o más lejos de la parte trasera del pedal del freno.
- Una vez que has seleccionado la posición, no tienes más que volver a apretar la tuerca de fijación y ajuste ***(6)*** usando la llave fija de 14 mm.



En función de la posición que hayas seleccionado, la resistencia del CONICAL RUBBER BRAKE MOD estará entre 20 kg *(cuando el mod esté más alejado del pedal)* y 30 kg *(cuando el mod esté más cerca del pedal).*

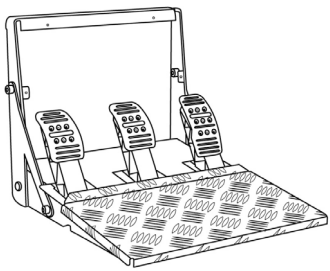
Nota: Si el CONICAL RUBBER BRAKE MOD está demasiado cerca de la parte trasera del brazo del pedal del freno, puede suceder que los valores del pedal no vuelvan completamente a cero cuando sueltes el pedal muy ligeramente.
Si sucediese eso:

* En las opciones del juego que estés usando, añade una pequeña zona muerta el principio del rango de recorrido del pedal del freno; o
* Mueve el CONICAL RUBBER BRAKE MOD un poco más alejado de la parte trasera del brazo del pedal del freno.

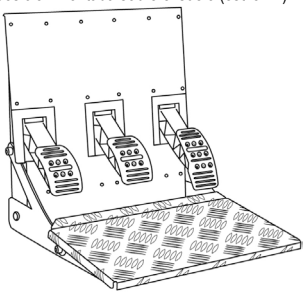
INVERSIÓN DE LA POSICIÓN DE LOS PEDALES

Los pedales T3PA-PRO incorporan un diseño exclusivo (pendiente de patente) que te permite elegir entre 2 posiciones diferentes:
- Posición montada sobre el suelo (estilo F1)
- Posición suspendida (estilo GT/Rally)

De forma predeterminada, los pedales vienen en la posición montada sobre el suelo (estilo F1).



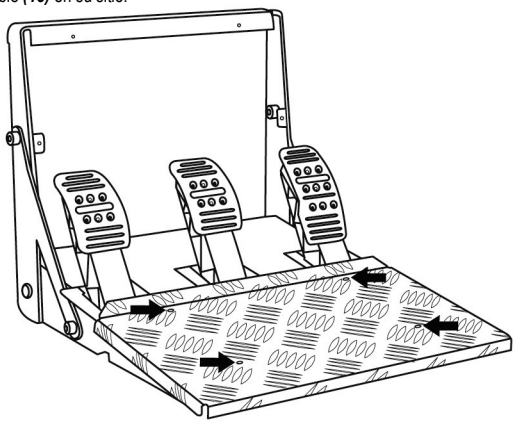
Posición montada sobre el suelo (estilo F1)



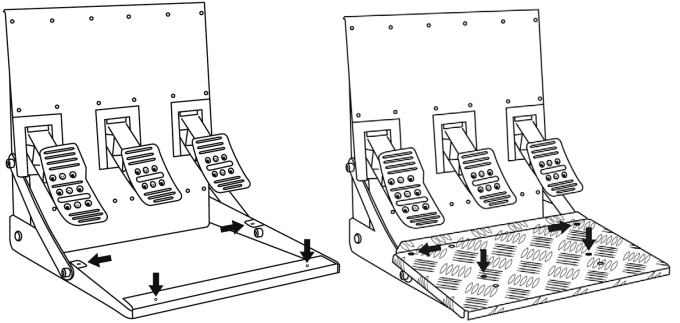
Posición suspendida (estilo GT/Rally)

INVERTIR FÍSICAMENTE los pedales

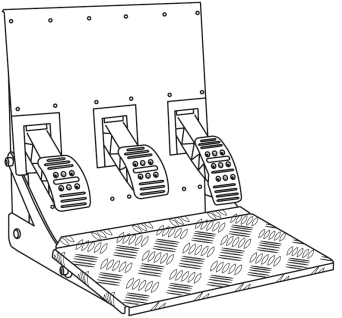
- Usando la llave Allen de 2 mm incluida ***(19)***, desatornilla los 4 tornillos que sujetan el reposapiés desmontable ***(15)*** en su sitio.



- Gira los pedales 180° y, a continuación, vuelve a colocar y apretar los tornillos en las 4 roscas de tornillo situadas en el arco ***(16)***.



- Usando la llave Allen de 2,5 mm incluida ***(20)***, desatornilla las 3 cabezas metálicas ***(17)*** para girarlas 180°, e intercambia las posiciones de la cabeza del acelerador y la del embrague.



¡Ya estás preparado para jugar!

INTERCAMBIAR ELECTRÓNICAMENTE los pedales del acelerador y el embrague

Cuando inviertas físicamente la posición de los pedales, simplemente pulsa el botón MODE (situado en la base del volante) para intercambiar electrónicamente los pedales del acelerador y el embrague (el color del LED indica la posición que has seleccionado).

POSICIÓN DE LOS PEDALES	COLOR DEL LED
MONTADA SOBRE EL SUELO (estilo F1) *(de forma predeterminada)*	**ROJO**
SUSPENDIDA (estilo GT/Rally)	**VERDE**

La posición seleccionada se almacena inmediatamente en la memoria interna del volante.

Información de garantía al consumidor

En todo el mundo, Guillemot Corporation S.A. (en lo sucesivo “Guillemot”) garantiza al consumidor que este producto de Thrustmaster estará libre de defectos de materiales y mano de obra, durante un período de garantía que corresponde al límite de tiempo para interponer una acción legal referida a la conformidad en relación con este producto. En los países de la Unión Europea, esto corresponde a un período de dos (2) años a partir de la entrega del producto de Thrustmaster. En otros países, el período de garantía corresponde al límite de tiempo para interponer una acción legal referida a la conformidad en relación con este producto de Thrustmaster según las leyes aplicables del país en el que el consumidor estuviese domiciliado en la fecha de compra del producto de Thrustmaster (si no existiese una acción similar en el país correspondiente, entonces el período de garantía será de un (1) año a partir de la fecha de compra original del producto de Thrustmaster).

A pesar de lo anterior, las baterías recargables están cubiertas por un período de garantía de seis (6) meses a partir de la fecha de compra original.

Si el producto resultase defectuoso durante el período de garantía, hay que ponerse en contacto inmediatamente con el Soporte Técnico, que indicará el procedimiento a seguir. Si se confirma el defecto, el producto debe devolverse a su lugar de compra (o a cualquier otra ubicación indicada por el Soporte Técnico).

Dentro del contexto de esta garantía, el producto defectuoso del consumidor será reparado o sustituido, a elección del Soporte Técnico. Si la ley aplicable lo permite, toda la responsabilidad de Guillemot y sus filiales (incluso por daños resultantes) se limita a la reparación o sustitución del producto de Thrustmaster. Si la ley aplicable lo permite, Guillemot renuncia a todas las garantías de comerciabilidad o adecuación para un propósito determinado. Los derechos legales del consumidor en relación con las leyes aplicables a la venta de productos de consumo no se ven afectados por esta garantía.

Esta garantía no se aplicará: (1) si el producto ha sido modificado, abierto, alterado o ha sufrido daños como resultado de un uso inapropiado o abuso, negligencia, accidente, desgaste normal, o cualquier otra causa no relacionada con un defecto de materiales o fabricación (incluyendo, pero no de forma exclusiva, la combinación del producto de Thrustmaster con cualquier elemento no adecuado, incluyendo en particular fuentes de alimentación, baterías recargables, cargadores o cualquier otro elemento no suministrado por Guillemot para este producto); (2) en caso de incumplimiento de las instrucciones proporcionadas por el Soporte Técnico; (3) a software, es decir software sujeto a una garantía específica; (2) en caso de incumplimiento de las instrucciones proporcionadas por el Soporte Técnico; (3) a software, es decir software sujeto a una garantía específica; (4) a consumibles (elementos que se tienen que reemplazar a lo largo de la vida del producto: por ejemplo, baterías desechables o almohadillas para auriculares de audio); (5) a accesorios (por ejemplo, cables, cajas, bolsas, bolsos o muñequeras); (6) si el producto se ha vendido en una subasta pública. (6) si el producto se ha vendido en una subasta pública.

Esta garantía no es transferible.

Responsabilidad

Si la ley aplicable lo permite, Guillemot Corporation S.A. (en lo sucesivo "Guillemot") y sus filiales renuncian a toda responsabilidad por los daños causados por uno o más de los siguientes motivos: (1) el producto ha sido modificado, abierto o alterado; (2) incumplimiento de las instrucciones de montaje; (3) uso inapropiado o abuso, negligencia, accidente (un impacto, por ejemplo); (4) desgaste normal. Si la ley aplicable lo permite, Guillemot y sus filiales renuncian a toda responsabilidad por los daños no relacionados con defectos de materiales o fabricación en relación con el producto (incluyendo, pero no de forma exclusiva, los daños causados de forma directa o indirecta por cualquier software, o por combinar el producto de Thrustmaster con cualquier elemento no adecuado, incluyendo en particular fuentes de alimentación, baterías recargables, cargadores o cualquier otro elemento no suministrado por Guillemot para este producto).

COPYRIGHT

© 2015 Guillemot Corporation S.A. Todos los derechos reservados. Thrustmaster® es una marca comercial registrada de Guillemot Corporation S.A. "", "PlayStation", "PS3" y "XBOX" son marcas comerciales registradas de Sony Computer Entertainment, Inc. "PS4" es una marca comercial de la misma compañía. Xbox es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países. Todas las demás marcas comerciales y nombres de marca se reconocen por la presente y son propiedad de sus respectivos dueños. Ilustraciones no vinculantes. Los contenidos, diseños y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso y pueden variar de un país a otro. Fabricado en China.

RECOMENDACIÓN DE PROTECCIÓN AMBIENTAL

Al terminar su vida útil, este producto no debe tirarse en un contenedor de basuras estándar, sino que debe dejarse en un punto de recogida de desechos eléctricos y equipamiento electrónico para ser reciclado.
Esto viene confirmado por el símbolo que se encuentra en el producto, manual del usuario o embalaje.
Dependiendo de sus características, los materiales pueden reciclarse. Mediante el reciclaje y otras formas de procesamiento de los desechos eléctricos y el equipamiento electrónico puedes contribuir de forma significativa a ayudar a proteger el medio ambiente.
Contacta con las autoridades locales para más información sobre el punto de recogida más cercano.

Esta información debe conservarse. Los colores y motivos decorativos pueden variar.
Este producto cumple con todas las normas relativas a los niños de más de 16 años. No es recomendable para niños de menos de 16 años.

www.thrustmaster.com

THRUSTMASTER®

SOPORTE TÉCNICO

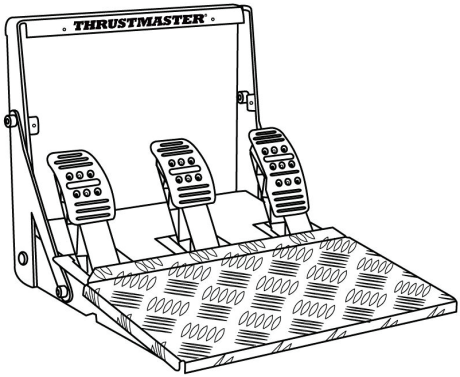
http://ts.thrustmaster.com

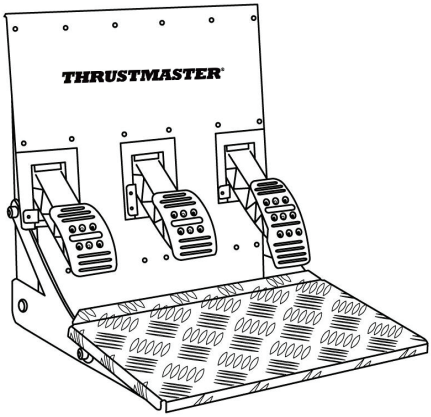
T3PA-PRO

THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

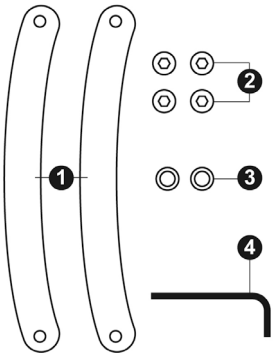
Para: PC – PlayStation®3 – PlayStation®4 – Xbox One®

Manual do Utilizador

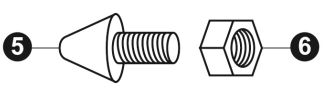




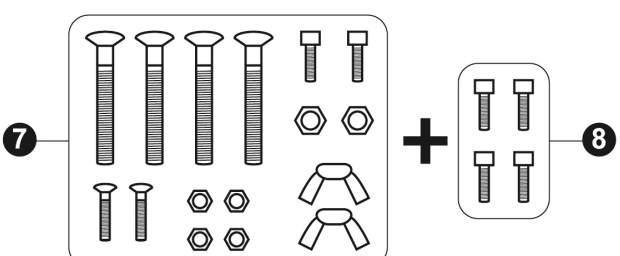
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



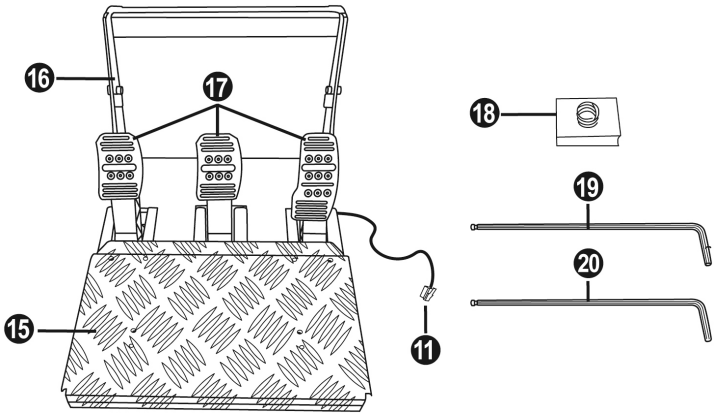
1 2 arcos laterais *(esquerdo e direito)*
2 4 parafusos sextavados do tipo M8 *(para fixar os arcos laterais)*
3 2 anilhas de plástico *(para fixar os arcos laterais)*
4 Chave sextavada de 6 mm *(para fixar os arcos laterais)*



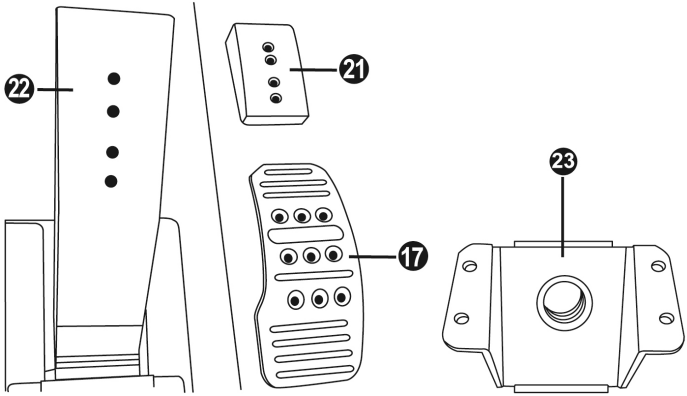
5 CONICAL RUBBER BRAKE MOD amovível
6 Porca de aperto e ajuste *(para fixar a CONICAL RUBBER BRAKE MOD)*



7 Reserva *(vários parafusos e porcas adicionais)*
8 4 parafusos sextavados do tipo M3 *(para fixar o batente de metal amovível)*



11 Cabo e conector do conjunto de pedais
15 Descanso amovível para os pés
16 Arcos laterais, quando instalados
17 Cabeças amovíveis dos pedais
18 SPRING BRAKE MOD amovível *(não instalada por predefinição)*
19 Chave sextavada de 2 mm incluída
20 Chave sextavada de 2,5 mm incluída



17 Cabeça de metal
21 Apoio de plástico da cabeça
22 Braço do pedal de metal
23 Batente de metal amovível *(não instalado por predefinição)*

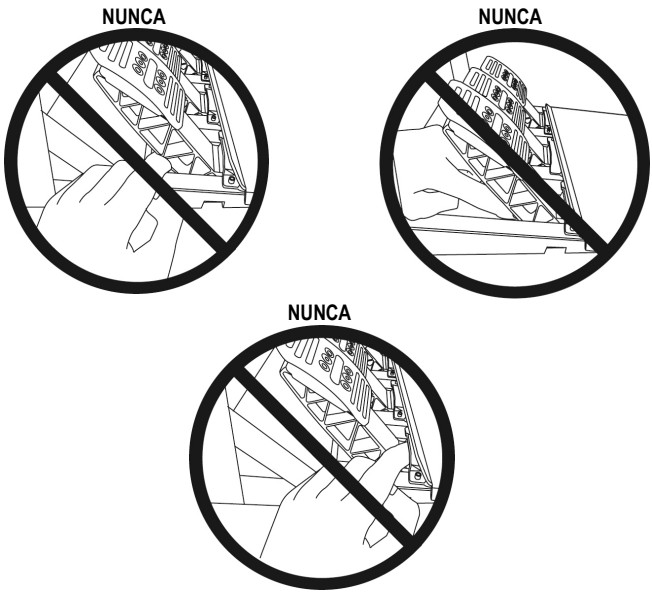
AVISO

Antes de utilizar este produto, leia atentamente estas instruções e guarde-as para uma consulta posterior.

Por razões de segurança, nunca utilize o conjunto de pedais com os pés descalços ou quando estiver apenas de meias calçadas.
A THRUSTMASTER® NÃO ASSUME QUALQUER RESPONSABILIDADE NA EVENTUALIDADE DE DANOS FÍSICOS RESULTANTES DA UTILIZAÇÃO DO CONJUNTO DE PEDAIS SEM CALÇADO.

Atenção – Perigo de entalamento no conjunto de pedais durante as sessões de jogo

* Mantenha o conjunto de pedais fora do alcance das crianças.
* Durante as sessões de jogo, nunca coloque os dedos nos lados dos pedais ou perto dos mesmos.
* Durante as sessões de jogo, nunca coloque os dedos na base posterior dos pedais ou perto da mesma.
* Durante as sessões de jogo, nunca coloque os dedos na base frontal dos pedais ou perto da mesma.



CALIBRAGEM AUTOMÁTICA DOS PEDAIS

IMPORTANTE:

- Nunca ligue nem desligue o conjunto de pedais da base do volante quando este estiver ligado à consola ou ao PC, ou durante as sessões de jogo, para evitar problemas de calibragem.

= Ligue sempre o conjunto de pedais ao volante antes de ligar o volante à consola ou ao PC.

- Quando a calibragem automática do volante estiver concluída e o jogo tiver começado, os pedais são calibrados automaticamente depois de carregar neles várias vezes.

- Nunca carregue nos pedais quando o volante estiver a executar a calibragem automática ou quando o jogo estiver a começar, para evitar problemas de calibragem.

- Se os pedais não funcionarem corretamente ou parecerem estar calibrados indevidamente, desligue a consola ou o PC, desligue completamente o volante, volte a ligar todos os cabos (incluindo o cabo de alimentação e o cabo do conjunto de pedais), ligue novamente a consola ou o PC e reinicie o jogo.

FIXAR O CONJUNTO DE PEDAIS A UM COCKPIT

- Fixe o conjunto de pedais utilizando as pequenas roscas de parafusos situadas na parte inferior do conjunto de pedais.
- Enrosque parafusos M6 (não incluídos) na chapa de apoio do conjunto de pedais do cockpit e nas pequenas roscas de parafusos situadas na parte inferior do conjunto de pedais.

Importante: O comprimento dos parafusos M6 não deve exceder a espessura da chapa de apoio dos pedais do cockpit mais 10 mm, para evitar danificar os componentes internos do conjunto de pedais.

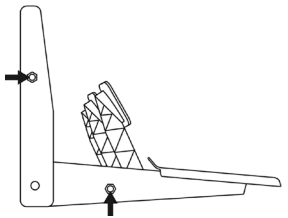
Para ser manuseado apenas por utilizadores com 16 anos de idade ou mais

PRODUTO PESADO

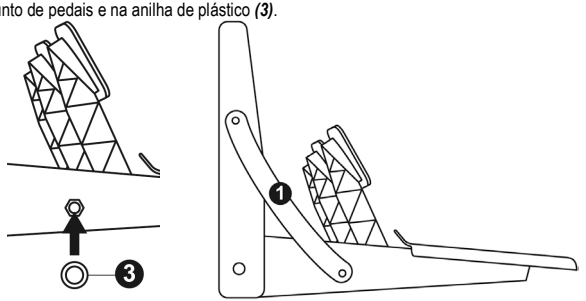
Tenha cuidado para não deixar cair o produto em cima de si ou de outra pessoa!

INSTALAR OS 2 ARCOS LATERAIS *(1)*

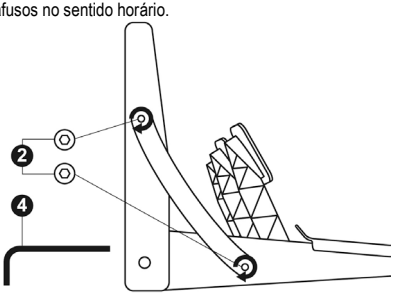
Posições das 2 roscas de parafusos laterais do conjunto de pedais (1 superior + 1 inferior) para fixar os 2 arcos laterais ***(1)***:



- Coloque uma das anilhas de plástico ***(3)*** na rosca de parafuso situada na parte inferior do conjunto de pedais.
- Em seguida, coloque um dos arcos ***(1)*** na rosca de parafuso situada na parte superior do conjunto de pedais e na anilha de plástico ***(3)***.



- Fixe o arco ***(1)*** com 2 dos parafusos sextavados do tipo M8 ***(2)*** e a chave sextavada de 6 mm ***(4)*** rodando os parafusos no sentido horário.

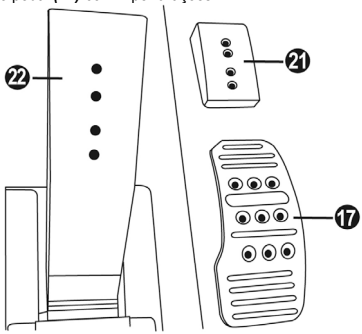


- Repita este procedimento no outro lado do conjunto de pedais para fixar o segundo arco.

Está pronto para começar a jogar!

CONFIGURAR OS PEDAIS

Cada um dos 3 pedais possui:
- Uma cabeça de metal ***(17)*** com várias perfurações
  (9 para o acelerador – 6 para o travão – 6 para a embraiagem)
- Um apoio de plástico da cabeça ***(21)*** (entre a cabeça e o braço) com 4 perfurações
- Um braço de metal do pedal ***(22)*** com 4 perfurações

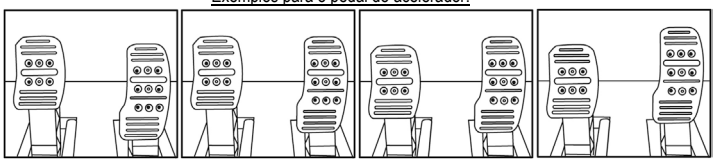


CUIDADO: Para evitar quaisquer problemas de calibragem, desligue sempre o cabo USB do volante antes de ajustar as definições no conjunto de pedais.

Ajustar a ALTURA dos pedais

- Com a chave sextavada de 2,5 mm incluída ***(20)***, alivie e remova os 2 parafusos que prendem a cabeça de metal ***(17)*** e o respetivo apoio ***(21)*** na posição.
- Quando isto estiver concluído, selecione a altura da sua preferência e em seguida volte a colocar e reaperte os parafusos.

Exemplos para o pedal do acelerador:



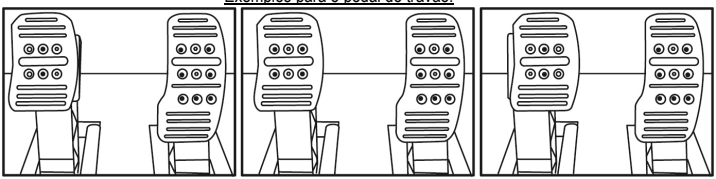
Posição baixa | Posição média (predefinição) | Posição alta | Posição muito alta

Número de posições de altura possíveis por pedal:
- 4 para o pedal do acelerador
- 2 para o pedal do travão
- 2 para o pedal da embraiagem

Ajustar o ESPAÇAMENTO dos pedais

- Com a chave sextavada de 2,5 mm incluída ***(20)***, alivie e remova os 2 parafusos que prendem a cabeça de metal ***(17)*** e o respetivo apoio ***(21)*** na posição.
- Quando isto estiver concluído, selecione a posição da sua preferência (à esquerda, no centro ou à direita) e em seguida volte a colocar e reaperte os parafusos.

Exemplos para o pedal do travão:



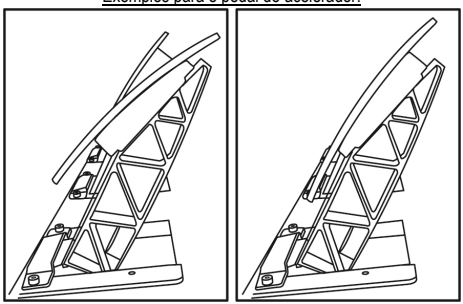
Posição à esquerda Posição ao centro (predefinição)
Posição à direita

Número de posições de espaçamento possíveis por pedal:
- 3 para o pedal do acelerador
- 3 para o pedal do travão
- 3 para o pedal da embraiagem

Ajustar a INCLINAÇÃO dos pedais

- Com a chave sextavada de 2,5 mm incluída ***(20)***, alivie e remova os 2 parafusos que prendem a cabeça de metal ***(17)*** e o respetivo apoio ***(21)*** na posição.
- Quando isto estiver concluído, rode o apoio de plástico da cabeça ***(21)*** 180° e em seguida volte a colocar e reaperte os parafusos.

Exemplos para o pedal do acelerador:

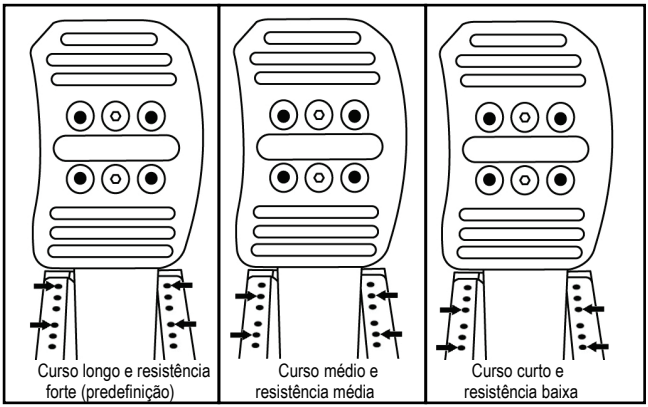


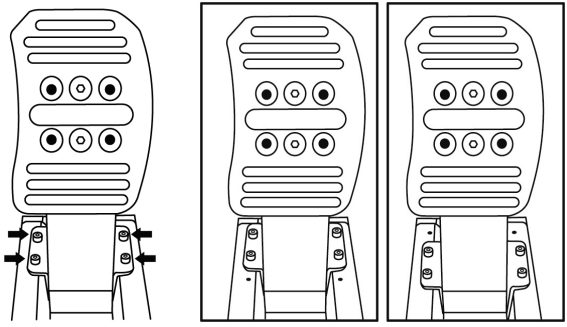
Posição menos inclinada Posição mais inclinada (predefinição)

Número de posições de inclinação possíveis por pedal:
- 2 para o pedal do acelerador
- 2 para o pedal do travão
- 2 para o pedal da embraiagem

Ajustar o CURSO e a FORÇA de resistência do pedal do travão *(sem nenhuma BRAKE MOD instalada)*

- Instale o batente de metal ***(23)*** na parte posterior do braço do pedal do travão.
- Selecione a posição pretendida (curso longo, médio ou curto) e em seguida aperte os 4 parafusos sextavados do tipo M3 ***(8)*** utilizando a chave sextavada de 2,5 mm incluída ***(20)***.





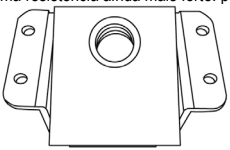
Número de posições de curso ou resistência possíveis:
- Curso longo com resistência de aproximadamente 10 kg
- Curso médio com resistência de aproximadamente 8,5 kg
- Curso curto com resistência de aproximadamente 7 kg

Nota: Quanto maior for o curso, mais forte será a resistência do pedal (e vice-versa).

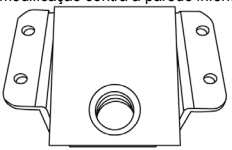
Instalar a SPRING BRAKE MOD *(18)*

Esta mod possibilita diferentes sensações e resistências ao travar.
O utilizador deve decidir se pretende ou não instalá-la em função das suas preferências.

- Instale a totalidade da SPRING BRAKE MOD ***(18)*** firmemente no fundo da cavidade no batente de metal ***(23)***.
- Para uma resistência forte: posicione a modificação contra a parede superior.
- Para uma resistência ainda mais forte: posicione a modificação contra a parede inferior.

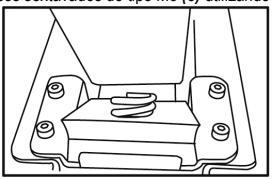


Posição contra a parede superior
(resistência de aprox. 14 kg)

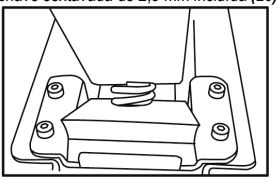


Posição contra a parede inferior
(resistência de aprox. 16 kg)

- Quando isto estiver concluído, fixe o batente de metal ***(23)*** por trás do braço do pedal com os 4 parafusos sextavados do tipo M3 ***(8)*** utilizando a chave sextavada de 2,5 mm incluída ***(20)***.

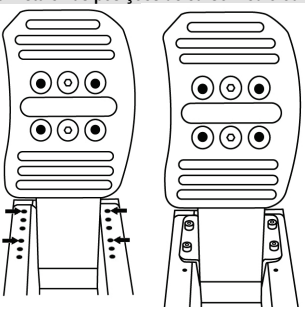


Posição contra a parede superior
(resistência de aprox. 14 kg)



Posição contra a parede inferior
(resistência de aprox. 16 kg)

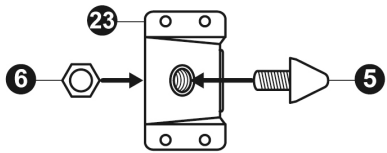
Importante:
Para evitar quaisquer problemas de calibragem, a SPRING BRAKE MOD apenas deverá ser instalada na posição de curso longo (ou seja, não a instale nas posições de curso médio ou de curso curto)

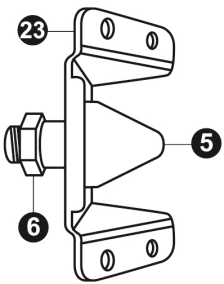


Instalar a CONICAL RUBBER BRAKE MOD *(5)*

Esta mod fornece-lhe uma sensação autêntica ao travar e resistência ultraprogressiva no fim do curso do pedal.
O utilizador deve decidir se pretende ou não instalá-la em função das suas preferências.

- Enrosque a CONICAL RUBBER BRAKE MOD ***(5)*** na rosca de parafuso no batente de metal ***(23)*** e em seguida aperte a porca de aperto e ajuste ***(6)*** na parte posterior sobre o parafuso saliente da CONICAL RUBBER BRAKE MOD.

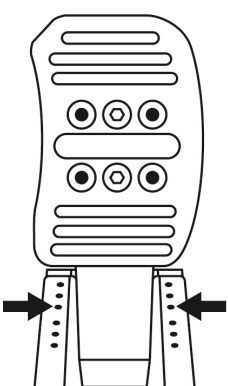


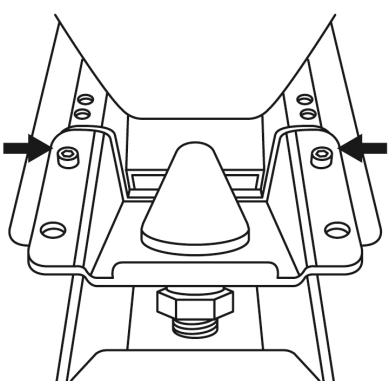


- Em seguida, fixe o batente de metal ***(23)*** por trás do braço do pedal **utilizando apenas 2 parafusos sextavados do tipo M3** ***(8)*** (ou seja, sem utilizar 4 parafusos) na posição mostrada nos esquemas abaixo

= na posição de curso muito longo

(Certifique-se de que segue exatamente este ponto, para evitar quaisquer problemas de calibragem!)

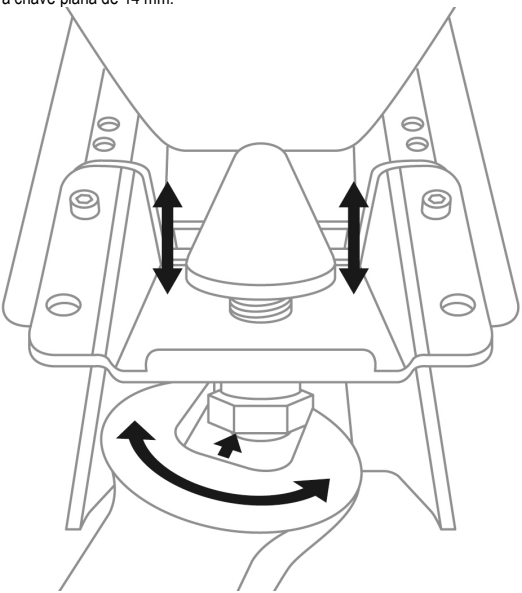




Uma vez instalado nesta posição *(a posição de curso muito longo)*, o batente de metal fica ligeiramente sobreposto à peça preta grande da chapa de metal atrás dos pedais, sendo fixado apenas com 2 parafusos sextavados: isto é perfeitamente normal.

Ajustar o CURSO e a FORÇA de resistência do pedal do travão com a CONICAL RUBBER BRAKE MOD *(5)* instalada

- Utilizando uma chave plana de 14 mm (não incluída), alivie ligeiramente a porca de aperto e ajuste ***(6)***.
- Consoante a sua preferência, aproxime ou afaste um pouco a CONICAL RUBBER BRAKE MOD ***(5)*** da parte posterior do pedal do travão.
- Quando tiver selecionado a posição, simplesmente reaperte a porca de aperto e ajuste ***(6)*** utilizando a chave plana de 14 mm.



Consoante a posição que selecionou, a resistência da CONICAL RUBBER BRAKE MOD situar-se-á entre 20 kg *(quando a mod está mais afastada do pedal)* e 30 kg *(quando a mod está mais próxima do pedal).*

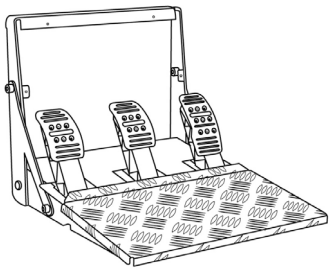
Nota: Se a CONICAL RUBBER BRAKE MOD estiver demasiado próxima da parte posterior do braço do pedal do travão, pode acontecer que os valores do pedal não voltem completamente a zero quando soltar o pedal muito ligeiramente.
Se for esse o caso:

* Nas opções do jogo que está a jogar, adicione uma pequena zona morta no início do curso do pedal do travão; ou
* Afaste a CONICAL RUBBER BRAKE MOD ligeiramente da parte posterior do braço do pedal do travão.

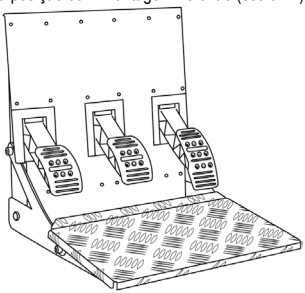
INVERTER A POSIÇÃO DO CONJUNTO DE PEDAIS

O conjunto de pedais T3PA-PRO tem um design único (a aguardar patente) que lhe permite escolher entre 2 posições diferentes:
- Posição co montagem no chão (estilo F1)
- Posição suspensa (estilo GT/rali)

Por predefinição, o conjunto de pedais é fornecido na posição com montagem no chão (estilo F1).



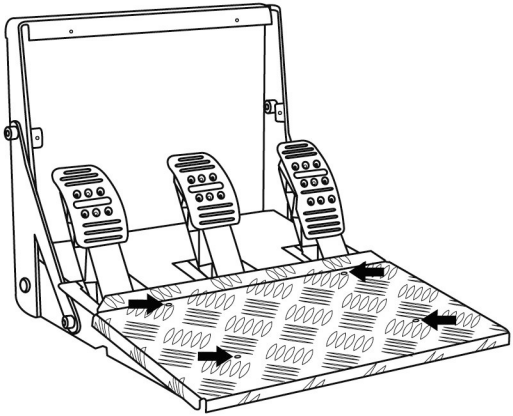
Posição com montagem no chão (estilo F1)



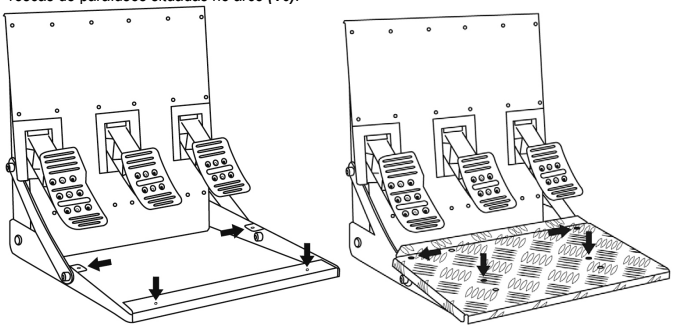
Posição suspensa (estilo GT/rali)

INVERTER FISICAMENTE o conjunto de pedais

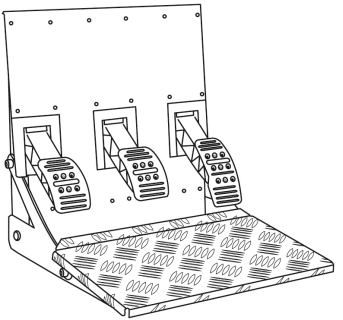
- Utilizando a chave sextavada de 2 mm incluída ***(19)***, desaperte os 4 parafusos que prendem o descanso amovível para os pés ***(15)*** na posição.



- Rode o conjunto de pedais 180° e em seguida volte a colocar e reaperte os parafusos nas 4 roscas de parafusos situadas no arco ***(16)***.



- Utilizando a chave sextavada de 2,5 mm incluída ***(20)***, desaperte as 3 cabeças de metal ***(17)*** para rodá-las mais de 180° e troque as posições da cabeça do acelerador e da cabeça da embraiagem.



Está pronto para começar a jogar!

INVERTER ELETRONICAMENTE os pedais do acelerador e da embraiagem

Quando inverter fisicamente a posição do conjunto de pedais, basta premir o botão MODE (situado na base do volante) para trocar eletronicamente os pedais do acelerador e da embraiagem (a cor do LED indica a posição que selecionou).

POSIÇÃO DO CONJUNTO DE PEDAIS	COR DO LED
POSIÇÃO COM MONTAGEM NO CHÃO (estilo F1) *(predefinição)*	**VERMELHO**
POSIÇÃO SUSPENSA (estilo GT/rali)	**VERDE**

A posição selecionada é então guardada imediatamente na memória interna do volante.

Informações sobre a garantia para o consumidor

A Guillemot Corporation S.A. (a seguir designada como "Guillemot") garante a nível mundial ao consumidor que este produto Thrustmaster está livre de defeitos em termos de materiais e fabrico durante um período de garantia que corresponde ao limite de tempo para intentar uma ação de conformidade relativamente a este produto. Nos países da União Europeia, isto corresponde a um período de dois (2) desde a entrega do produto Thrustmaster. Noutros países, o período de garantia corresponde ao limite de tempo para intentar uma ação de conformidade relativamente ao produto Thrustmaster de acordo com a legislação em vigor do país no qual o consumidor residia à data de compra do produto Thrustmaster (se a dita ação não existir no país correspondente, então o período de garantia será de um (1) ano a partir da data de compra original do produto Thrustmaster.

Não obstante o supracitado, as baterias recarregáveis estão cobertas por um período de garantia de seis (6) meses a partir da data de compra original.

No caso de o produto apresentar algum defeito durante o período da garantia, contacte imediatamente o Suporte Técnico, que lhe indicará o procedimento a tomar. Se esse defeito se confirmar, o produto terá de ser devolvido ao respetivo local de compra (ou qualquer outro local indicado pelo Suporte Técnico).

No âmbito da presente garantia, e por opção do Suporte Técnico, o produto defeituoso do consumidor será reparado ou substituído. Se for permitido pela legislação em vigor, a responsabilidade total da Guillemot e das respetivas filiais (incluindo para danos indiretos) está limitada à reparação ou substituição do produto Thrustmaster. Se for permitido pela legislação em vigor, a Guillemot rejeita todas as garantias de comercialização ou adequação a um fim específico. Os direitos legais do consumidor no que concerne à legislação aplicável à venda de bens de consumo não são afetados pela presente garantia.

A presente garantia não se aplicará: (1) se o produto tiver sido modificado, aberto, alterado ou danificado em resultado de utilização inadequada ou abusiva, negligência, acidente, desgaste normal ou qualquer outra casa relacionada com um defeito de material ou fabrico (incluindo, mas sem limitação, combinar o produto Thrustmaster com qualquer elemento inadequado, incluindo, em particular, fontes de alimentação, baterias recarregáveis, carregadores ou quaisquer outros elementos não fornecidos pela Guillemot para este produto); (2) na eventualidade de incumprimento das instruções fornecidas pelo Suporte Técnico; (3) a software, estando o mesmo sujeito a uma garantia específica; (4) a consumíveis (elementos para substituir ao longo da vida útil do produto, como baterias descartáveis e auriculares de auscultadores, por exemplo); (5) a acessórios (cabos, estojos, bolsas, sacos e correias de pulso, por exemplo); (6) se o produto foi vendido num leilão público.

A presente garantia não é transmissível.

Responsabilidade

Se for permitido ao abrigo da legislação aplicável, a Guillemot Corporation S.A. (a seguir designada "Guillemot") e as respetivas filiais rejeitam qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma ou mais das seguintes causas: (1) o produto foi modificado, aberto ou alterado; (2) incumprimento das instruções de montagem; (3) utilização inadequada ou abusiva, negligência ou acidente (um impacto, por exemplo); (4) desgaste normal. Se for permitido ao abrigo da legislação aplicável, a Guillemot e as respetivas filiais rejeitam qualquer responsabilidade por danos relacionados com um defeito de material ou fabrico relativamente ao produto (incluindo, mas sem limitação, quaisquer danos causados direta ou indiretamente por qualquer software ou por combinar o produto Thrustmaster com qualquer elemento inadequado, incluindo, em particular, fontes de alimentação, baterias recarregáveis, carregadores ou quaisquer outros elementos não fornecidos pela Guillemot para este produto).

DIREITOS DE AUTOR

© 2015 Guillemot Corporation S.A. Todos os direitos reservados. Thrustmaster® é uma marca registada da Guillemot Corporation S.A. "", "PlayStation", "PS3" e "" são marcas registadas da Sony Computer Entertainment, Inc. "PS4" é uma marca comercial da mesma empresa. Xbox é uma marca registada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países. Todas as outras marcas comerciais e nomes de marcas são por este meio reconhecidas e pertencem aos respetivos proprietários. As ilustrações não são vinculativas. Os conteúdos, os desenhos e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio e podem variar consoante o país. Fabricado na China.

RECOMENDAÇÕES DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, não o elimine juntamente com os resíduos domésticos normais; em vez disso, deixe-o num ponto de recolha de resíduos de equipamento eléctrico e electrónico (REEE) para posterior reciclagem.

O símbolo presente no produto, no manual de utilizador ou na caixa confirma-o.

Os materiais podem ser reciclados, dependendo das suas características. Através da reciclagem e de outras formas de processamento de resíduos de equipamento eléctrico e electrónico, pode dar um importante contributo no sentido de ajudar a proteger o ambiente.

Contacte as autoridades locais para saber onde fica o ponto de recolha mais perto da sua área de residência.

Informações a reter. As cores e as decorações podem variar.

Este produto está em conformidade com as normas relativas às crianças com mais de 16 anos de idade. Não é recomendado às crianças com menos de 16 anos de idade.

www.thrustmaster.com

THRUSTMASTER®

SUPORTE TÉCNICO

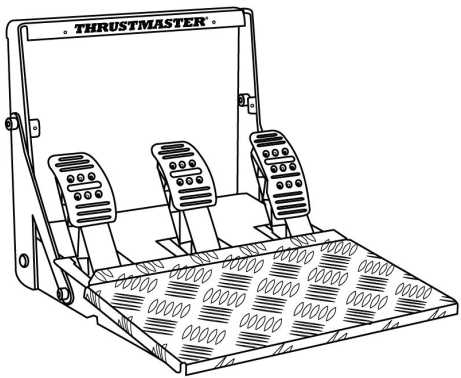
http://ts.thrustmaster.com

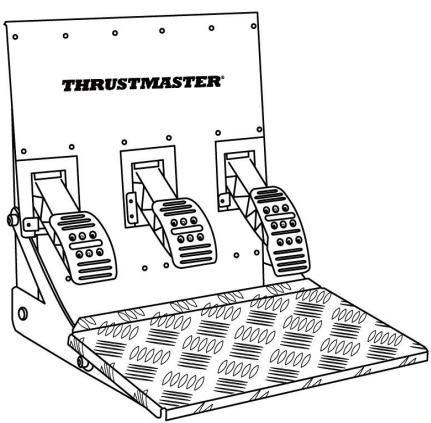
T3PA-PRO

THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

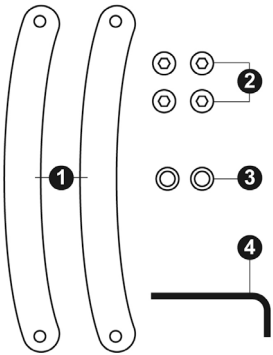
Для ПК – PlayStation®3 – PlayStation®4 – Xbox One®

Инструкция по эксплуатации

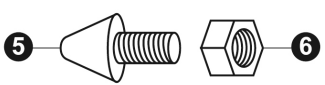




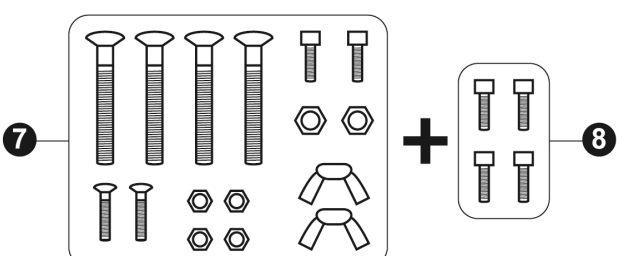
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



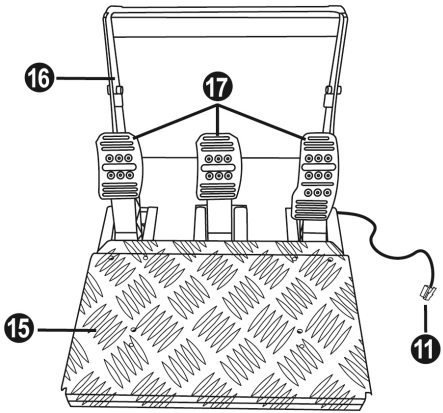
1 2 боковые дуги *(левая и правая)*
2 4 винта M8 с шестигранным шлицем *(для крепления боковых дуг)*
3 2 пластиковые шайбы *(для крепления боковых дуг)*
4 6-гранный ключ 6 мм *(для крепления боковых дуг)*

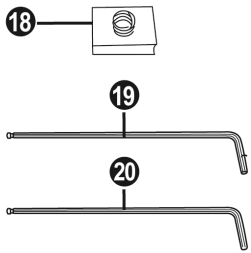


5 Съемный модуль CONICAL RUBBER BRAKE MOD
6 Крепежно-регулировочная гайка *(для крепления модуля CONICAL RUBBER BRAKE MOD)*

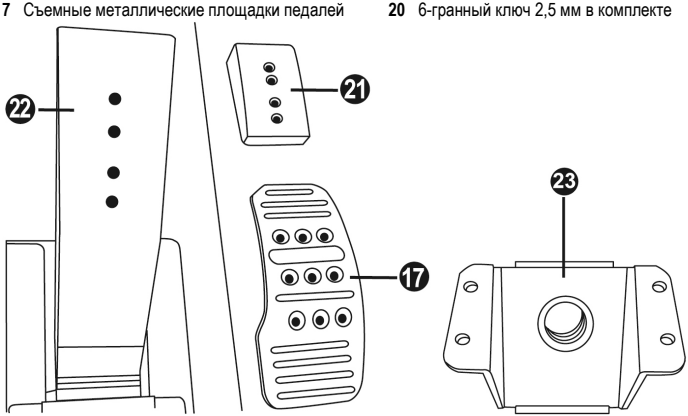


7 Вспомогательный набор *(дополнительные винты и гайки разных типов)*
8 4 винта M3 с шестигранным шлицем *(для крепления съемного металлического упора)*





11 Кабель с разъемом, для педального блока
15 Съемный упор для ног
16 Боковые дуги в установленном виде
17 Съемные металлические площадки педалей
18 Съемный модуль SPRING BRAKE MOD *(по умолчанию не установлен)*
19 6-гранный ключ 2 мм в комплекте
20 6-гранный ключ 2,5 мм в комплекте



17 Металлическая площадка педали
21 Пластиковая прокладка
22 Металлический рычаг педали
23 Съемный металлический стопор *(по умолчанию не установлен)*

ВНИМАНИЕ!

Перед эксплуатацией данного изделия внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией и сохраните ее на будущее.

Из соображений безопасности никогда не нажимайте на педали босой ногой или ногой в носке (без обуви).
КОМПАНИЯ THRUSTMASTER® ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В СЛУЧАЕ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ В РЕЗУЛЬТАТЕ НАЖИМАНИЯ НА ПЕДАЛИ НЕОБУТЫМИ НОГАМИ.

Предупреждение — опасность защемления педальным блоком во время игры

* Храните педальный блок вне доступа детей.
* Во время игры ни в коем случае не кладите пальцы рук или ног на педали и не засовывайте их с боковых сторон педального блока.
* Во время игры ни в коем случае не кладите пальцы рук или ног на педали и не засовывайте их с задней стороны педального блока.
* Во время игры ни в коем случае не кладите пальцы рук или ног на педали и не засовывайте их с передней стороны педального блока.

НЕЛЬЗЯ

НЕЛЬЗЯ

НЕЛЬЗЯ

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КАЛИБРОВКА ПЕДАЛЕЙ

ВАЖНО!

- Во избежание проблем с калибровкой ни в коем случае не подключайте и не отключайте педальный блок от базы руля, пока рулевая система подключена к консоли или ПК, а также во время игры.
= Педальный блок следует подключать к рулевой системе, прежде чем она будет подключена к консоли или ПК.

- После автокалибровки руля и запуска игры автоматически несколькими нажатиями на педали запускается автоматическая калибровка педалей.

- Во избежание проблем с калибровкой ни в коем случае не нажимайте на педали во время автокалибровки и во время запуска игры.

- Если педали не работают должным образом или кажутся неверно откалиброванными, выключите консоль или компьютер, полностью отсоедините рулевую систему и заново подключите все кабели (в том числе кабель питания и кабель педального блока), включите консоль или компьютер и перезапустите игру.

ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПЕДАЛЬНОГО БЛОКА В КОКПИТЕ

- Закрепите педальный блок с помощью небольших резьбовых отверстий на его нижней поверхности.
- Закрутите винты M6 (не входят в комплект) в площадку для педального блока и в небольшие винтовые отверстия на нижней стороне педального блока.

Важно! Длина винтов M6 не должна превышать толщину площадки больше чем на 10 мм во избежание повреждений внутренних деталей педального блока.

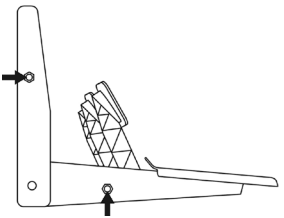
Не допускается использование лицами моложе 16 лет

ТЯЖЕЛОЕ ИЗДЕЛИЕ

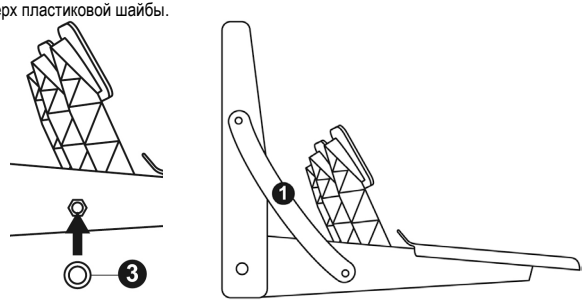
Не роняйте изделие на себя и на других людей!

МОНТАЖ ДВУХ БОКОВЫХ ДУГ *(1)*

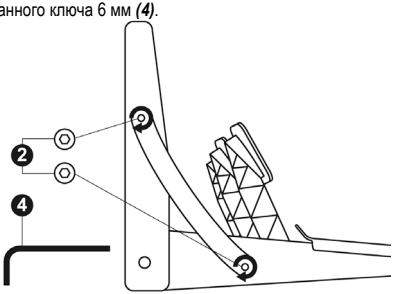
Расположение боковых винтовых отверстий (1 верхнее + 1 нижнее) для крепления двух боковых дуг ***(1)***:



- Поместите одну из пластиковых шайб ***(3)*** на винтовую резьбу на нижней части блока.
- Затем поместите одну из дуг ***(1)*** на винтовую резьбу на верхней части педального блока и поверх пластиковой шайбы.



- Закрепите дугу ***(1)***, закрутив по часовой стрелке два винта M8 с шестигранным шлицем ***(2)*** с помощью шестигранного ключа 6 мм ***(4)***.

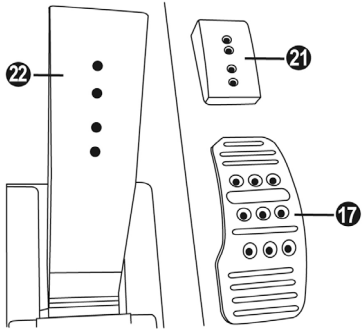


- Повторите данную процедуру, закрепив вторую дугу с другой стороны педального блока.

Теперь все готово для игры!

КОНФИГУРИРОВАНИЕ ПЕДАЛЕЙ

Конструкция педалей:
- металлическая площадка ***(17)*** с несколькими отверстиями (9 — для педали газа, 6 — для педали тормоза, 6 — для педали сцепления);
- пластиковая прокладка для площадки ***(21)*** (крепится между площадкой и рычагом) с 4 отверстиями;
- металлический рычаг педали ***(22)*** с 4 отверстиями.

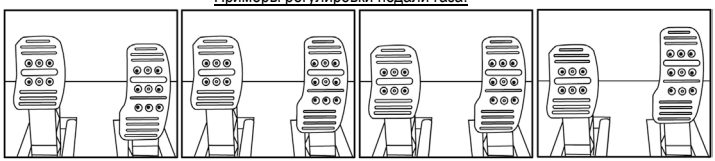


ВНИМАНИЕ! Во избежание проблем с калибровкой всегда отключайте USB-кабель от рулевого колеса перед регулировкой педалей.

Регулировка ВЫСОТЫ педалей

- С помощью входящего в комплект шестигранного ключа 2,5 мм ***(20)*** открутите и извлеките 2 винта, удерживающих металлическую площадку ***(17)*** и прокладку ***(21)***.
- После этого выберите нужную высоту, вставьте на место и заново закрутите винты.

Примеры регулировки педали газа:



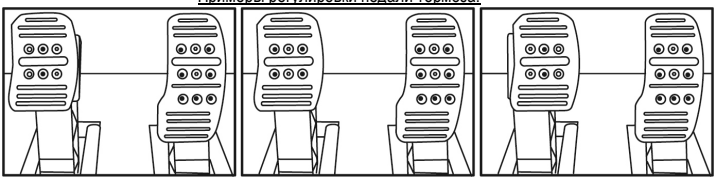
Низкое положение | Среднее положение (по умолч.) | Высокое положение | Очень высокое положение

Количество возможных положений для педали:
- 4 для педали газа;
- 2 для педали тормоза;
- 2 для педали сцепления.

Регулировка РАССТОЯНИЯ между педалями

- С помощью входящего в комплект шестигранного ключа 2,5 мм ***(20)*** открутите и извлеките 2 винта, удерживающих металлическую площадку ***(17)*** и прокладку ***(21)***.
- После этого выберите нужное положение (левое, центральное или правое), вставьте на место и заново закрутите винты.

Примеры регулировки педали тормоза:



Левое положение | Центральное положение (по умолч.) | Правое положение

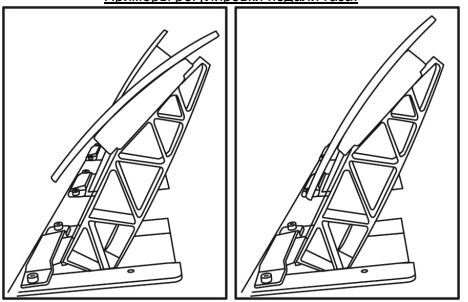
Количество возможных положений для педали:

- 3 для педали газа;
- 3 для педали тормоза;
- 3 для педали сцепления.

Регулировка УГЛА НАКЛОНА педалей

- С помощью входящего в комплект шестигранного ключа 2,5 мм ***(20)*** открутите и извлеките 2 винта, удерживающих металлическую площадку ***(17)*** и прокладку ***(21)***.
- После этого поверните пластиковую прокладку ***(21)*** на 180°, затем вставьте на место и заново закрутите винты.

Примеры регулировки педали газа:



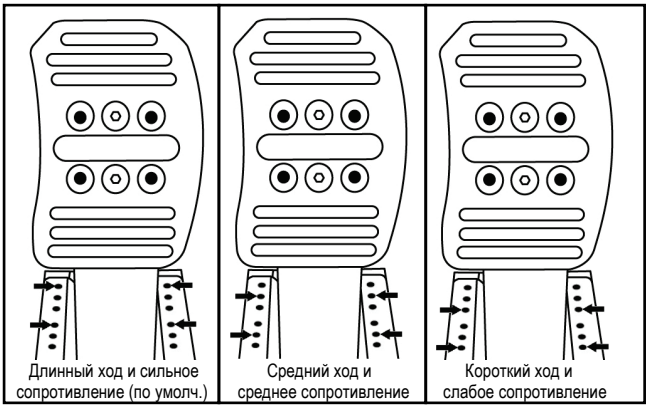
Угол наклона меньше | Угол наклона больше (по умолч.)

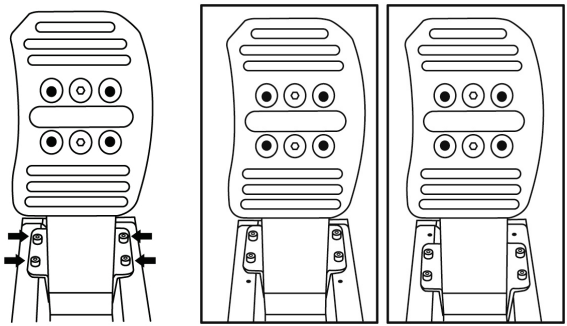
Количество возможных положений для педали:

- 2 для педали газа;
- 2 для педали тормоза;
- 2 для педали сцепления.

Регулировка длины ХОДА и СИЛЫ сопротивления педали тормоза *(при отсутствии модуля BRAKE MOD)*

- Установите металлический упор ***(23)*** позади рычага педали тормоза.
- Выберите нужное положение (длинный, средний или короткий ход) и затяните 4 винта M3 ***(8)*** шестигранным ключом 2,5 мм ***(20)***, входящим в комплект.


Длинный ход и сильное сопротивление (по умолч.)
Средний ход и среднее сопротивление
Короткий ход и слабое сопротивление



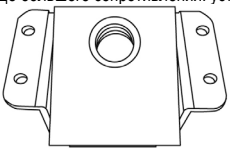
Возможные положения регулировки хода и сопротивления:
- длинный ход с сопротивлением порядка 10 кг;
- средний ход с сопротивлением порядка 8,5 кг;
- короткий ход с сопротивлением порядка 7 кг.

Примечание: чем длиннее ход педали, тем выше ее сопротивление (и наоборот).

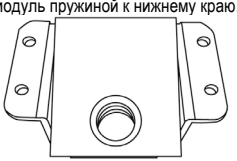
Установка модуля SPRING BRAKE MOD *(18)*

Этот модуль позволяет добиться новых ощущений и сопротивления при торможении. Пользователь по своему усмотрению решает, следует ли его устанавливать.

- Плотно до конца вставьте модуль SPRING BRAKE MOD ***(18)*** в углубление металлического упора ***(23)***.
- Для высокого сопротивления: установите модуль пружиной к верхнему краю.
- Для еще большего сопротивления: установите модуль пружиной к нижнему краю.

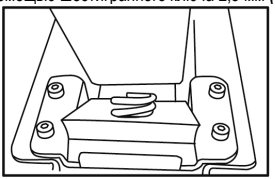


Пружина у верхнего края
(сопротивление ок. 14 кг)

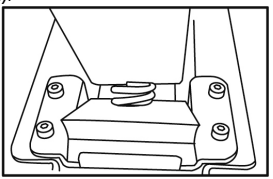


Пружина у нижнего края
(сопротивление ок. 16 кг)

- После этого закрепите металлический упор ***(23)*** позади рычага педали, затянув 4 винта M3 ***(8)*** с помощью шестигранного ключа 2,5 мм ***(20)***.



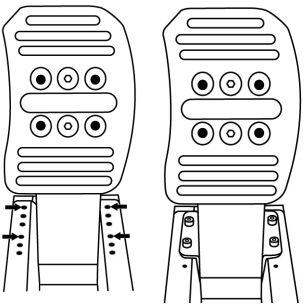
Пружина у верхнего края
(сопротивление ок. 14 кг)



Пружина у нижнего края
(сопротивление ок. 16 кг)

Важно!

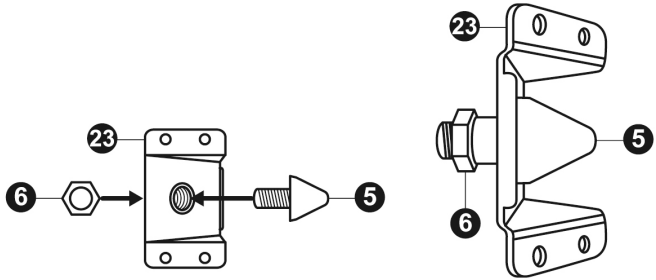
Во избежание ошибок калибровки модуль SPRING BRAKE MOD можно устанавливать только в положении длинного хода педали (и нельзя в положениях среднего и короткого хода).



Установка модуля CONICAL RUBBER BRAKE MOD *(5)*

Этот модуль обеспечивает реалистичное ощущение при торможении и суперпрогрессивное сопротивление в конце хода педали.
Пользователь по своему усмотрению решает, следует ли его устанавливать.

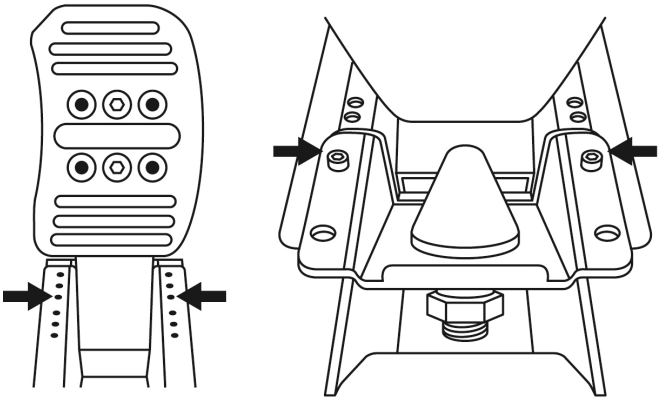
- Вкрутите модуль CONICAL RUBBER BRAKE MOD ***(5)*** в резьбовое отверстие на металлическом стопоре ***(23)***, затем затяните крепежно-регулировочную гайку ***(6)*** на выступающем с обратной стороны винте модуля CONICAL RUBBER BRAKE MOD.



- Затем закрепите металлический модуль ***(23)*** позади рычага педали **всего двумя винтами M3** ***(8)*** (т. е., не четырьмя винтами) в указанном ниже положении

= в положении очень длинного хода педали.

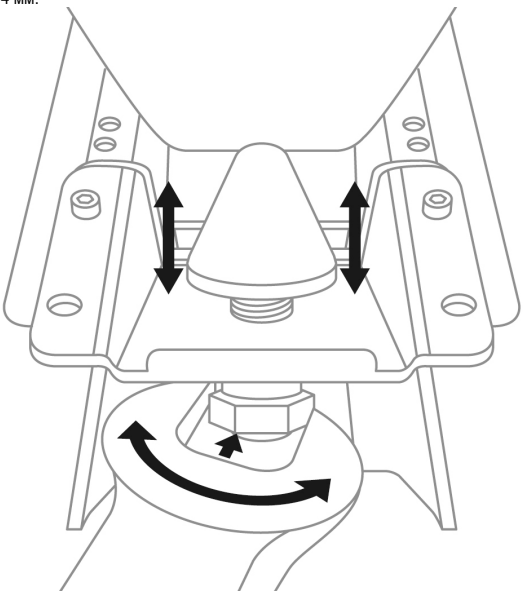
(Обязательно точно выполните это указание во избежание ошибок калибровки!)



В этом положении *(очень длинный ход педали)* металлический стопор слегка заходит на большой черный фрагмент металлического листа позади педалей и крепится всего двумя винтами — это абсолютно нормально.

Регулировка длины ХОДА и СИЛЫ сопротивления педали тормоза при установленном модуле CONICAL RUBBER BRAKE MOD *(5)*

- Гаечным ключом 14 мм (не входит в комплект) слегка ослабьте крепежно-регулировочную гайку ***(6)***.
- В соответствии со своими пожеланиями сдвиньте модуль CONICAL RUBBER BRAKE MOD ***(5)*** ближе или дальше от задней стороны педали тормоза.
- Выбрав нужное положение, повторно затяните крепежно-регулировочную гайку ***(6)*** гаечным ключом 14 мм.



В зависимости от выбранного положения, сила сопротивления модуля CONICAL RUBBER BRAKE MOD составить от 20 кг *(при удалении от педали)* до 30 кг *(в ближнем к педали положении).*

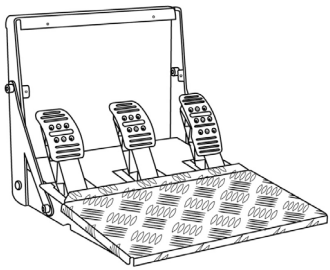
Обратите внимание: Если установить модуль CONICAL RUBBER BRAKE MOD слишком близко к задней стороне рычага педали тормоза, при легком отпускании педали возможно ее неполное возвращение в базовое положение.
В этом случае:

* в параметрах игры настройте небольшую мертвую зону в начале хода педали тормоза; или
* немного отодвиньте модуль CONICAL RUBBER BRAKE MOD от задней части рычага педали.

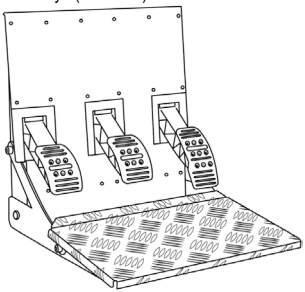
ИЗМЕНЕНИЕ ОРИЕНТАЦИИ ПЕДАЛЬНОГО БЛОКА

Педальный блок T3PA-PRO имеет уникальную конструкцию (подана заявка на патент), которая позволяет выбрать одно из двух положений педалей:
- положение «в полу» (стиль F1);
- приподнятое положение (стиль GT/ралли).

По умолчанию педали поставляются в положении «в полу» (стиль F1).



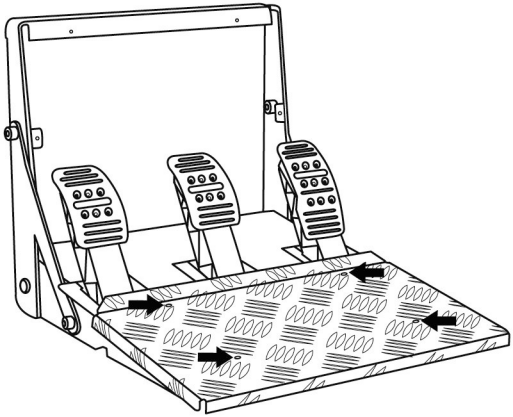
Положение «в полу» (стиль F1)



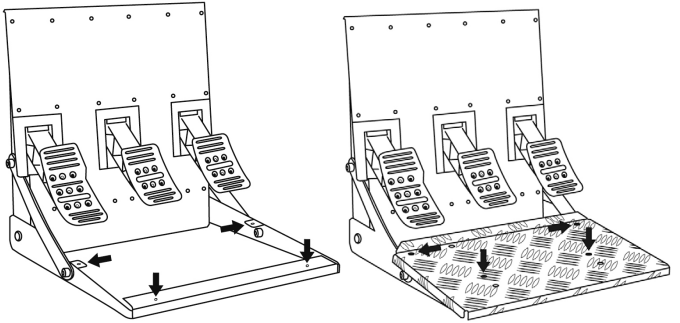
Приподнятое положение (стиль GT/ралли)

ФИЗИЧЕСКАЯ ПЕРЕОРИЕНТАЦИЯ педального блока

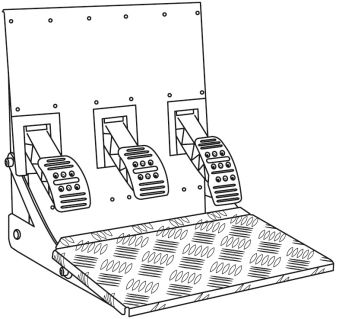
- С помощью шестигранного ключа 2 мм ***(19)*** ослабьте 4 винта, удерживающих съемный упор для ног ***(15)***.



- Переверните педальный блок на 180°, затем поставьте на место и снова затяните 4 винта в резьбовых отверстиях на дугах ***(16)***.



- С помощью входящего в комплект шестигранного ключа 2,5 мм ***(20)*** открутите 3 металлических площадки ***(17)***, разверните их на 180° и поменяйте местами площадки педалей газа и сцепления.



Теперь все готово для игры!

ЭЛЕКТРОННЫЙ ПЕРЕВОД педалей газа и сцепления

Физически перевернув педальный блок, просто нажмите кнопку MODE (на базе рулевой системы), чтобы выполнить электронный перевод педалей газа и сцепления (выбранное положение обозначается цветом индикатора).

ПОЛОЖЕНИЕ ПЕДАЛЬНОГО БЛОКА	ЦВЕТ ИНДИКАТОРА
ПОЛОЖЕНИЕ «В ПОЛУ» (стиль F1) *(по умолчанию)*	**КРАСНЫЙ**
ПРИПОДНЯТОЕ ПОЛОЖЕНИЕ (стиль GT/ралли)	**ЗЕЛЕНЫЙ**

Сразу после этого выбранное положение сохраняется во встроенной памяти рулевой системы.

Сведения о потребительской гарантии

Корпорация Guillemot Corporation S.A. (далее — «Guillemot») гарантирует своим клиентам во всем мире, что в данном изделии Thrustmaster не будет выявлено никаких дефектов материалов и производства в течение гарантийного периода, который равен сроку предъявления претензии по соответствию для данного изделия. В странах Европейского Союза этот срок соответствует двум (2) годам с момента поставки изделия Thrustmaster. В других странах гарантийный период равен сроку предъявления претензии по соответствию для изделия Thrustmaster, определяемому соответствующим законодательством страны, в которой проживал потребитель на момент приобретения изделия Thrustmaster (если подобные претензии не действуют в соответствующей стране, гарантийный период равняется одному (1) году с первоначальной даты приобретения изделия Thrustmaster).

Невзирая на вышеизложенное, гарантия на аккумуляторы равняется шести (6) месяцам с первоначальной даты приобретения.

В случае обнаружения дефектов изделия во время гарантийного периода незамедлительно обратитесь в службу технической поддержки, сотрудники которой определят дальнейшую процедуру. Если дефект будет подтвержден, изделие следует вернуть по месту приобретения (или в любое другое место, указанное службой технической поддержки).

В рамках действия гарантии дефектное изделие будет, по усмотрению службы технической поддержки, отремонтировано или заменено. В мере, разрешенной применимым законодательством, полная ответственность компании Guillemot и ее дочерних компаний (в том числе косвенный ущерб) ограничивается ремонтом или заменой изделия Thrustmaster. В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot отказывается от любых гарантий коммерческой пригодности или пригодности для определенной цели. Настоящая гарантия не ущемляет прав потребителя, предоставляемых ему применимыми законами в отношении продажи потребительских товаров.

Настоящая гарантия не распространяется: (1) на ситуации, когда изделие было видоизменено, открыто, модифицировано или получило повреждения в результате недопустимого или неправильного использования, небрежности или несчастного случая, естественного износа или любой другой причины, не связанной с дефектом материалов или производства (включая, помимо прочего, использование изделия Thrustmaster совместно с любыми неподходящими элементами, в частности — с блоками питания, аккумуляторами, зарядными устройствами и любыми другими элементами, не входящими в комплектацию Guillemot для данного изделия); (2) на ситуации, когда указания службы технической поддержки не были выполнены; (3) на ПО, так как на такое ПО распространяется отдельная гарантия; (4) на расходные материалы (элементы, предназначенные для замены в течение срока службы изделия: например, батарейки и ушные подушки для гарнитур или наушников); (5) на аксессуары (например, кабели, чехлы, сумки, футляры, наручные ремешки); (6) на случаи продажи изделия с открытого аукциона.

Данная гарантия не подлежит передаче.

Ответственность

В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot Corporation S.A. (далее — «Guillemot») и ее дочерние предприятия отказываются от любой ответственности за любой ущерб, вызванный одним или несколькими из следующих факторов: (1) видоизменение, вскрытие или модификация изделия; (2) несоблюдение инструкций по сборке; (3) недопустимое или неправильное использование, небрежность, несчастный случай (например, физическое воздействие); (4) естественный износ. В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot и ее дочерние предприятия отказываются от любой ответственности за любой ущерб, не связанный с дефектами материалов или изготовления, в отношении данного изделия (включая, помимо прочего, любой ущерб, вызванный прямо или опосредованно любым программным обеспечением или использованием изделия Thrustmaster с любыми неподходящими элементами, в частности — блоками питания, аккумуляторами, зарядными устройствами и любыми другими элементами, не входящими в комплектацию Guillemot для данного изделия).

АВТОРСКИЕ ПРАВА

© Корпорация 2015 Guillemot Corporation S.A. Все права защищены. Thrustmaster® является зарегистрированным товарным знаком корпорации Guillemot Corporation S.A. «», PlayStation, «PS3» и «XBOX» являются зарегистрированными товарными знаками компании Sony Computer Entertainment Inc. «PS4» является товарным знаком этой же компании. Xbox является зарегистрированным товарным знаком корпорации Microsoft в США и/или других странах. Все остальные товарные знаки и названия брендов являются собственностью соответствующих владельцев. Иллюстрации могут не соответствовать внешнему виду/функциям конкретного изделия. Содержание, конструкция и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления и зависят от страны приобретения. Сделано в Китае.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

После окончания срока службы данное изделие не следует утилизировать вместе с бытовым мусором, но в пункте сбора отходов электрического и электронного оборудования.

Данное указание подтверждается соответствующим символом, нанесенным на изделие, руководство пользователя или упаковку.

В зависимости от свойств, материалы могут передаваться в повторную переработку. Повторная переработка отходов электрического и электронного оборудования может внести значительный вклад в сохранение окружающей среды.

Обратитесь в местные органы власти за информацией о ближайшем пункте приема таких отходов.

При пользовании изделием учитывайте следующее. Цвета и украшения могут различаться. Настоящий продукт соответствует всем стандартам в отношении детей в возрасте 16 лет и старше. Использование данного продукта детьми младше 16 лет недопустимо.

www.thrustmaster.com

THRUSTMASTER®

ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ

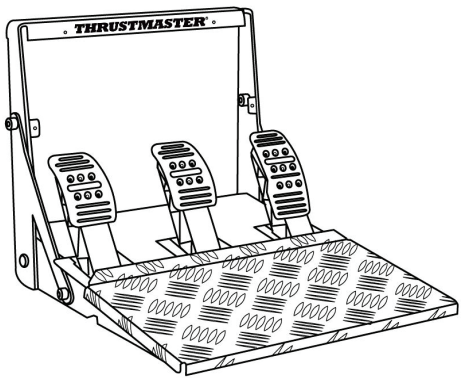
http://ts.thrustmaster.com

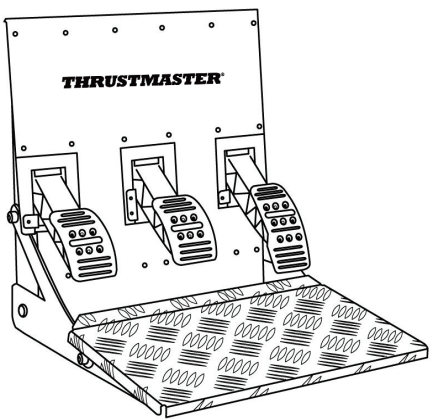
T3PA-PRO

THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

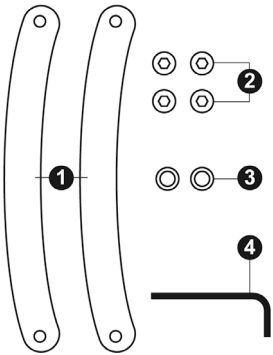
Για: PC – PlayStation®3 – PlayStation®4 – Xbox One®

Εγχειρίδιο χρήσης

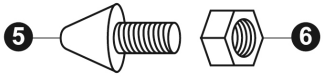




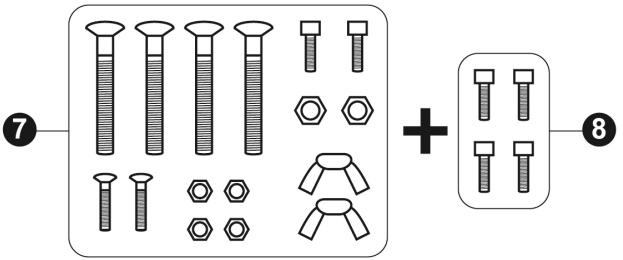
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



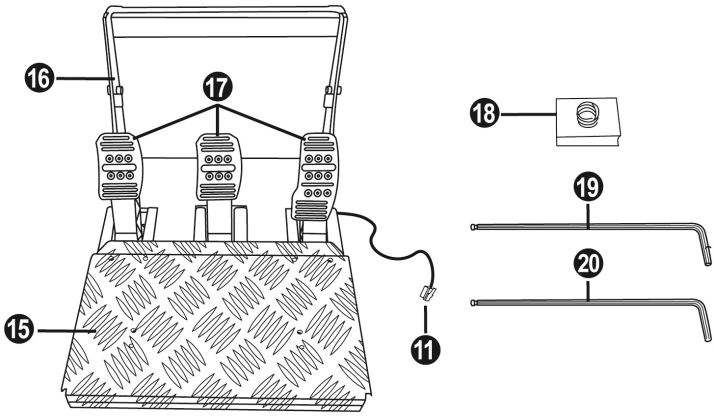
1 2 πλευρικά τόξα *(αριστερά και δεξιά)*
2 4 βίδες άλεν τύπου M8
(για στερέωση των πλευρικών τόξων)
3 2 πλαστικές ροδέλες
(για στερέωση των πλευρικών τόξων)
4 Κλειδί άλεν 6 χιλ.
(για στερέωση των πλευρικών τόξων)



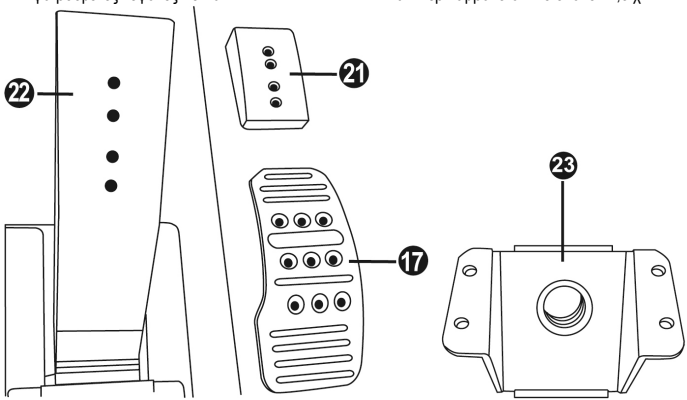
5 Αφαιρούμενο CONICAL RUBBER BRAKE MOD
6 Παξιμάδι σύσφιξης και ρύθμισης
(για στερέωση του CONICAL RUBBER BRAKE MOD)



7 Εφεδρικά εξαρτήματα
(διάφορες επιπλέον βίδες και παξιμάδια)
8 4 βίδες άλεν τύπου M3
(για στερέωση του αφαιρούμενου μεταλλικού αναστολέα)



11 Καλώδιο και υποδοχή για σετ των πεντάλ
15 Αφαιρούμενο υποστήριγμα του ποδιού
16 Πλευρικά τόξα για την τοποθέτηση
17 Αφαιρούμενες κεφαλές πεντάλ
18 Αφαιρούμενο SPRING BRAKE MOD *(δεν εγκαθίσταται από προεπιλογή)*
19 Περιλαμβάνεται κλειδί άλεν 2 χιλ.
20 Περιλαμβάνεται κλειδί άλεν 2,5 χιλ.



17 Μεταλλική κεφαλή
21 Στήριγμα πλαστικής κεφαλής
22 Μεταλλικός βραχίονας πεντάλ
23 Αφαιρούμενος μεταλλικός αναστολέας *(δεν εγκαθίσταται από προεπιλογή)*

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και να τις φυλάξετε για μελλοντική χρήση.

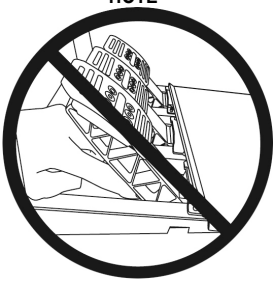
Για λόγους ασφαλείας, ποτέ μην χρησιμοποιείτε το σετ των πεντάλ ξυπόλητοι ή ενώ φοράτε μόνο κάλτσες.
Η THRUSTMASTER® ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΕΥΘΥΝΗ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΕΤ ΤΩΝ ΠΕΝΤΑΛ ΧΩΡΙΣ ΠΑΠΟΥΤΣΙΑ.

Προειδοποίηση – Προστασία από τον κίνδυνο μαγκώματος στο σετ των πεντάλ κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού

* Κρατήστε το σετ των πεντάλ μακριά από παιδιά.
* Κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού, ποτέ μην τοποθετείτε τα δάκτυλά σας επάνω ή οπουδήποτε κοντά στις πλευρές των πεντάλ.
* Κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού, ποτέ μην τοποθετείτε τα δάκτυλά ή τους αντίχειρές σας επάνω ή οπουδήποτε κοντά στις πλευρές των πεντάλ.
* Κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού, ποτέ μην τοποθετείτε τα δάκτυλά ή τους αντίχειρές σας επάνω ή οπουδήποτε κοντά στην επάνω επιφάνεια των πεντάλ.

ΠΟΤΕ

ΠΟΤΕ



ΠΟΤΕ

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ ΠΕΝΤΑΛ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

- Πότε μην συνδέετε ή αποσυνδέετε το σετ των πεντάλ από τη βάση του τιμονιού όταν το τιμόνι είναι συνδεδεμένο στην κονσόλα ή τον υπολογιστή, ή κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού για να αποτρέψετε προβλήματα βαθμονόμησης.
= Πάντα συνδέετε το σετ των πεντάλ στο τιμόνι πριν συνδέσετε το τιμόνι στην κονσόλα ή τον υπολογιστή.

- Αφού το τιμόνι αυτο-βαθμονομηθεί και το παιχνίδι ξεκινήσει, τα πεντάλ ρυθμίζονται αυτόματα μόνα τους αφού τα πατήσετε μερικές φορές.

- Για να αποφύγετε προβλήματα βαθμονόμησης, ποτέ μην πατάτε τα πεντάλ όταν το τιμόνι αυτοβαθμονομείται ή όταν ξεκινά το παιχνίδι.

- Αν τα πεντάλ δεν λειτουργούν σωστά ή φαίνεται ότι δεν έχουν βαθμονομηθεί σωστά, απενεργοποιήστε την κονσόλα ή το PC σας, αποσυνδέστε εντελώς το τιμόνι σας, μετά επανασυνδέστε όλα τα καλώδια (συμπεριλαμβανομένου του καλωδίου παροχής και του καλωδίου του σετ των πεντάλ), ενεργοποιήστε ξανά την κονσόλα ή το PC και ξεκινήστε ξανά το παιχνίδι σας.

ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΤΟΥ ΣΕΤ ΤΩΝ ΠΕΝΤΑΛ ΣΕ ΘΕΣΗ ΟΔΗΓΟΥ

- Στερεώστε το σετ των πεντάλ χρησιμοποιώντας τα μικρά σπειρώματα βιδώματος στο κάτω μέρος του σετ των πεντάλ.
- Βιδώστε βίδες M6 (δεν περιλαμβάνονται) μέσα από την επιφάνειας στήριξης του πεντάλ στη θέση του οδηγού και μέσα από τα μικρά σπειρώματα βιδών που βρίσκονται στο κάτω μέρος του σετ των πεντάλ.

Σημαντικό: Το μήκος των βιδών M6 δεν πρέπει να υπερβαίνει το πάχος της επιφάνειας στήριξης των πεντάλ στη θέση του οδηγού συν ένα πρόσθετο πάχος 10 χιλ., ώστε να αποτρέψετε τη ζημιά στα εσωτερικά εξαρτήματα του σετ των πεντάλ.

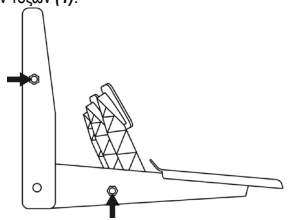
Προορίζεται για χρήστες 16 ετών ή μεγαλύτερους

ΒΑΡΥ ΠΡΟΪΟΝ

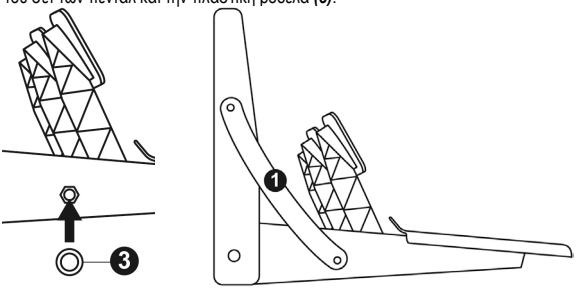
Προσέχετε να μην ρίξετε το προϊόν επάνω σας ή επάνω σε κάποιον άλλον!

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ 2 ΠΛΕΥΡΙΚΩΝ ΤΟΞΩΝ *(1)*

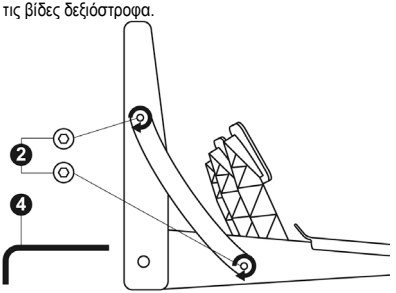
Θέσεις για τα 2 πλευρικά σπειρώματα των βιδών του σετ των (1 πάνω + 1 κάτω) για την τοποθέτηση των 2 πλευρικών τόξων ***(1)***:



- Τοποθετήστε μία από τις πλαστικές ροδέλες ***(3)*** στο σπείρωμα της βίδας που βρίσκεται στο κάτω τμήμα του σετ των πεντάλ.
- Στη συνέχεια, τοποθετήστε ένα από τα τόξα ***(1)*** στο σπείρωμα της βίδας που βρίσκεται στο πάνω τμήμα του σετ των πεντάλ και την πλαστική ροδέλα ***(3)***.



- Στερεώστε το τόξο ***(1)*** χρησιμοποιώντας 2 βίδες άλεν τύπου M8 ***(2)*** και το κλειδί άλεν των 6 χιλ. ***(4)*** περιστρέφοντας τις βίδες δεξιόστροφα.

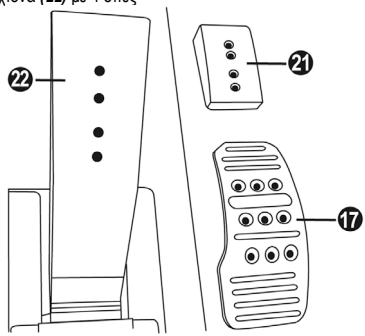


- Επαναλάβετε αυτήν τη διαδικασία στην άλλη πλευρά του σετ των πεντάλ για να στερεώσετε το δεύτερο τόξο.

Τώρα είστε έτοιμοι για παιχνίδι!

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΤΩΝ ΠΕΝΤΑΛ

Καθένα από τα 3 πεντάλ διαθέτει:
- Μια μεταλλική κεφαλή ***(17)*** με αρκετές οπές
  (9 για το γκάζι – 6 για το φρένο – 6 για τον συμπλέκτη)
- Ένα στήριγμα πλαστικής κεφαλής **(21)** (ανάμεσα στην κεφαλή και τον βραχίονα) με 4 οπές
- Έναν μεταλλικό βραχίονα ***(22)*** με 4 οπές

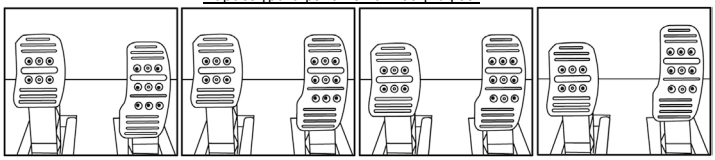


ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε οποιαδήποτε προβλήματα βαθμονόμησης, να αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο USB από το τιμόνι σας πριν προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις στο σετ των πεντάλ.

Προσαρμογή του ΥΨΟΥΣ του πεντάλ

- Χρησιμοποιήστε το κλειδί άλεν των 2,5 χιλ. που παρέχεται ***(20),*** *ξεβιδώστε και αφαιρέστε τις δύο βίδες* κρατώντας τη μεταλλική κεφαλή***(17)*** *και το στήριγμά της* ***(21)*** **στη θέση τους**.
- Μόλις ολοκληρώσετε αυτήν την ενέργεια, επιλέξτε το ύψος που θέλετε και τότε επανατοποθετήστε και σφίξτε ξανά τις βίδες.

Παραδείγματα με το πεντάλ του γκαζιού:



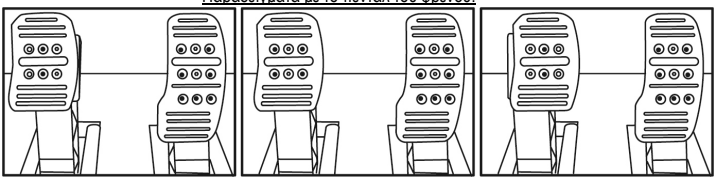
Χαμηλά | Κέντρο (προεπιλογή) | Ψηλά | Πολύ ψηλά

Αριθμός πιθανών θέσεων ύψους ανά πεντάλ:
- 4 για το πεντάλ του γκαζιού
- 2 για το πεντάλ του φρένου
- 2 για το πεντάλ του συμπλέκτη

Προσαρμογή της ΑΠΟΣΤΑΣΗΣ του πεντάλ

- Χρησιμοποιήστε το κλειδί άλεν των 2,5 χιλ. που παρέχεται ***(20),*** *ξεβιδώστε και αφαιρέστε τις δύο βίδες* κρατώντας τη μεταλλική κεφαλή***(17)*** *και το στήριγμά της* ***(21)*** **στη θέση τους**.
- Μόλις ολοκληρώσετε αυτήν την ενέργεια, επιλέξτε τη θέση που θέλετε (στα αριστερά, στο κέντρο ή στα δεξιά) και τότε επανατοποθετήστε και σφίξτε ξανά τις βίδες.

Παραδείγματα με το πεντάλ του φρένου:



Αριστερά Κέντρο (προεπιλογή) Δεξιά

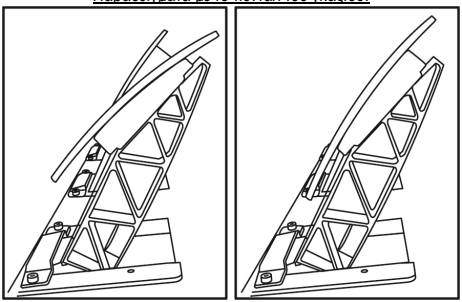
Αριθμός πιθανών θέσεων απόστασης ανά πεντάλ:

- 3 για το πεντάλ του γκαζιού
- 3 για το πεντάλ του φρένου
- 3 για το πεντάλ του συμπλέκτη

Προσαρμογή στην ΚΛΙΣΗ του πεντάλ

- Χρησιμοποιήστε το κλειδί άλεν των 2,5 χιλ. που παρέχεται ***(20),*** *ξεβιδώστε και αφαιρέστε τις δύο βίδες* κρατώντας τη μεταλλική κεφαλή***(17)*** *και το στήριγμά της* ***(21)*** **στη θέση τους**.
- Μόλις ολοκληρώσετε αυτήν την ενέργεια, στρέψτε το στήριγμα της πλαστικής κεφαλής ***(21)*** στις 180°, και τότε επανατοποθετήστε και σφίξτε ξανά τις βίδες.

Παραδείγματα με το πεντάλ του γκαζιού:



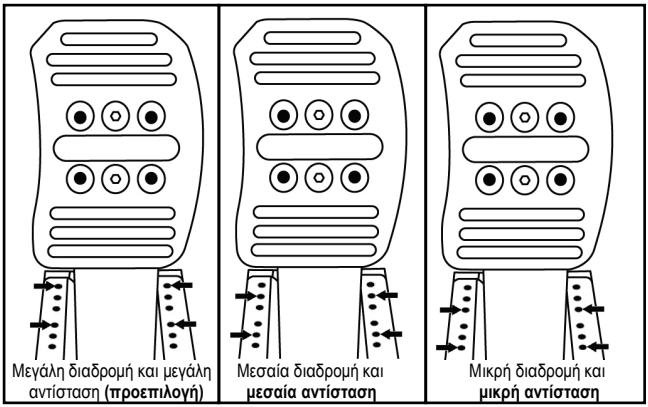
Θέση με λιγότερη κλίση Θέση με περισσότερη κλίση (προεπιλογή)

Αριθμός πιθανών θέσεων κλίσης ανά πεντάλ:

- 2 για το πεντάλ του γκαζιού
- 2 για το πεντάλ του φρένου
- 2 για το πεντάλ του συμπλέκτη

Προσαρμογή του εύρους της ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ και της ΔΥΝΑΜΗΣ της αντίστασης στο πεντάλ του φρένου *(χωρίς να είναι εγκατεστημένο το BRAKE MOD)*

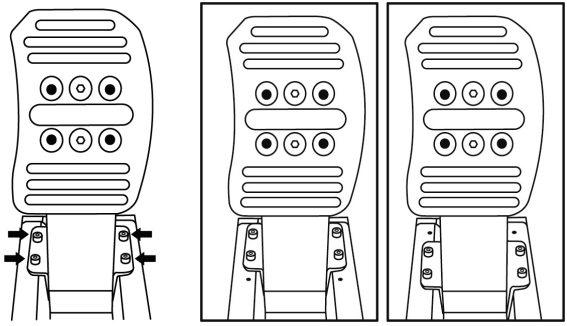
- ***Εγκαταστήστε τον μεταλλικό αναστολέα (23)*** στο πίσω μέρος του βραχίονα του πεντάλ του φρένου.
- Επιλέξτε τη θέση που θέλετε (μεγάλο, μεσαίο ή μικρό εύρος διαδρομής), και τότε σφίξτε ξανά τις 4 βίδες άλεν τύπου M3 ***(8)*** χρησιμοποιώντας το **κλειδί άλεν 2,5 χιλ. που περιλαμβάνεται *(20)***.



Μεγάλη διαδρομή και μεγάλη αντίσταση **(προεπιλογή)**

Μεσαία διαδρομή και **μεσαία αντίσταση**

Μικρή διαδρομή και **μικρή αντίσταση**



Μεγάλη διαδρομή και μεγάλη αντίσταση **(προεπιλογή)**

Μικρή διαδρομή και **μικρή αντίσταση**

Αριθμός πιθανών θέσεων διαδρομών ή αντίστασης:

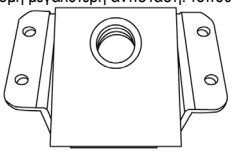
- Μεγάλη διαδρομή με αντίσταση περίπου 10 κιλών
- Μεσαία διαδρομή με αντίσταση περίπου 8,5 κιλών
- Μικρή διαδρομή με αντίσταση περίπου 7 κιλών

Σημείωση: όσο μεγαλύτερη είναι η διαδρομή, τόσο μεγαλύτερη είναι η αντίσταση του πεντάλ (και το αντίστροφο).

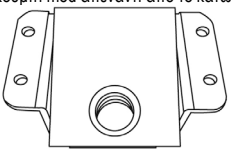
Τοποθέτηση του SPRING BRAKE MOD *(18)*

Αυτό το mod ενεργοποιεί διάφορες αισθήσεις και αντίσταση κατά το φρενάρισμα.
Οι χρήστες πρέπει να αποφασίσουν αν θα το εγκαταστήσουν ή όχι ανάλογα με τις προσωπικές τους προτιμήσεις.

- Τοποθετήστε το SPRING BRAKE MOD ***(18)*** ολοκληρωμένα και σφικτά στο κάτω μέρος της κοιλότητας του μεταλλικού αναστολέα ***(23)***.
- Για μεγάλη αντίσταση: τοποθετήστε το mod απέναντι από το επάνω τοίχωμα.
- Για ακόμη μεγαλύτερη αντίσταση: τοποθετήστε το κουμπί mod απέναντι από το κάτω τοίχωμα.

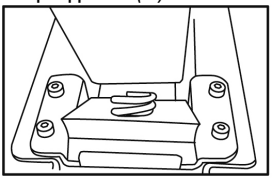


Θέση απέναντι από το επάνω τοίχωμα
(αντίσταση περίπου 14 κιλά)

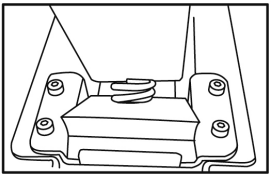


Θέση απέναντι από το κάτω τοίχωμα
(αντίσταση περίπου 16 κιλά)

- Όταν ολοκληρώσετε αυτήν την ενέργεια, τοποθετήστε τον μεταλλικό αναστολέα ***(23)*** πίσω από τον βραχίονα του πεντάλ με τις 4 βίδες άλεν τύπου M3 ***(8)***, χρησιμοποιώντας το **κλειδί άλεν 2,5 χιλ. που περιλαμβάνεται *(20)***.

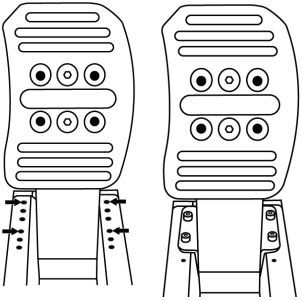


Θέση απέναντι από το επάνω τοίχωμα
(αντίσταση περίπου 14 κιλά)



Θέση απέναντι από το κάτω τοίχωμα
(αντίσταση περίπου 16 κιλά)

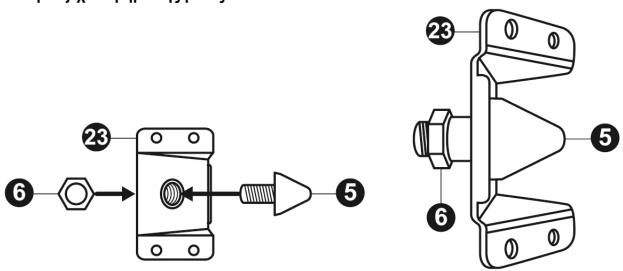
<u>Σημαντική σημείωση:</u>
Για να αποφύγετε οποιαδήποτε προβλήματα βαθμονόμησης, το SPRING BRAKE MOD πρέπει να εγκατασταθεί μόνο στη θέση της μεγάλης διαδρομής (δηλ. να μην εγκατασταθεί στη θέση της μεσαίας διαδρομής ή της μικρής διαδρομής)



Τοποθέτηση του CONICAL RUBBER BRAKE MOD *(5)*

Με αυτό το mod, μπορείτε να απολαύσετε αυθεντική αίσθηση κατά το φρενάρισμα και εξαιρετικά μεγάλη προοδευτική αντίσταση στο τέλος του εύρους της διαδρομής του πεντάλ.
Οι χρήστες πρέπει να αποφασίσουν αν θα το εγκαταστήσουν ή όχι ανάλογα με τις προσωπικές τους προτιμήσεις.

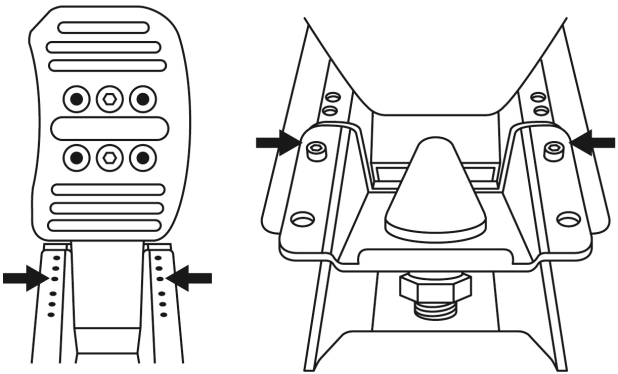
- Βιδώστε το CONICAL RUBBER BRAKE MOD ***(5)*** μέσα στο σπείρωμα της βίδας στον μεταλλικό αναστολέα ***(23)***, μετά σφίξτε το **παξιμάδι ρύθμισης και σύσφιξης *(6)* στο πίσω μέρος, επάνω στο προεξέχον τμήμα της βίδας του CONICAL RUBBER BRAKE MOD.**



- Στη συνέχεια, στερεώστε τον μεταλλικό αναστολέα ***(23)*** πίσω από τον βραχίονα του πεντάλ **χρησιμοποιώντας μόνο τις 2 βίδες άλεν τύπου M3** *(8)* *(δηλ. να μην χρησιμοποιήσετε 4 βίδες)*, στη θέση που φαίνεται στα διαγράμματα παρακάτω.

= στο πολύ μεγάλο εύρος διαδρομής

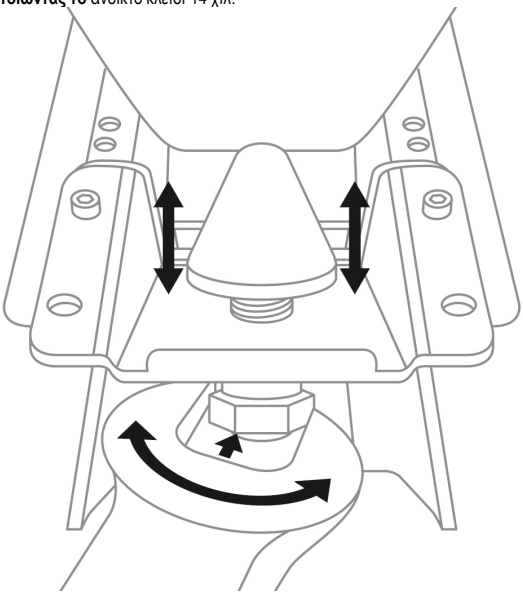
(Βεβαιωθείτε ότι έχετε τηρήσει αυτό το σημείο ακριβώς, για να αποφύγετε πιθανά προβλήματα βαθμονόμησης!)



Με την τοποθέτηση σε αυτήν τη θέση *(το πολύ μεγάλο εύρος διαδρομής)*, ο μεταλλικός αναστολέας ελαφρώς επικαλύπτεται με το μεγάλο μαύρο μεταλλικό φύλλο που βρίσκεται πίσω από τα πεντάλ και είναι στερεωμένο μόνο με 2 βίδες άλεν: αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό.

Προσαρμογή του εύρους της ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ και της ΔΥΝΑΜΗΣ της αντίστασης στο πεντάλ του φρένου με *εγκατεστημένο το* CONICAL RUBBER BRAKE MOD *(5)*

- Με ένα ανοικτό κλειδί 14 χιλ. (δεν περιλαμβάνεται), χαλαρώστε ελαφρώς το **παξιμάδι σύσφιξης και ρύθμισης *(6)*.**
- **Ανάλογα με την προτίμησή σας, μετακινήστε το CONICAL RUBBER BRAKE MOD *(5)* λίγο πιο κοντά ή ακόμη πιο μακριά από το πίσω μέρος του πεντάλ του φρένου.**
- **Όταν επιλέξετε τη θέση, απλώς σφίξτε ξανά το παξιμάδι σύσφιξης και ρύθμισης *(6)* χρησιμοποιώντας το** ανοικτό κλειδί 14 χιλ.



Ανάλογα με τη θέση που έχετε επιλέξει, η αντίσταση του CONICAL RUBBER BRAKE MOD θα είναι ανάμεσα σε 20 κιλά *(όταν το mod είναι πιο μακριά από το πεντάλ)* και 30 κιλά *(όταν το mod είναι πιο κοντά στο πεντάλ).*

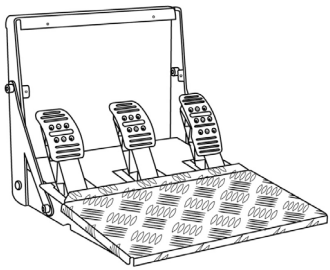
<u>Σημειώστε το εξής</u>: Αν το CONICAL RUBBER BRAKE MOD είναι ιδιαίτερα κοντά στο πίσω μέρος του βραχίονα του πεντάλ του φρένου, μπορεί οι τιμές του πεντάλ να μην επιστρέφουν εντελώς στο μηδέν όταν ελευθερώνετε το πεντάλ πολύ ελαφρά.
Σε αυτήν την περίπτωση:

*** Στις επιλογές του παιχνιδιού που παίζετε, προσθέστε μια μικρή νεκρή ζώνη στην εκκίνηση του εύρους της διαδρομής του πεντάλ, ή**
*** Μετακινήστε το CONICAL RUBBER BRAKE MOD λίγο πιο πέρα από το πίσω μέρος του βραχίονα του πεντάλ του φρένου.**

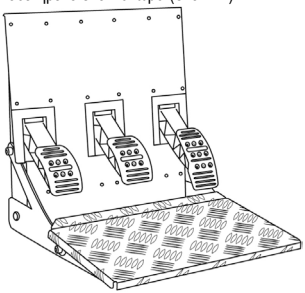
ΑΝΑΠΟΔΟΓΥΡΙΣΜΑ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΣΕΤ ΤΩΝ ΠΕΝΤΑΛ

Το σετ των πεντάλ T3PA-PRO διαθέτει έναν μοναδικό σχεδιασμό (εκκρεμεί η πατέντα) που σας επιτρέπει την επιλογή 2 διαφορετικών θέσεων:
- Θέση τοποθετημένη στο πάτωμα (στυλ F1)
- Αιωρούμενη θέση (στυλ GT/Ράλι)

Από προεπιλογή, το σετ των πεντάλ παραδίδεται τοποθετημένο στο πάτωμα (στυλ F1).



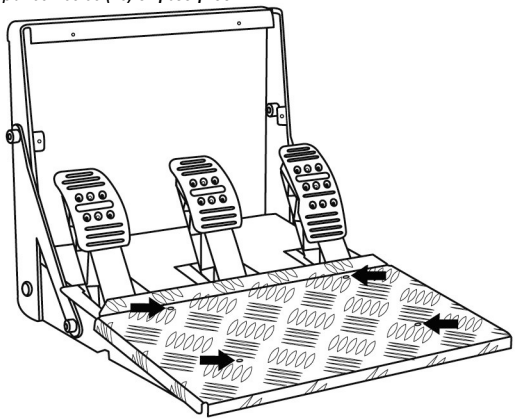
θέση τοποθετημένη στο πάτωμα (στυλ F1)



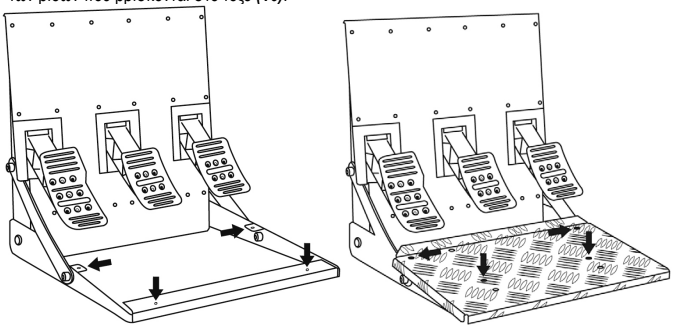
Θέση αιωρούμενη (στυλ GT/Ράλι)

ΦΥΣΙΚΟ ΑΝΑΠΟΔΟΓΥΡΙΣΜΑ του σετ των πεντάλ

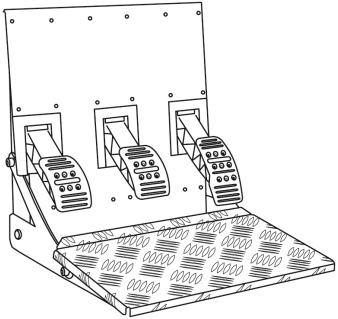
- Χρησιμοποιήστε το κλειδί άλεν των 2 χιλ. ***(19),*** *ξεβιδώστε τις 4 βίδες κρατώντας το αφαιρούμενο υποστήριγμα του ποδιού* ***(15) στη θέση του****.*



- Στρέψτε το σετ των πεντάλ στις 180° και στη συνέχεια, σφίξτε ξανά τις βίδες στα 4 σπειρώματα των βιδών που βρίσκονται στο τόξο ***(16)***.



- Χρησιμοποιήστε το **κλειδί άλεν των 2,5 χιλ. *(20)* που περιλαμβάνεται,** ξεβιδώστε τις 3 μεταλλικές κεφαλές ***(17)*** *για να* τις στρέψετε πάνω από 180° και να αλλάξετε τις θέσεις της κεφαλής του γκαζιού και της κεφαλής του συμπλέκτη.



Τώρα είστε έτοιμοι για παιχνίδι!

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΑΛΛΑΓΗ για τα πεντάλ γκαζιού και συμπλέκτη

Όταν αναστρέφετε φυσικά τη θέση του σετ των πεντάλ, απλώς πατήστε το κουμπί MODE (βρίσκεται στη βάση του τιμονιού σας) για να αλλάξετε τα πεντάλ του γκαζιού και του συμπλέκτη ηλεκτρονικά (το χρώμα της λυχνίας LED δηλώνει τη θέση που έχετε επιλέξει).

ΘΕΣΗ ΣΕΤ ΤΩΝ ΠΕΝΤΑΛ	ΧΡΩΜΑ ΛΥΧΝΙΑΣ LED
ΘΕΣΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΗ ΣΤΟ ΠΑΤΩΜΑ (στυλ F1) *(εγκαθίσταται από προεπιλογή)*	**ΚΟΚΚΙΝΟ**
ΑΙΩΡΟΥΜΕΝΗ ΘΕΣΗ (τύπος GT/Ράλι)	**ΠΡΑΣΙΝΟ**

Τότε, η επιλεγμένη θέση αποθηκεύεται αυτόματα στην εσωτερική μνήμη του παιχνιδιού.

Πληροφορίες εγγύησης καταναλωτή

Παγκοσμίως, η Guillemot Corporation S.A. (εφεξής "Guillemot") εγγυάται στον καταναλωτή ότι το προϊόν της Thrustmaster δεν παρουσιάζει ελάττωμα στο υλικό ούτε κατασκευαστικές ατέλειες για το χρονικό διάστημα της εγγύησης, το οποίο αντιστοιχεί στο χρονικό όριο για άσκηση αγωγής για συμμόρφωση αναφορικά με αυτό το προϊόν. Στις χώρες της Ε.Ε., αυτό αντιστοιχεί σε διάστημα δύο (2) ετών από την παράδοση του προϊόντος της Thrustmaster. Σε άλλες χώρες, η περίοδος εγγύησης αντιστοιχεί στο χρονικό όριο για άσκηση αγωγής για συμμόρφωση αναφορικά το προϊόν της Thrustmaster σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της χώρας στην οποία ο καταναλωτής διέμενε κατά την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος της Thrustmaster (σε περίπτωση που δεν υπάρχει τέτοια ενέργεια στην αντίστοιχη χώρα, τότε η εγγύηση θα ισχύει για ένα (1) έτος από την αρχική ημερομηνία αγοράς του προϊόντος της Thrustmaster).
Κατά παρέκκλιση των παραπάνω, οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες καλύπτονται από περίοδο εγγύησης έξι (6) μηνών από ημερομηνία της αρχικής αγοράς.
Σε περίπτωση που το προϊόν σας φαίνεται να είναι ελαττωματικό κατά την περίοδο της εγγύησης, επικοινωνήστε αμέσως με την Τεχνική υποστήριξη, η οποία θα υποδείξει την διαδικασία που θα ακολουθήσετε. Αν το ελάττωμα επιβεβαιωθεί, το προϊόν πρέπει να επιστραφεί στο σημείο αγοράς του (ή σε οποιοδήποτε άλλο σημείο υποδεικνύει η Τεχνική υποστήριξη).
Στα πλαίσια της εγγύησης, το ελαττωματικό προϊόν του καταναλωτή, με επιλογή της Τεχνικής υποστήριξης, είτε θα επισκευαστεί είτε θα αντικατασταθεί. Αν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η πλήρης ευθύνη της Guillemot και των θυγατρικών της (περιλαμβάνονται οι επακόλουθες ζημιές) περιορίζεται στην επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος της Thrustmaster. Αν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η Guillemot αποποιείται κάθε εγγύηση εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για τον συγκεκριμένο σκοπό. Τα νομικά δικαιώματα του καταναλωτή σε σχέση με την ισχύουσα νομοθεσία όσον αφορά την πώληση των καταναλωτικών ειδών δεν επηρεάζονται από την παρούσα εγγύηση.
Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει: (1) αν το προϊόν έχει τροποποιηθεί, ανοιχτεί, μεταποιηθεί ή υποστεί βλάβη ως αποτέλεσμα ακατάλληλης ή κακής χρήσης, αμέλειας, ατυχήματος, φυσιολογικής φθοράς ή οποιασδήποτε άλλης αιτίας που δεν σχετίζεται με ελάττωμα στο υλικό ή κατασκευαστικό ελάττωμα (συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, συνδυάζοντας το προϊόν της Thrustmaster με οποιοδήποτε ακατάλληλο στοιχείο, συμπεριλαμβανομένων συγκεκριμένων παροχών ρεύματος, επαναφορτιζόμενων μπαταριών, φορτιστών ή άλλων στοιχείων που δεν παρέχονται από τη Guillemot για αυτό το προϊόν), (2) σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες που παρέχονται από την Τεχνική υποστήριξη, (3) για λογισμικό, το εν λόγω λογισμικό υπόκειται σε συγκεκριμένη εγγύηση, (4) για αναλώσιμα (στοιχεία που πρόκειται να αντικατασταθούν από τη διάρκεια ζωής του προϊόντος: για παράδειγμα, μπαταρίες μίας χρήσης, καλύμματα αυτιών για σετ ακουστικών ή ακουστικά), (5) για αξεσουάρ (για παράδειγμα, καλώδια, περιβλήματα, θήκες, τσάντες, λουράκια καρπού), (6) αν το προϊόν πωληθεί σε δημοπρασία.
Η παρούσα εγγύηση δεν μεταβιβάζεται.

Ευθύνη

Αν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η Guillemot Corporation S.A. (εφεξής "Guillemot") και οι θυγατρικές της αποποιούνται κάθε ευθύνης για οποιαδήποτε ζημιά προκαλείται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: (1) το προϊόν έχει τροποποιηθεί, ανοιχτεί ή μεταποιηθεί, (2) αποτυχία ως προς τη συμμόρφωση με τις οδηγίες συναρμολόγησης, (3) ακατάλληλη ή κακή χρήση, αμέλεια, ατύχημα (για παράδειγμα, πρόσκρουση), (4) φυσιολογική φθορά. Αν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η Guillemot και οι θυγατρικές της αποποιούνται κάθε ευθύνης για οποιαδήποτε ζημιά δεν σχετίζεται με λάθος στο υλικό ή την κατασκευή αναφορά με το προϊόν (συμπεριλαμβάνεται, ενδεικτικά, οποιαδήποτε ζημιά προκαλείται άμεσα ή έμμεσα από οποιοδήποτε λογισμικό ή από συνδυασμό του προϊόντος της Thrustmaster με κάθε ακατάλληλο στοιχείο, συμπεριλαμβανομένων συγκεκριμένων παροχών ρεύματος, επαναφορτιζόμενων μπαταριών, φορτιστών ή άλλων στοιχείων που δεν παρέχονται από την Guillemot για αυτό το προϊόν).

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

© 2015 Guillemot Corporation S.A. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Η ονομασία Thrustmaster® είναι εμπορικό σήμα κατατεθέν της Guillemot Corporation S.A. Τα λογότυπα "", "PlayStation", "" και "" είναι εμπορικά σήματα της Sony Computer Entertainment, Inc. Το λογότυπο "" είναι εμπορικό σήμα κατατεθέν της ίδιας εταιρείας. Η ονομασία Xbox είναι εμπορικό σήμα κατατεθέν της Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής και/ή σε άλλες χώρες. Όλα τα άλλα εμπορικά σήματα και επωνυμίες αναγνωρίζονται και αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους. Οι εικόνες δεν είναι δεσμευτικές. Τα περιεχόμενα, τα σχέδια και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση και μπορεί να διαφέρουν από χώρα σε χώρα. Κατασκευάζεται στην Κίνα.

ΣΥΣΤΑΣΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής, το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα τυπικά οικιακά απορρίμματα, αλλά να απορρίπτεται σε σημείο συλλογής απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση.

Το παρόν επιβεβαιώνεται με το σύμβολο που υπάρχει στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία.

Ανάλογα με τα χαρακτηριστικά τους, τα υλικά μπορούν να ανακυκλωθούν. Μέσω της ανακύκλωσης και άλλων μορφών επεξεργασίας απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, μπορείτε να συμβάλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για το πλησιέστερο σε εσάς σημείο συλλογής.

Κρατήστε αυτές τις πληροφορίες. Τα χρώματα και τα διακοσμητικά ενδέχεται να ποικίλουν.
Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα όσον αφορά τα παιδιά ηλικίας 16 ετών και πάνω. Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 16 ετών.

www.thrustmaster.com

THRUSTMASTER®

ΤΕΧΝΙΚΉΣ ΥΠΟΣΤΉΡΙΞΗΣ

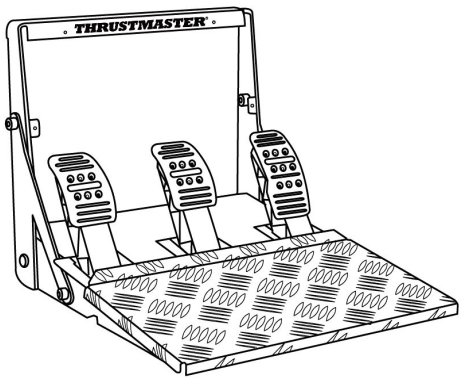
http://ts.thrustmaster.com

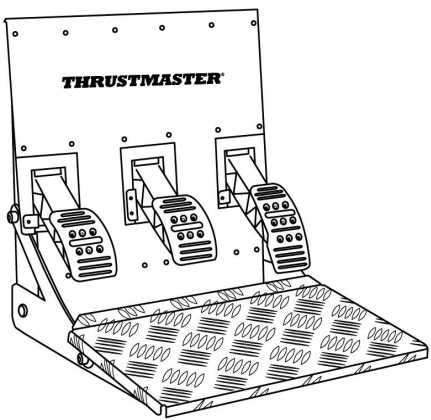
T3PA-PRO

THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

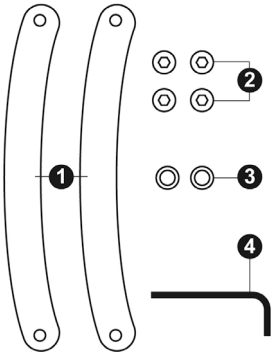
PC – PlayStation®3 – PlayStation®4 – Xbox One® için

Kullanma Kılavuzu



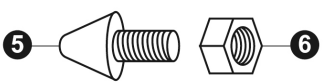


TEKNİK ÖZELLİKLER



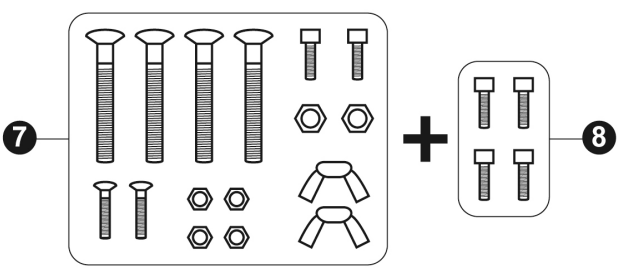
1 2 yan kemer *(sol ve sağ)*
2 4 M8 tipi Allen vida
(yan kemerleri monte etmek için)

3 2 plastik pul
(yan kemerleri monte etmek için)
4 6 mm Allen anahtarı
(yan kemerleri monte etmek için)



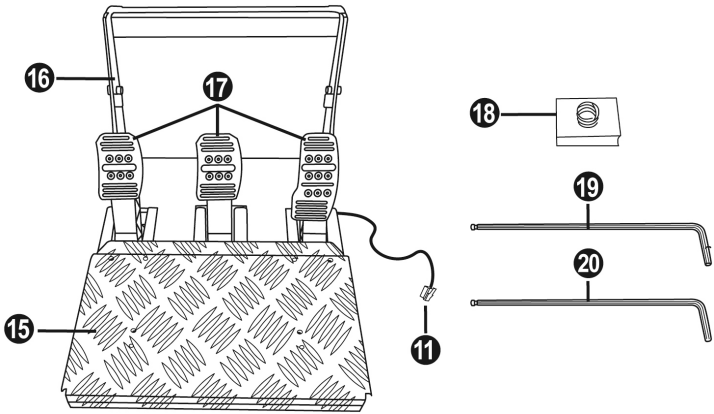
5 Sökülebilir CONICAL RUBBER BRAKE MOD

6 Sabitleme ve ayar somunu
(CONICAL RUBBER BRAKE MOD'u monte etmek için*)*

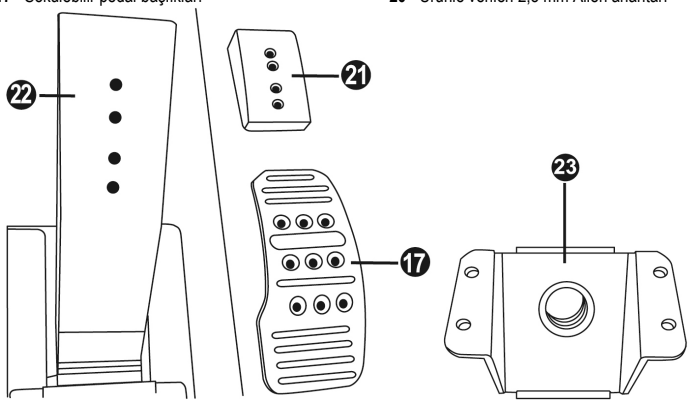


7 Yedekler
(ilave çeşitli vida ve somunlar)

8 4 M3 tipi Allen vida
(çıkarılabilir metal durdurucuyu monte etmek için)



11 Pedal seti kablosu ve konektörü
15 Sökülebilir ayak dayama yeri
16 Yan kemerlerin monteli hali
17 Sökülebilir pedal başlıkları
18 Sökülebilir SPRING BRAKE MOD *(fabrika çıkışında takılı değildir)*
19 Ürünle verilen 2 mm Allen anahtarı
20 Ürünle verilen 2,5 mm Allen anahtarı



17 Metal başlık
21 Plastik başlık desteği
22 Metal pedal kolu
23 Sökülebilir metal durdurucu *(fabrika çıkışında takılı değildir)*

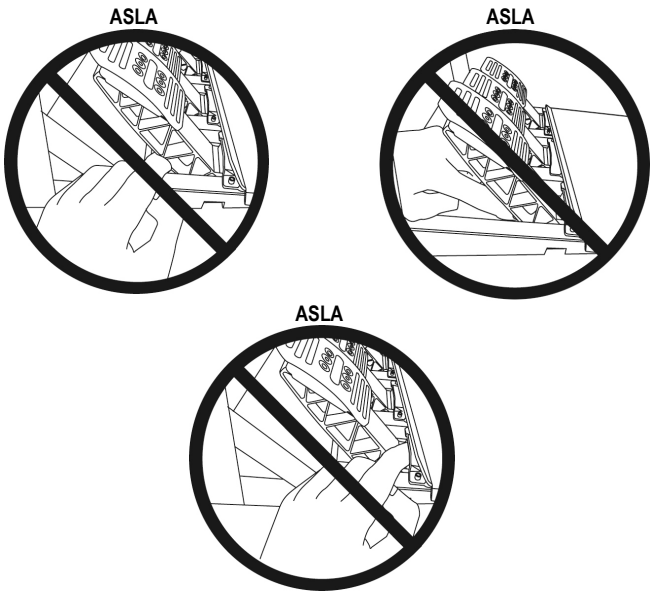
UYARI

Bu ürünü kullanmadan önce bu talimatları mutlaka dikkatlice okuyun ve ileride başvuru kaynağı olarak kullanmak üzere saklayın.

Güvenlik nedeniyle pedal setini asla çıplak ayaklarla veya ayağınıza sadece çorap giyerek kullanmayın.
THRUSTMASTER® PEDAL SETİNİN AYAKKABISIZ KULLANILMASINDAN KAYNAKLANAN YARALANMALARDA HİÇBİR SORUMLULUK KABUL ETMEZ.

Uyarı - Oyun oturumları sırasında pedal seti sıkıştırma tehlikesi

* Pedal setini çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun.
* Oyun oturumları sırasında parmaklarınızı asla pedalların yanlarına veya yakınına koymayın.
* Oyun oturumları sırasında parmaklarınızı asla pedalların arka tabanına veya yakınına koymayın.
* Oyun oturumları sırasında parmaklarınızı asla pedalların ön tabanına veya yakınına koymayın.



OTOMATİK PEDAL KALİBRASYONU

ÖNEMLİ:

- Kalibrasyon sorunlarını önlemek amacıyla direksiyon konsola veya PC'ye bağlıyken veya oyun oturumları sırasında pedal setini asla direksiyonun tabanına bağlamayın veya tabanından ayırmayın.

- Pedal setini direksiyona daima direksiyonu konsola veya PC'ye bağlamadan önce bağlayın.

- Direksiyon otomatik kalibrasyonu tamamlayıp oyun başladıktan sonra pedallar, birkaç kez basıldıklarında kendilerini otomatik olarak kalibre ederler.

- Kalibrasyon sorunlarını engellemek için direksiyon otomatik kalibrasyon yaparken veya oyun başlarken asla pedallara basmayın.

- Pedallar düzgün çalışmıyorsa veya doğru kalibre edilmemiş gibi gözüküyorsa konsolunuzu veya PC'nizi kapatın, direksiyonunuzu tamamen ayırın, ardından tüm kabloları (güç kaynağı kablosu ve pedal seti kablosu dahil) yeniden bağlayın ve konsolu veya PC'yi yeniden açarak oyunu tekrar başlatın.

PEDAL SETİNİ KOKPİTE MONTE ETME

- Pedal setini, pedal setinin altında bulunan küçük vida deliklerini kullanarak monte edin.
- M6 vidaları (ürünle verilmez) kokpitin pedal destek plakasına ve pedal setinin altında bulunan küçük vida deliklerine vidalayın.

Önemli: Pedal setinin iç parçalarının hasar görmesini engellemek için M6 vidaların boyu kokpitin pedal destek plakasının kalınlığı artı ilave 10 mm'yi aşmamalıdır.

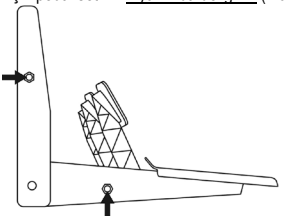
Sadece 16 yaş ve üzeri kullanıcılar tarafından taşınmalıdır

AĞIR ÜRÜN

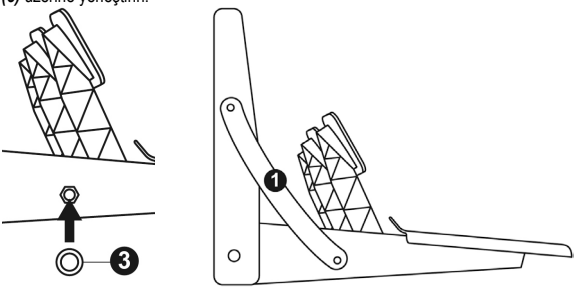
Ürünü kendinizin veya başkalarının üzerine düşürmemeye dikkat edin!

2 YAN KEMERİN MONTE EDİLMESİ *(1)*

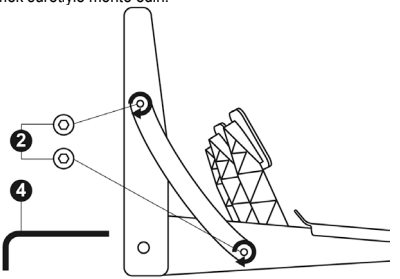
2 yan kemeri ***(1)*** monte etmek için pedal setinin 2 yan vida deliğinin (1 üst + 1 alt) konumları:



- Plastik pullardan ***(3)*** birini pedal setinin alt kısmında bulunan vida deliğine yerleştirin.
- Daha sonra kemerlerden ***(1)*** birini pedal setinin üst kısmında bulunan vida deliğinin ve plastik pulun ***(3)*** üzerine yerleştirin.



- Kemeri ***(1)*** M8 tipi Allen vidalardan ***(2)*** adedini ve 6 mm Allen anahtarını ***(4)*** kullanarak vidaları saat yönünde çevirmek suretiyle monte edin.

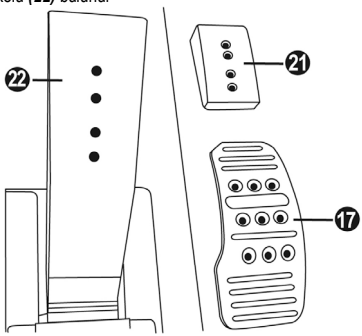


- İkinci kemeri monte etmek için bu prosedürü pedal setinin diğer tarafında tekrarlayın.

Artık oynamaya hazırsınız!

PEDALLARIN AYARLANMASI

3 pedalın her birinde:
- Birkaç delikli metal başlık ***(17)***
  (gaz pedalında 9 – fren pedalında 6 – debriyajda 6 adet)
- 4 delikli plastik başlık desteği ***(21)*** (başlık ile kol arasında)
- 4 delikli metal pedal kolu ***(22)*** bulunur

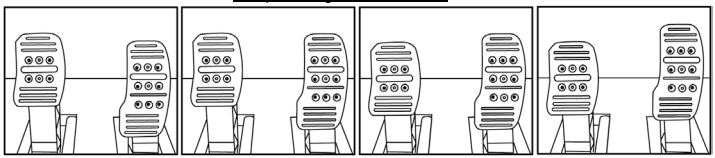


DİKKAT: Her türlü kalibrasyon sorununu önlemek için pedal setinde ayarlama yapmadan önce USB kablosunu direksiyondan mutlaka ayırın.

Pedal YÜKSEKLİĞİNİN ayarlanması

- Ürünle verilen 2,5 mm Allen anahtarını ***(20)*** kullanarak metal başlığı ***(17)*** ve desteğini ***(21)*** sabitleyen 2 vidayı sökerek çıkarın.
- Bunu işlemden sonra istediğiniz yüksekliği seçin ve ardından vidaları yerleştirerek yeniden sıkın.

Gaz pedalını gösteren örnekler:



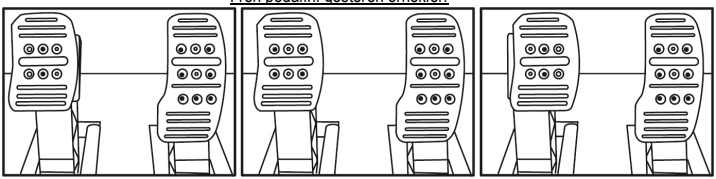
Alçak pozisyon | Orta pozisyon (fabrika çıkışı) | Yüksek pozisyon | Çok yüksek pozisyon

Pedal başına olası yükseklik pozisyonu sayısı:
- Gaz pedalı için 4
- Fren pedalı için 2
- Debriyaj pedalı için 2

Pedal ARA BOŞLUKLARININ ayarlanması

- Ürünle verilen 2,5 mm Allen anahtarını ***(20)*** kullanarak metal başlığı ***(17)*** ve desteğini ***(21)*** sabitleyen 2 vidayı sökerek çıkarın.
- Bu işlemden sonra istediğiniz pozisyonu (sola, ortaya veya sağa) seçin ve ardından vidaları yerleştirerek yeniden sıkın.

Fren pedalını gösteren örnekler:



Sol pozisyon | Orta pozisyon (fabrika çıkışı) | Sağ pozisyon

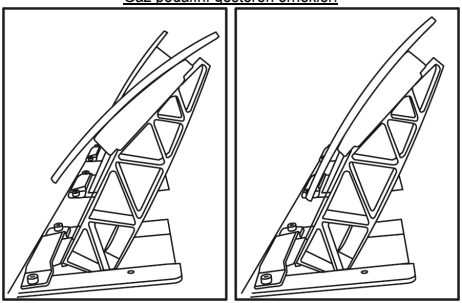
Pedal başına olası boşluk pozisyonu sayısı:

- Gaz pedalı için 3
- Fren pedalı için 3
- Debriyaj pedalı için 3

Pedal EĞİMİNİN ayarlanması

- Ürünle verilen 2,5 mm Allen anahtarını ***(20)*** kullanarak metal başlığı ***(17)*** ve desteğini ***(21)*** sabitleyen 2 vidayı sökerek çıkarın.
- Bu işlemden sonra plastik başlık desteğini ***(21)*** 180° çevirin ve ardından vidaları yerleştirerek yeniden sıkın.

Gaz pedalını gösteren örnekler:



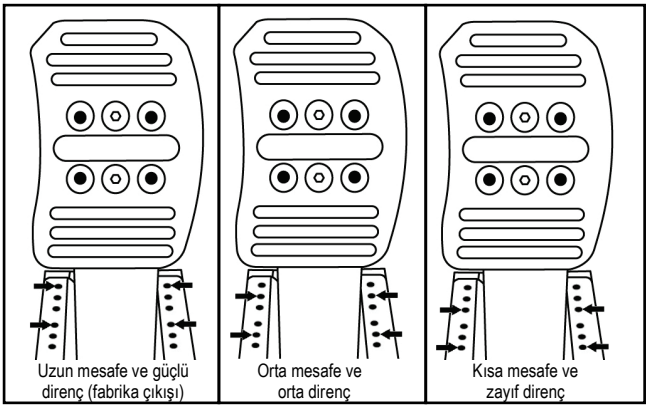
Az eğimli pozisyon | Çok eğimli pozisyon (fabrika çıkışı)

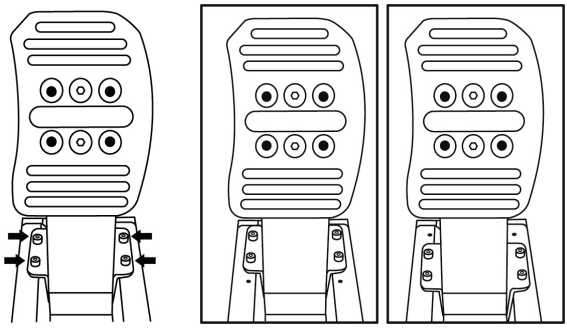
Pedal başına olası eğim pozisyonu sayısı:

- Gaz pedalı için 2
- Fren pedalı için 2
- Debriyaj pedalı için 2

Fren pedalının HAREKET mesafesi ve direnç GÜCÜNÜN ayarlanması *(BRAKE MOD takılı değilken)*

- Metal durdurucuyu ***(23)*** fren pedalı kolunun arkasına monte edin.
- Pozisyon tercihinizi seçin (Uzun, Orta ve Kısa hareket mesafesi ve ardından ürünle verilen 2,5 mm Allen anahtarını ***(20)*** kullanarak 4 M3 tipi Allen vidayı ***(8)*** sıkın.





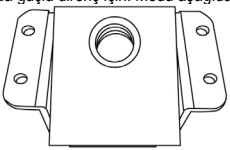
Olası mesafe ve direnç pozisyonu sayısı:
- Yaklaşık 10 kg dirençli uzun mesafe
- Yaklaşık 8,5 kg dirençli orta mesafe
- Yaklaşık 7 kg dirençli kısa mesafe

Not: Mesafe uzadıkça pedalın direnci artar (tersi de geçerlidir).

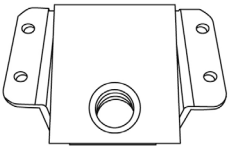
SPRING BRAKE MOD'un ***(18)*** monte edilmesi

Bu mod fren yaparken farklı hislere ve dirence olanak tanır.
Kullanıcılar kendi tercihlerine göre bu modu monte edip etmemeye karar vermelidirler.

- SPRING BRAKE MOD'u ***(18)*** metal durdurucudaki ***(23)*** boşluğun alt kısmına tam olarak ve sıkıca takın.
- Güçlü direnç için: Modu yukarıda kalacak şekilde konumlandırın.
- Daha da güçlü direnç için: Modu aşağıda kalacak şekilde konumlandırın.

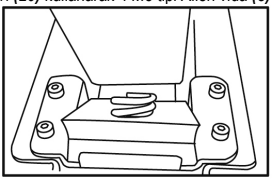


Yukarıda kaldığı pozisyon
(yaklaşık 14 kg direnç)

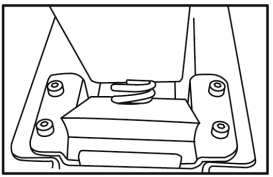


Aşağıda kaldığı pozisyon
(yaklaşık 16 kg direnç)

- Bu işlemden sonra metal durdurucuyu ***(23)*** pedal kolunun arkasına ürünle verilen 2,5 mm Allen anahtarı ***(20)*** kullanarak 4 M3 tipi Allen vida ***(8)*** ile monte edin.

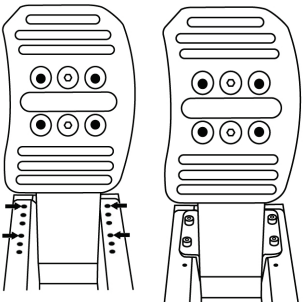


Yukarıda kaldığı pozisyon
(yaklaşık 14 kg direnç)



Aşağıda kaldığı pozisyon
(yaklaşık 16 kg direnç)

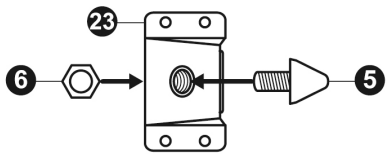
<u>Önemli not:</u>
Her türlü kalibrasyon sorununu önlemek için SPRING BRAKE MOD yalnızca uzun hareket mesafesi pozisyonunda monte edilmelidir
(yani orta ve kısa hareket mesafesi pozisyonlarında monte etmeyin)

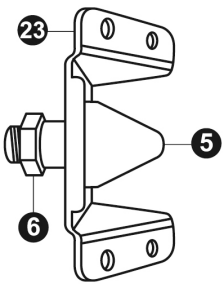


CONICAL RUBBER BRAKE MOD'un ***(5)*** monte edilmesi

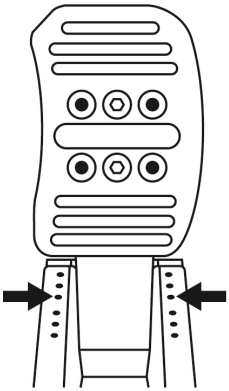
Bu mod fren yaparken gerçek frenleme yapıyor hissi verir ve pedalın hareket mesafesi sonunda ultra kademeli direnç sağlar.
Kullanıcılar kendi tercihlerine göre bu modu monte edip etmemeye karar vermelidirler.

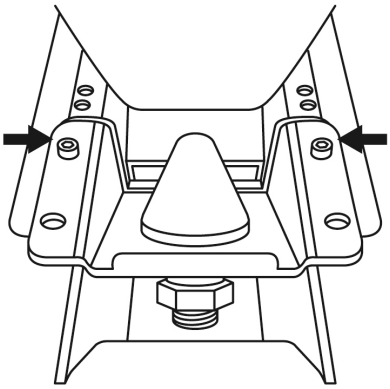
- CONICAL RUBBER BRAKE MOD'u ***(5)*** metal durdurucunun ***(23)*** üzerinde mevcut vida deliğine vidalayın, ardından sabitleme ve ayar somununu ***(6)*** CONICAL RUBBER BRAKE MOD'un delikten çıkan vida ucuna takarak sıkın.





- Daha sonra metal durdurucuyu ***(23)*** pedal kolunun arkasına **sadece 2 M3 tipi Allen vida** ***(8)*** kullanarak (4 vida kullanmayın) aşağıdaki şekillerde gösterilen pozisyonda monte edin
= çok uzun hareket aralığı pozisyonunda
(Her türlü kalibrasyon sorununu önlemek için bu noktaya harfiyen uyun!)

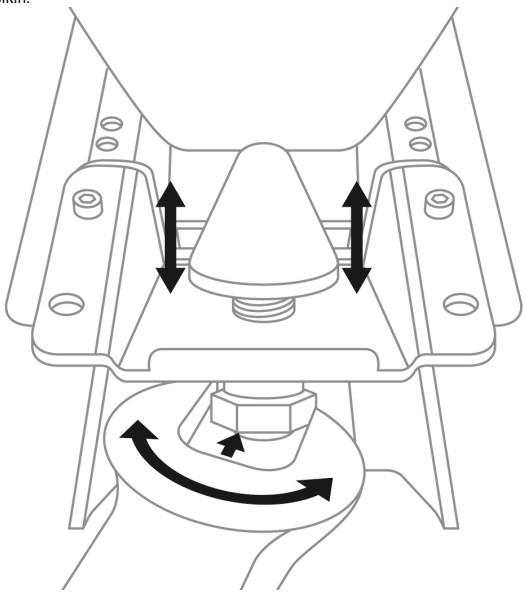




Bu pozisyonda monte edildiğinde *(çok uzun hareket mesafesi pozisyonu)* metal durdurucunun bir kısmı, pedalların arkasındaki büyük siyah metal sac parçanın üzerinde kalır ve sadece 2 Allen vida ile monte edilir: Bu tamamen normaldir.

CONICAL RUBBER BRAKE MOD *(5)* monteliyken fren pedalının HAREKET mesafesi ve direnç GÜCÜNÜN ayarlanması

- 14 mm açık ağızlı anahtarla (ürünle verilmez) sabitleme ve ayar somununu ***(6)*** hafif gevşetin.
- Tercihinize göre CONICAL RUBBER BRAKE MOD'u ***(5)*** fren pedalının arkasına bir miktar yaklaştırın veya uzaklaştırın.
- Pozisyona karar verdikten sonra sabitleme ve ayar somununu ***(6)*** 14 mm açık ağızlı anahtarla yeniden sıkın.



Seçtiğiniz pozisyona bağlı olarak CONICAL RUBBER BRAKE MOD'un direnci 20 kg *(mod pedaldan uzakken)* ile 30 kg *(mod pedala yakınken)* arasında olacaktır.

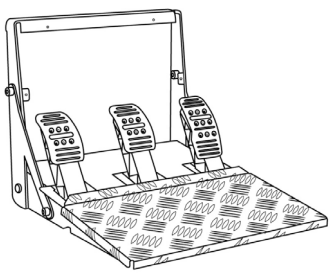
Lütfen unutmayınız: CONICAL RUBBER BRAKE MOD fren pedalı kolunun arka kısmına çok yakınsa pedalı çok hafif bıraktığınızda pedalın değerleri tamamen sıfıra dönmeyebilir.
Bu durumda:

* Oynadığınız oyunun seçeneklerinde fren pedalının hareket aralığının başlangıcına küçük bir ölü bölge ekleyin; veya
* CONICAL RUBBER BRAKE MOD'u fren pedalı kolunun arka kısmından bir miktar uzaklaştırın.

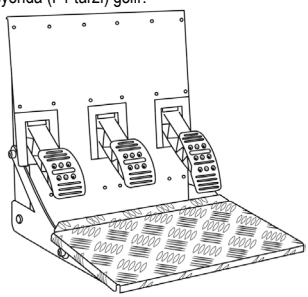
PEDAL SETİNİN POZİSYONUNUN ÇEVRİLMESİ

T3PA-PRO pedal seti, 2 farklı pozisyon arasından seçim yapmanızı sağlayan eşsiz bir tasarıma (patent bekliyor) sahiptir:
- Zemine monteli pozisyon (F1 tarzı)
- Asılı pozisyon (GT/Ralli tarzı)

Fabrika çıkışı olarak pedal seti zemine monteli pozisyonda (F1 tarzı) gelir.



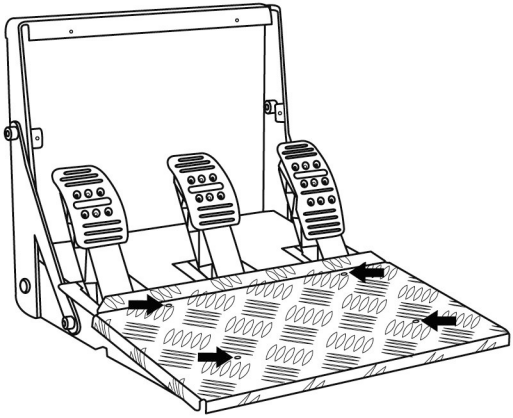
Zemine monteli pozisyon (F1 tarzı)



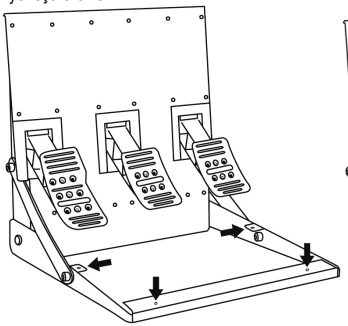
Asılı pozisyon (GT/Ralli tarzı)

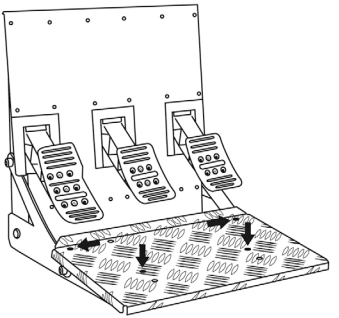
Pedal setinin FİZİKSEL OLARAK ÇEVRİLMESİ

- Ürünle verilen 2 mm Allen anahtarını ***(19)*** kullanarak sökülebilir ayak dayama yerini ***(15)*** sabitleyen 4 vidayı sökün.

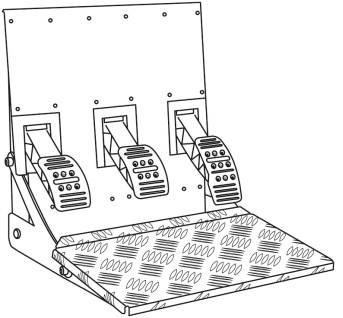


- Pedal setini 180° döndürün ve ardından vidaları kemer ***(16)*** üzerinde bulunan 4 vida deliğine yerleştirerek sıkın.





- Ürünle verilen 2,5 mm Allen anahtarını ***(20)*** kullanarak 3 metal başlığı ***(17)*** sökerek 180° çevirin ve gaz başlığı ile debriyaj başlığının pozisyonlarını karşılıklı değiştirin.



Artık oynamaya hazırsınız!

Gaz ve debriyaj pedallarının ELEKTRONİK OLARAK KARŞILIKLI DEĞİŞTİRİLMESİ

Pedal setinin pozisyonu fiziksel olarak çevrildiğinde gaz ve debriyaj pedallarını elektronik olarak karşılıklı değiştirmek için MODE düğmesine (direksiyonun tabanında bulunur) basın (LED rengi seçtiğiniz pozisyonu gösterir).

PEDAL SETİ POZİSYONU	LED RENGİ
ZEMİNE MONTELİ (F1 tarzı) *(fabrika çıkışı)*	**KIRMIZI**
ASILI (GT/Ralli tarzı)	**YEŞİL**

Seçilen pozisyon direksiyonun dahili belleğine anında kaydedilir.

Tüketici garanti bilgisi

İşbu Thrustmaster ürünü, malzeme ve işçilik hatalarına karşı, müşterinin kusurlu ürünün ücretinin iade edilmesi veya değiştirilmesi talebinde bulunabileceği süreye karşılık gelen garanti süresince dünya çapında Guillemot Corporation S.A. (bundan sonra "Guillemot" olarak ifade edilecektir) garantisi altındadır. Avrupa Birliği ülkelerinde bu süre, Thrustmaster ürününün tesliminden itibaren iki (2) seneye karşılık gelir. Diğer ülkelerde garanti süresi, Thrustmaster ürünü ile ilgili olarak, Thrustmaster ürününün satın alındığı tarihte müşterinin ikamet ettiği ülkede geçerli yasalara uygun şekilde, müşterinin kusurlu ürünün ücretinin iade edilmesi veya değiştirilmesi talebinde bulunabileceği süreye karşılık gelir (İlgili ülkede bu tür bir düzenleme mevcut değilse garanti süresi Thrustmaster ürününün satın alındığı asıl tarihten itibaren bir (1) yıl olacaktır).
Yukarıdakilere bağlı kalmaksızın, yeniden doldurulabilir piller ilk satın alındıkları tarihten itibaren altı (6) ay boyunca garanti kapsamındadır.
Garanti süresi içinde üründe hata veya kusur tespit edilmesi durumunda derhal izlenecek yöntem ile ilgili size bilgi verecek olan Teknik Destek servisimize başvurun. Hata veya kusur onaylanırsa ürünün satın alındığı yere (ya da Teknik Destek servisi tarafından belirtilen yere) iade edilmesi gerekmektedir.
İşbu garanti kapsamında müşterinin kusurlu ürünü, Teknik Destek servisinin insiyatifine bağlı olarak, onarılacak veya değiştirilecektir. Yürürlükte olan yasaların izin verdiği durumlarda, Guillemot ve bağlılarının tüm sorumluluğu (dolaylı hasarlar da dahil olmak üzere) Thrustmaster ürününün onarılması veya değiştirilmesi ile sınırlıdır. Yürürlükte olan yasaların izin vermesi halinde Guillemot, ticarete elverişlilik veya belirli bir amaca uygunluk ile ilgili tüm garantileri reddeder. Tüketim mallarının satışına ilişkin tüketicinin yasal hakları işbu garantiden etkilenmemektedir.
İşbu garanti aşağıdaki durumlar için geçerli değildir: (1) Ürün modifiye edilmişse, açılmışsa, üzerinde değişiklik yapılmışsa, uygunsuz veya kötü kullanım, ihmal, kaza, normal aşınma ya da malzeme veya üretim hatası ile ilgili olmayan nedenlerden dolayı hasar görmüşse (ancak bununla sınırlı kalmamak üzere, Thrustmaster ürününü herhangi uygun bir elemanla birleştirmek, buna dahil olarak özellikle güç kaynakları, yeniden doldurulabilir piller, şarj cihazları veya bu ürün için Guillemot tarafından tedarik edilmemiş tüm diğer elemanlar); (2) Teknik Destek servisi tarafından sağlanan talimatlara uyulmamışsa; (3) yazılım için, işbu garanti geçerli değildir, söz konusu yazılım için sağlanan özel garanti hükümlerine tabidir; (4) sarf malzemeleri için (ürünün kullanım süresi içinde değiştirilecek elemanlar: örneğin; tek kullanımlık piller, kulaklık yastıkları); (5) aksesuarlar için (örneğin; kablolar, kılıflar, cepler, çantalar, bileklikler); (6) ürün açık artırma ile satılmışsa.
Bu garanti devrolunamaz.

Sorumluluk

Yürürlükte olan yasaların izin vermesi halinde, Guillemot Corporation S.A. (bundan sonra "Guillemot" olarak ifade edilecektir) ve bağlıları aşağıdakilerin biri veya daha fazlasından kaynaklanan her türlü hasara karşı tüm sorumluluğu reddeder: (1) Ürün modifiye edilmişse, açılmışsa, üzerinde değişiklik yapılmışsa; (2) montaj talimatlarına uyulmamışsa; (3) uygunsuz veya kötü kullanım, ihmal, kaza (örneğin bir darbe); (4) normal aşınma. Yürürlükte olan yasaların izin vermesi halinde, Guillemot ve bağlıları ürünle ilgili malzeme veya üretim hatası ile ilgili olmayan her türlü hasara karşı tüm sorumluluğu reddeder (ancak bununla sınırlı kalmamak üzere, herhangi bir yazılımdan veya Thrustmaster ürününün herhangi bir uygun olmayan elemanla birleştirilmesinden doğrudan veya dolaylı olarak kaynaklanan tüm hasarlar, buna dahil olarak özellikle güç kaynakları, yeniden doldurulabilir piller, şarj cihazları veya bu ürün için Guillemot tarafından tedarik edilmemiş tüm diğer elemanlar).

TELİF HAKKI

© 2015 Guillemot Corporation S.A. Tüm hakları saklıdır. Thrustmaster®, Guillemot Corporation S.A.'nın tescilli ticari markasıdır. "", "PlayStation", "" ve "" Sony Computer Entertainment Inc.'in tescilli ticari markalarıdır. "" aynı firmanın ticari markasıdır. Xbox, Birleşik Devletler ve/veya diğer ülkelerde Microsoft Corporation'ın tescilli ticari markasıdır. Diğer tüm ticari markalar ile marka adları işbu belgede tanınmış olup ilgili sahiplerine aittir. Fotoğraflar bağlayıcı değildir. İçindekiler, tasarım ve teknik özellikler önceden haber vermeksiniz değiştirilebilir ve ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir. Çin'de üretilmiştir.

ÇEVRE KORUMA ÖNERİLERİ

Cihazın kullanım ömrü sona erdiğinde, standart ev atıkları ile atılmamalı, geri dönüşüm için Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazların toplandığı bir yere bırakılmalıdır.

Bu, ürünün, kullanım kılavuzunun veya paketin üzerinde bulunan sembol ile onaylanmıştır.

Özelliklerine bağlı olarak malzemeler geri dönüştürülebilir. Atık Elektrik ve Elektronik Cihazların geri dönüşümü veya diğer işleme yöntemleri sayesinde çevrenin korunmasına yönelik önemli bir katkıda bulunabilirsiniz.

Size en yakın toplama merkezleri hakkında bilgi almak için lütfen yerel yetkililerle iletişime geçin.

Bu belgeyi saklayın. Renkler ve süslemeler değişiklik gösterebilir.

Bu ürün 16 yaş veya üstü çocuklar ile ilgili tüm standartlara uygundur. Bu ürün, 16 yaşından küçük çocukların kullanımına uygun değildir.

www.thrustmaster.com

THRUSTMASTER®

TEKNIK DESTEK

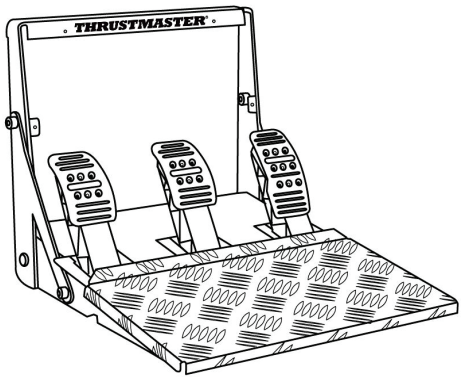
http://ts.thrustmaster.com

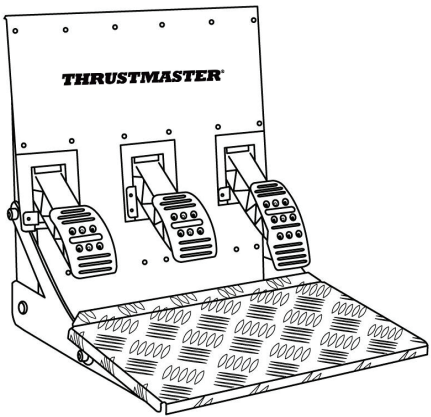
T3PA-PRO

THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

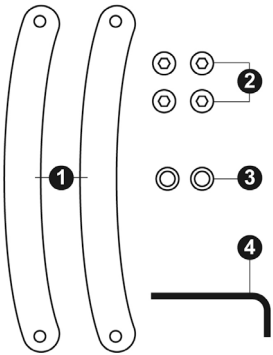
Platformy: PC –PlayStation®3 –PlayStation®4 –Xbox One®

Instrukcja obsługi



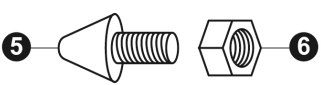


ELEMENTY



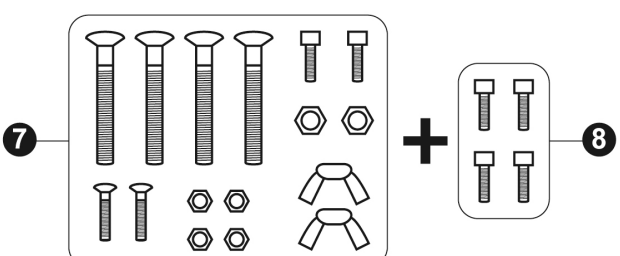
1 2 łuki boczne *(lewy i prawy)*
2 4 śruby imbusowe typu M8
(do mocowania łuków bocznych)

3 2 podkładki plastikowe
(do mocowania łuków bocznych)
4 Klucz imbusowy 6 mm
(do mocowania łuków bocznych)



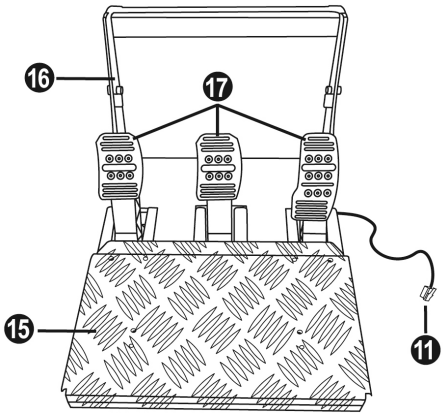
5 Zdejmowany element CONICAL RUBBER BRAKE MOD

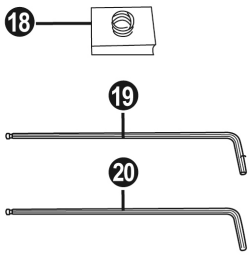
6 Nakrętka mocująco-regulacyjna
(do elementu CONICAL RUBBER BRAKE MOD)



7 Elementy zapasowe
(różne dodatkowe śruby i nakrętki)

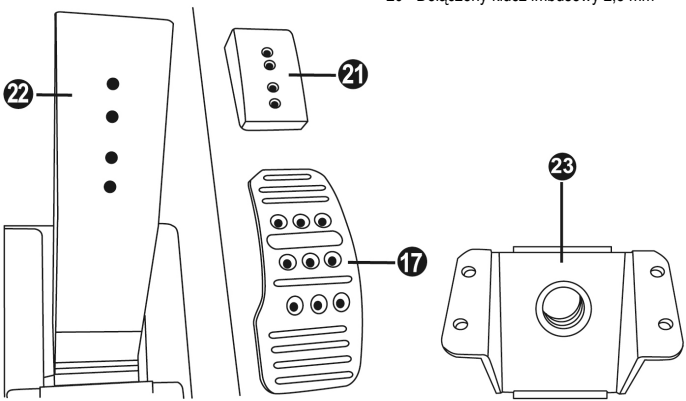
8 4 śruby imbusowe typu M3
(do mocowania zdejmowanego ogranicznika metalowego)





11 Kabel i złącze zestawu pedałów
15 Zdejmowany podnóżek
16 Łuki boczne po zamontowaniu
17 Zdejmowane stopki pedałów

18 Zdejmowany element SPRING BRAKE MOD
(domyślnie niezamontowany)
19 Dołączony klucz imbusowy 2 mm
20 Dołączony klucz imbusowy 2,5 mm



17 Metalowa stopka
21 Plastikowa podpórka stopki

22 Metalowe ramię pedału
23 Zdejmowany ogranicznik metalowy
(domyślnie niezamontowany)

OSTRZEŻENIE

Zanim rozpoczniesz korzystanie z urządzenia, szczegółowo zapoznaj z niniejszą instrukcją, a następnie zachowaj ją do wglądu.

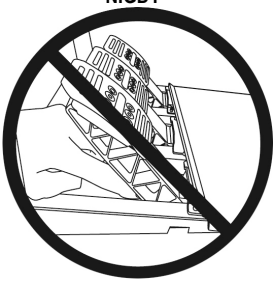
Ze względów bezpieczeństwa zestawu pedałów nie wolno używać w bosych stopach ani samych skarpetach.
FIRMA THRUSTMASTER® NIE PONOSI ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA EWENTUALNE OBRAŻENIA CIAŁA WYNIKŁE Z UŻYWANIA ZESTAWU PEDAŁÓW BEZ OBUWIA.

Ostrzeżenie — ryzyko przytrzaśnięcia przez pedały podczas gry

* Trzymaj zestaw pedałów z dala od dzieci.
* Podczas gry nigdy nie kładź palców dłoni ani kciuków na bokach pedałów ani nie zbliżaj ich do tego miejsca.
* Podczas gry nigdy nie kładź palców dłoni ani kciuków na tylnej powierzchni podstawy pedałów ani nie zbliżaj ich do tego miejsca.
* Podczas gry nigdy nie kładź palców dłoni ani kciuków na przedniej powierzchni podstawy pedałów ani nie zbliżaj ich do tego miejsca.

NIGDY

NIGDY



NIGDY

AUTOMATYCZNA KALIBRACJA PEDAŁÓW

WAŻNE:

- Zestawu pedałów nie wolno podłączać ani odłączać od podstawy kierownicy, gdy kierownica jest podłączona do konsoli lub komputera albo w trakcie gry. Pozwala to uniknąć problemów z kalibracją.
= Zestaw pedałów zawsze podłączaj do kierownicy przed jej podłączeniem do konsoli lub komputera.

- Po zakończeniu automatycznej kalibracji kierownicy i uruchomieniu gry pedały kalibrują się automatycznie po ich kilkukrotnym naciśnięciu.

- Aby uniknąć problemów z kalibracją, nie naciskaj pedałów podczas automatycznej kalibracji kierownicy lub uruchamiania gry.

- Jeśli pedały nie działają prawidłowo lub wydają się niewłaściwie skalibrowane, wyłącz konsolę lub komputer, całkowicie odłącz kierownicę, a następnie ponownie podłącz wszystkie kable (w tym kabel zasilania i kabel zestawu pedałów), ponownie włącz zasilanie konsoli lub komputera i ponownie uruchom grę.

MOCOWANIE ZESTAWU PEDAŁÓW DO KOKPITU

- Zamocuj zestaw pedałów przy użyciu niewielkich gwintowanych otworów znajdujących się pod spodem zestawu.
- Wkręć śruby M6 (do nabycia osobno) w płytę podporową pedałów w kokpicie oraz w niewielkie gwintowane otwory znajdujące się pod spodem zestawu pedałów.

Ważne: długość śrub M6 nie może przekraczać grubości płyty podporowej w kokpicie powiększonej o 10 mm. Dłuższe śruby mogą uszkodzić elementy wewnętrzne zestawu pedałów.

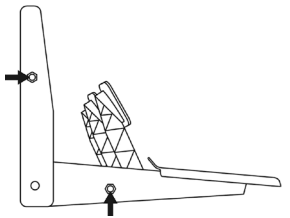
Tylko dla użytkowników powyżej 16 roku życia

CIĘŻKIE URZĄDZENIE

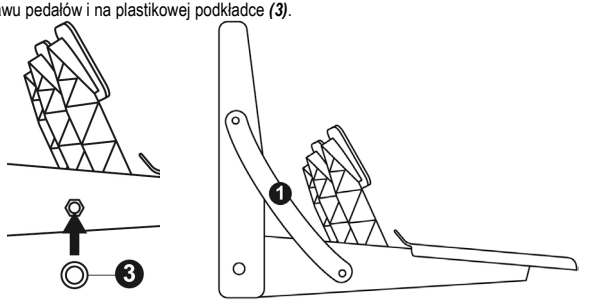
Uważaj, aby nie upuścić urządzenia na siebie ani inną osobę!

MONTOWANIE 2 ŁUKÓW BOCZNYCH *(1)*

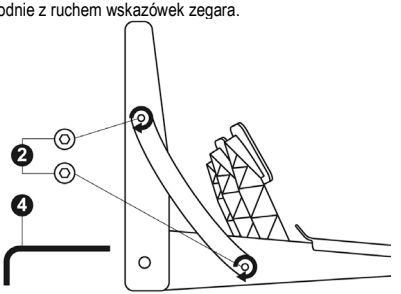
Położenie 2 bocznych gwintowanych otworów (1 górnego + 1 dolnego) służących do mocowania 2 łuków bocznych ***(1)***:



- Umieść jedną z plastikowych podkładek ***(3)*** na gwintowanym otworze znajdującym w dolnej części zestawu pedałów.
- Następnie umieść jeden z łuków ***(1)*** na gwintowanym otworze znajdującym się w górnej części zestawu pedałów i na plastikowej podkładce ***(3)***.



- Zamocuj łuk ***(1)*** przy użyciu 2 śrub imbusowych typu M8 ***(2)*** i klucza imbusowego 6 mm ***(4)***, wkręcając śruby zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



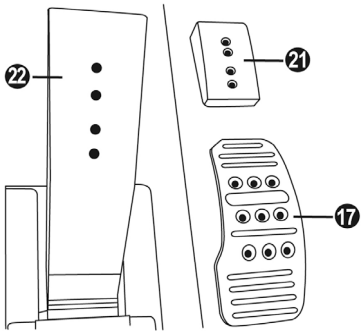
- Powtórz te czynności po drugiej stronie zestawu pedałów, aby zamontować drugi łuk.

Teraz możesz zacząć grać!

KONFIGUROWANIE PEDAŁÓW

Każdy z 3 pedałów zawiera:

- metalową stopkę ***(17)*** z kilkoma otworami
  (dziewięcioma w pedale przyspieszenia oraz sześcioma w pedałach hamulca i sprzęgła)
- plastikową podpórkę stopki ***(21)*** (umieszczaną między stopką a ramieniem) z 4 otworami
- metalowe ramię ***(22)*** z 4 otworami

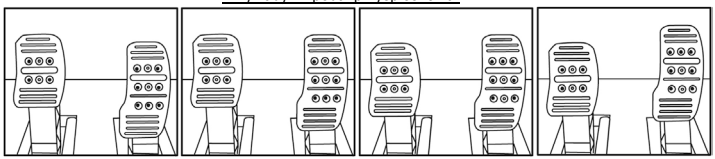


OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć problemów z kalibracją, przed regulacją ustawień zestawu pedałów zawsze odłącz kabel USB od kierownicy.

Regulacja WYSOKOŚCI pedałów

- Za pomocą dołączonego do zestawu klucza imbusowego 2,5 mm ***(20)*** wykręć 2 śruby przytrzymujące metalową stopkę ***(17)*** i jej podpórkę ***(21)***.
- Następnie wybierz żądaną wysokość, po czym ponownie włóż i wkręć śruby.

Przykłady — pedał przyspieszenia:



Położenie niskie | Położenie średnie (domyślne) | Położenie wysokie | Położenie bardzo wysokie

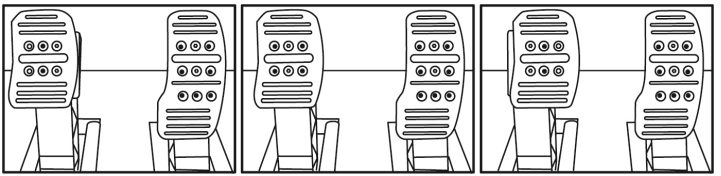
Liczba możliwych ustawień wysokości w poszczególnych pedałach:

— 4 w przypadku pedału przyspieszenia
— 2 w przypadku pedału hamulca
— 2 w przypadku pedału sprzęgła

Regulacja ODLEGŁOŚCI pedałów

- Za pomocą dołączonego do zestawu klucza imbusowego 2,5 mm ***(20)*** wykręć 2 śruby przytrzymujące metalową stopkę ***(17)*** i jej podpórkę ***(21)***.
- Następnie wybierz żądane położenie (lewe, środkowe lub prawe), po czym ponownie włóż i wkręć śruby.

Przykłady — pedał hamulca:



Położenie lewe | Położenie środkowe (domyślne) | Położenie prawe

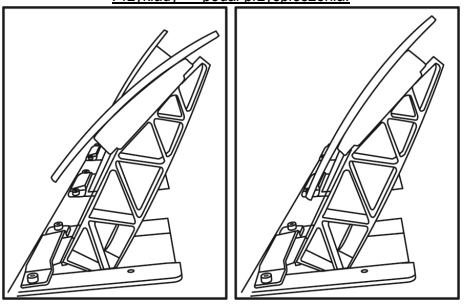
Liczba możliwych ustawień odstępów w poszczególnych pedałach:

— 3 w przypadku pedału przyspieszenia
— 3 w przypadku pedału hamulca
— 3 w przypadku pedału sprzęgła

Regulacja NACHYLENIA pedałów

- Za pomocą dołączonego do zestawu klucza imbusowego 2,5 mm ***(20)*** wykręć 2 śruby przytrzymujące metalową stopkę ***(17)*** i jej podpórkę ***(21)***.
- Następnie obróć plastikową podpórkę stopki ***(21)*** o 180°, po czym ponownie włóż i wkręć śruby.

Przykłady — pedał przyspieszenia:



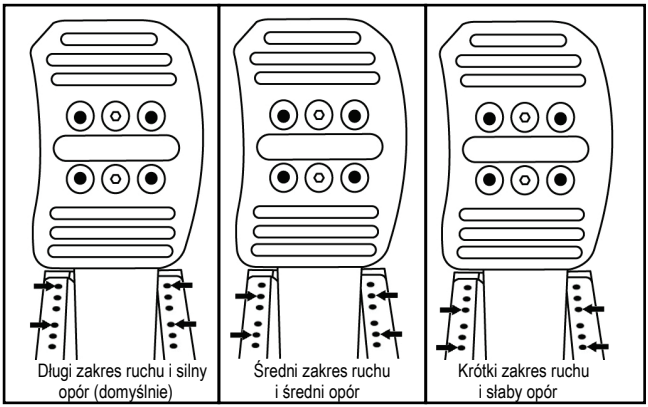
Mniejsze nachylenie | Większe nachylenie (domyślne)

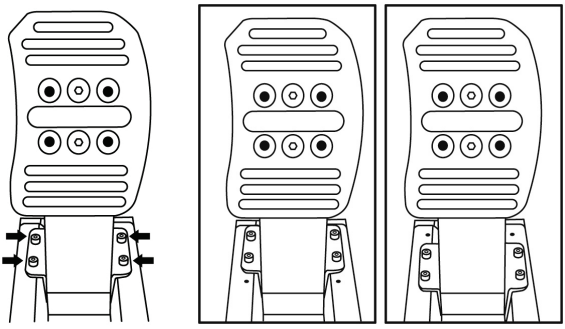
Liczba możliwych ustawień nachylenia w poszczególnych pedałach:

— 2 w przypadku pedału przyspieszenia
— 2 w przypadku pedału hamulca
— 2 w przypadku pedału sprzęgła

Regulacja zakresu RUCHU i SIŁY oporu pedału hamulca *(bez elementu BRAKE MOD)*

- Zamontuj ogranicznik metalowy ***(23)*** z tyłu ramienia pedału hamulca.
- Wybierz żądane położenie (długi, średni lub krótki zakres ruchu), a następnie wkręć 4 śruby imbusowe typu M3 ***(8)*** za pomocą dołączonego do zestawu klucza imbusowego 2,5 mm ***(20)***.





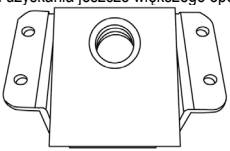
Liczba możliwych ustawień zakresu ruchu i siły oporu:
— Długi zakres z oporem ok. 10 kg
— Średni zakres z oporem ok. 8,5 kg
— Krótki zakres z oporem ok. 7 kg

Uwaga: im dłuższy zakres ruchu, tym większa siła oporu pedału (i na odwrót).

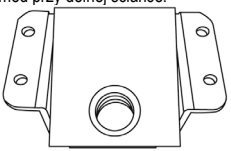
Montowanie elementu SPRING BRAKE MOD *(18)*

Ten element dodatkowy (mod) zapewnia realistyczne wrażenia i umożliwia modyfikację siły oporu hamulca.
To, czy należy go montować, zależy od osobistych preferencji użytkownika.

- Zamontuj element SPRING BRAKE MOD ***(18)***, wkładając go do oporu do wnęki ogranicznika metalowego ***(23)***.
- W celu uzyskania dużego oporu: ustaw mod przy górnej ściance.
- W celu uzyskania jeszcze większego oporu: ustaw mod przy dolnej ściance.

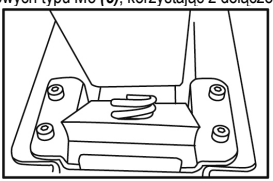


Położenie przy górnej ściance
(opór ok. 14 kg)

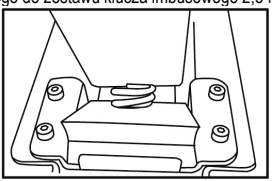


Położenie przy dolnej ściance
(opór ok. 16 kg)

- Następnie zamocuj ogranicznik metalowy ***(23)*** za ramieniem pedału przy użyciu 4 śrub imbusowych typu M3 ***(8)***, korzystając z dołączonego do zestawu klucza imbusowego 2,5 mm ***(20)***.

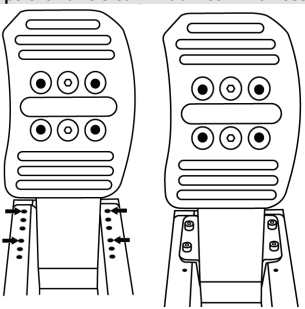


Położenie przy górnej ściance
(opór ok. 14 kg)



Położenie przy dolnej ściance
(opór ok. 16 kg)

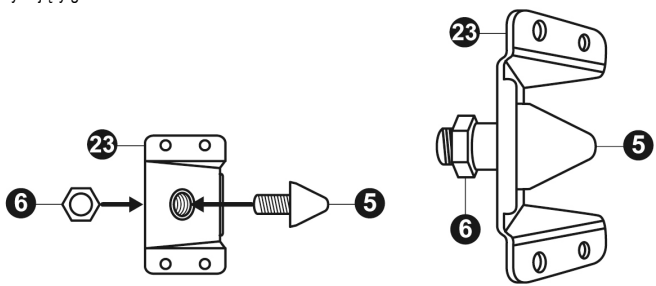
<u>Ważna uwaga:</u>
Aby uniknąć problemów z kalibracją, element SPRING BRAKE MOD należy montować wyłącznie w położeniu z długim zakresem ruchu (tj. nie w położeniu ze średnim lub krótkim zakresem ruchu).



Montowanie elementu CONICAL RUBBER BRAKE MOD *(5)*

Ten element dodatkowy (mod) zapewnia realistyczne wrażenia podczas hamowania oraz wyjątkowo płynny opór pod koniec zakresu ruchu pedału.
To, czy należy go montować, zależy od osobistych preferencji użytkownika.

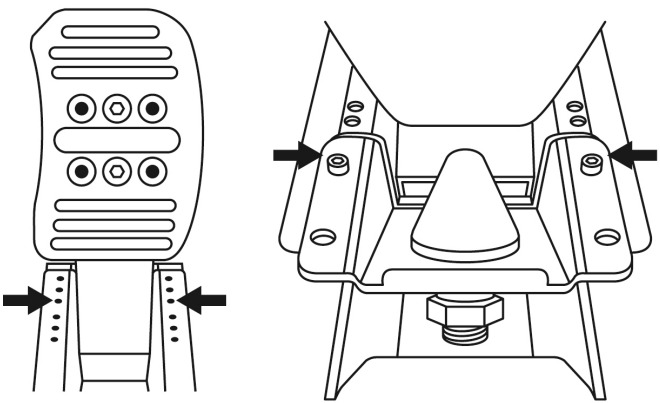
- Wkręć element CONICAL RUBBER BRAKE MOD ***(5)*** w gwintowany otwór w ograniczniku metalowym ***(23)***, a następnie nakręć nakrętkę mocująco-regulacyjną ***(6)*** z drugiej strony na wystający gwint elementu CONICAL RUBBER BRAKE MOD.



- Następnie zamocuj ogranicznik metalowy ***(23)*** za ramieniem pedału **przy użyciu jedynie 2 śrub imbusowych typu M3** ***(8)*** (tj. nie 4 śrub) w położeniu przedstawionym na poniższych schematach.

= w położeniu bardzo długiego zakresu ruchu

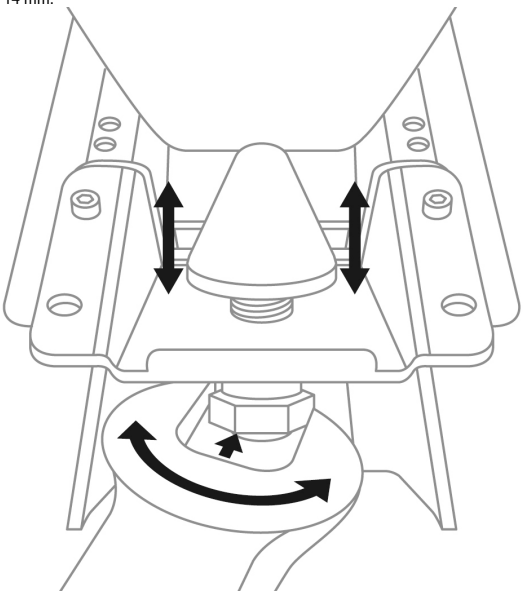
(Dokładnie wykonaj czynności opisane w tym punkcie, aby uniknąć problemów z kalibracją!)



Po zamontowaniu w tym położeniu *(czyli w położeniu bardzo długiego zakresu ruchu)* ogranicznik metalowy nieznacznie zachodzi na duży czarny kawałek blachy za pedałami i jest zamocowany zaledwie 2 śrubami imbusowymi. Tak właśnie powinno być.

Regulacja zakresu RUCHU i SIŁY oporu pedału hamulca z zainstalowanym elementem CONICAL RUBBER BRAKE MOD *(5)*

- Przy użyciu klucza płaskiego 14 mm (do nabycia osobno) delikatnie poluzuj nakrętkę mocująco-regulacyjną ***(6)***.
- Odpowiednio do swoich preferencji przysuń nieco element CONICAL RUBBER BRAKE MOD ***(5)*** do tylnej powierzchni pedału hamulca lub nieco go odsuń od tej powierzchni.
- Po uzyskaniu właściwego położenia dokręć nakrętkę mocująco-regulacyjną ***(6)*** przy użyciu klucza płaskiego 14 mm.



W zależności od wybranego położenia opór stawiany przez element CONICAL RUBBER BRAKE MOD wyniesie od 20 kg *(element odsunięty od pedału)* do 30 kg *(element przysunięty do pedału).*

Uwaga: umieszczenie elementu CONICAL RUBBER BRAKE MOD zbyt blisko tylnej powierzchni ramienia pedału hamulca może spowodować, że w przypadku bardzo delikatnego zwolnienia pedału nie wróci on całkowicie do położenia wyjściowego (zerowego).
W takim przypadku:

* W opcjach danej gry dodaj niewielką martwą strefę na początku zakresu ruchu pedału hamulca lub
* Odsuń nieco element CONICAL RUBBER BRAKE MOD od tylnej powierzchni ramienia pedału hamulca.

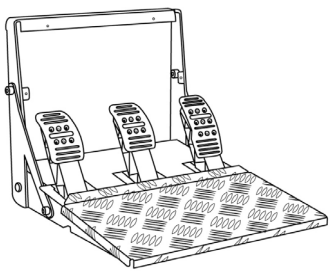
ODWRACANIE USTAWIENIA ZESTAWU PEDAŁÓW

Zestaw pedałów T3PA-PRO dzięki swojej unikatowej konstrukcji (złożony wniosek patentowy) umożliwia wybór jednego z dwóch położeń:

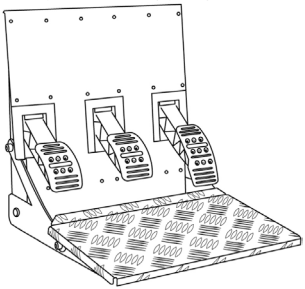
— pedały zamocowane do podłoża (tryb F1)

— pedały podwieszone (tryb GT/Rally)

Domyślnie zestaw jest dostarczany z pedałami zamocowanymi do podłoża (tryb F1).



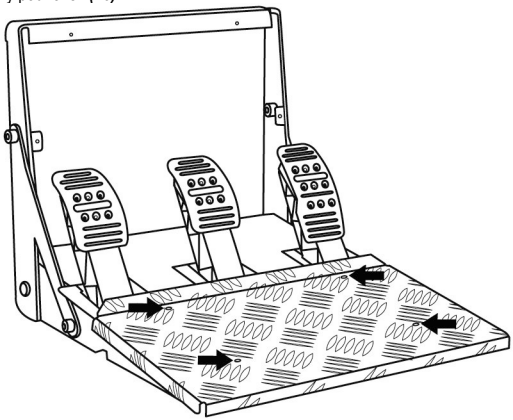
Pedały zamocowane do podłoża (tryb F1)



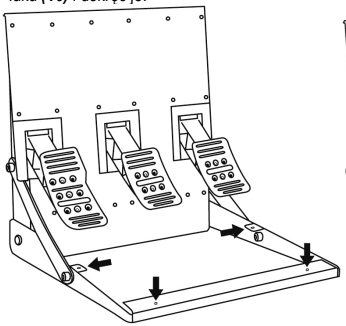
Pedały podwieszone (tryb GT/Rally)

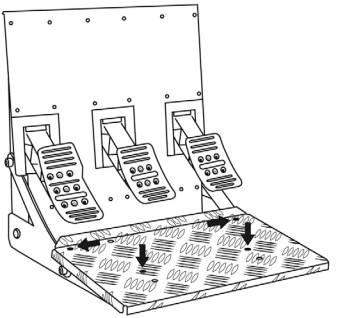
FIZYCZNE ODWRACANIE zestawu pedałów

- Za pomocą dołączonego do zestawu klucza imbusowego 2 mm ***(19)*** wykręć 4 śruby mocujące zdejmowany podnóżek ***(15)***.

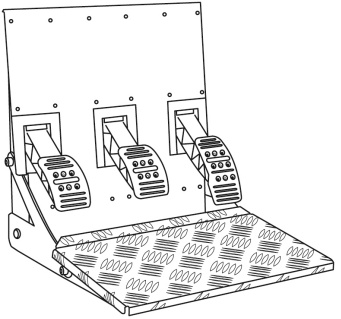


- Obróć zestaw pedałów o 180°, a następnie włóż śruby w 4 gwintowane otwory znajdujące się na łuku ***(16)*** i dokręć je.





- Za pomocą dołączonego do zestawu klucza imbusowego 2,5 mm ***(20)*** odkręć 3 metalowe stopki ***(17)***, aby obrócić je o 180° oraz zamienić stopki pedałów przyspieszenia i sprzęgła.



Teraz możesz zacząć grać!

ELEKTRONICZNA ZAMIANA pedałów przyspieszenia i sprzęgła

W przypadku fizycznego odwrócenia zestawu pedałów wystarczy nacisnąć przycisk MODE (umieszczony na podstawie kierownicy), aby elektronicznie zamienić pedały przyspieszenia i sprzęgła. Wybrane położenie wskazuje dioda.

POŁOŻENIE ZESTAWU PEDAŁÓW	KOLOR DIODY
PEDAŁY ZAMOCOWANE DO PODŁOŻA (tryb F1) *(domyślnie)*	**CZERWONY**
PEDAŁY PODWIESZONE (tryb GT/Rally)	**ZIELONY**

Wybrane położenie jest natychmiast zapisywane w wewnętrznej pamięci kierownicy.

Informacje dotyczące gwarancji dla klienta

Firma Guillemot Corporation S.A. („Guillemot") udziela klientowi obowiązującej na całym świecie gwarancji, że niniejszy produkt Thrustmaster będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres gwarancji równy limitowi czasu, w którym klient może występować z roszczeniami z tytułu wad niniejszego produktu. W krajach Unii Europejskiej jest to okres dwóch (2) lat od dostarczenia produktu Thrustmaster. W innych krajach okres gwarancji jest równy limitowi czasu, w którym klient może występować z roszczeniami z tytułu wad produktu Thrustmaster zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym klient mieszkał w dniu zakupu produktu Thrustmaster. (Jeśli przepisy danego kraju nie przewidują występowania z takimi roszczeniami, okres gwarancji będzie wynosić jeden (1) rok od pierwotnej daty zakupu produktu Thrustmaster).
Niezależnie od powyższego akumulatory są objęte sześciomiesięcznym (6-miesięcznym) okresem gwarancji liczonym od daty pierwotnego zakupu.
Jeśli w okresie gwarancji wystąpią objawy mogące świadczyć o wadzie produktu, należy niezwłocznie skontaktować się z działem pomocy technicznej, który wskaże dalszy sposób postępowania. W razie potwierdzenia wady produkt należy zwrócić w punkcie zakupu (lub innym miejscu wskazanym przez dział pomocy technicznej).
W ramach niniejszej gwarancji wadliwy produkt zostanie naprawiony lub wymieniony, zgodnie z decyzją działu pomocy technicznej. Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, całkowita odpowiedzialność firmy Guillemot i jej podmiotów zależnych (łącznie z odpowiedzialnością za szkody wtórne) ogranicza się do naprawy lub wymiany produktu Thrustmaster. Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, firma Guillemot wyłącza wszelkie gwarancje pokupności i przydatności do określonego celu. Niniejsza gwarancja nie wpływa na prawa klienta wynikające z przepisów dotyczących sprzedaży dóbr konsumenckich.
Niniejsza gwarancja nie obowiązuje: (1) w przypadku, gdy produkt został zmodyfikowany, otwarty, zmieniony albo uszkodzony na skutek nieodpowiedniego lub nadmiernego użytkowania, niedbałości, wypadku, normalnego zużycia lub z innego powodu niezwiązanego z wadą materiałową ani produkcyjną (w tym między innymi z powodu połączenia produktu Thrustmaster z nieodpowiednim elementem, w tym w szczególności z zasilaczem, akumulatorem, ładowarką lub jakimkolwiek innym elementem niedostarczonym przez firmę Guillemot dla tego produktu); (2) w razie nieprzestrzegania instrukcji podanych przez dział pomocy technicznej; (3) w odniesieniu do oprogramowania, jako że oprogramowanie to jest objęte odrębną szczegółową gwarancją; (4) materiałów eksploatacyjnych (elementów wymienianych w czasie eksploatacji produktu, na przykład baterii jednorazowych, muszli/nakładek na uszy do zestawów słuchawkowych lub słuchawek); (5) akcesoriów (na przykład kabli, pokrowców, etui, torebek, pasków na rękę); (6) w przypadku sprzedania produktu na aukcji publicznej.
Niniejsza gwarancja nie podlega przeniesieniu.

Odpowiedzialność

Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, firma Guillemot Corporation S.A. („Guillemot") i jej podmioty zależne nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez co najmniej jeden z następujących czynników: (1) modyfikację lub otwarcie produktu bądź wprowadzenie w nim zmian; (2) nieprzestrzeganie instrukcji montażu; (3) nieodpowiednie lub nadmierne użytkowanie, niedbałość, wypadek (na przykład uderzenie); (4) normalne zużycie. Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, firma Guillemot i jej podmioty zależne nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody niezwiązane z wadą materiałową lub produkcyjną produktu (w tym między innymi za szkody spowodowane bezpośrednio lub pośrednio przez jakiekolwiek oprogramowanie lub na skutek połączenia produktu Thrustmaster z nieodpowiednim elementem, w tym w szczególności z zasilaczem, akumulatorem, ładowarką lub jakimkolwiek innym elementem niedostarczonym przez firmę Guillemot dla tego produktu).

PRAWA AUTORSKIE

© 2015 Guillemot Corporation S.A. Wszelkie prawa zastrzeżone. Thrustmaster® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Guillemot Corporation S.A. „", „PlayStation", „PS3" i „△○×□" są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Sony Computer Entertainment, Inc. „PS4" jest znakiem towarowym tej samej firmy. Xbox jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation w USA i/lub innych krajach. Wszystkie inne znaki towarowe i nazwy marek są za takie uznawane i stanowią własność odpowiednich podmiotów. Ilustracje nie są wiążące prawnie. Treść, wzory i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia i mogą różnić się w zależności od kraju. Wyprodukowano w Chinach.

ZALECENIE DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

Gdy okres przydatności produktu do eksploatacji dobiegnie końca, produktu nie należy pozbywać się wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego, ale oddać do recyklingu w punkcie zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
Potwierdza to symbol znajdujący się na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu.
Zależnie od swoich właściwości materiały zawarte w produkcie mogą nadawać się do recyklingu. Dzięki recyklingowi i innym formom utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych klient może w znacznym stopniu przyczynić się do ochrony środowiska.
Aby uzyskać informacje o najbliższych punktach zbiórki odpadów, należy skontaktować z miejscowymi władzami.

Niniejsze informacje należy zachować. Kolorystyka i elementy ozdobne mogą różnić się od przedstawionych.
Produkt spełnia wszystkie standardy dotyczące dzieci w wieku minimum 16 lat. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 16 roku życia.

www.thrustmaster.com

THRUSTMASTER®

WSPARCIE TECHNICZNE

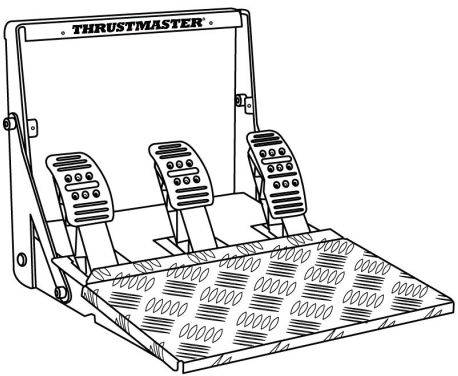
http://ts.thrustmaster.com

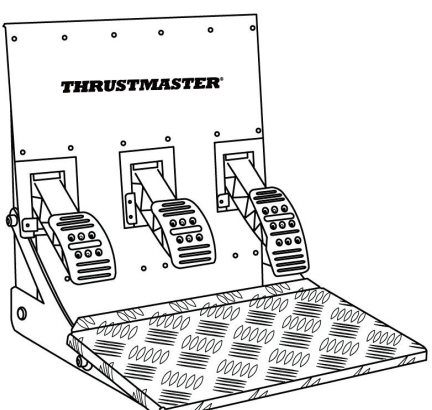
T3PA-PRO

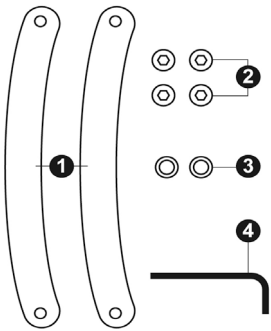
THRUSTMASTER 3 PEDALS ADD-ON

لأجهزة: الكمبيوتر – PlayStation®3 – PlayStation®4 – Xbox One®

دليل المستخدم

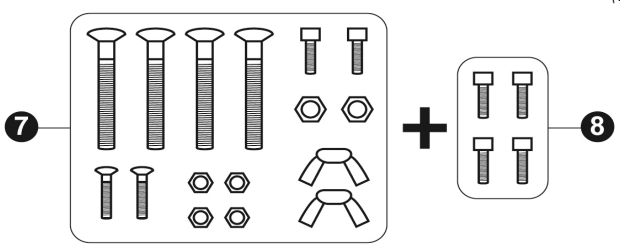




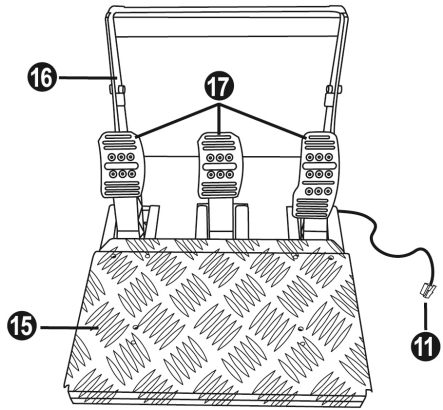


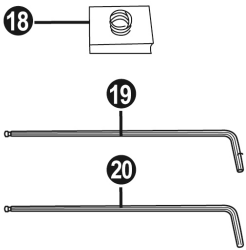
1 قوسين جانبيين *(أيمن وأيسر)*
2 4 براغي ألن من النوع M8 *(لتركيب القوسين الجانبيين)*
3 حلقتين من البلاستيك *(لتركيب القوسين الجانبيين)*
4 مفتاح ألن 6 مم *(لتركيب القوسين الجانبيين)*

5 CONICAL RUBBER BRAKE MOD قابلة للإزالة
6 صامولة ربط وضبط *(لتركيب* CONICAL RUBBER BRAKE MOD*)*



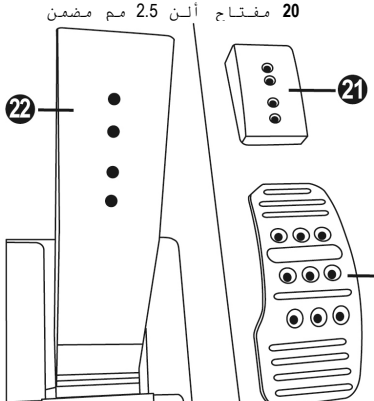
7 مجموعة احتياطية *(براغي وصواميل متنوعة إضافية)*
8 4 براغي ألن من النوع M3 *(لتركيب قطعة الإيقاف المعدنية القابلة للإزالة)*

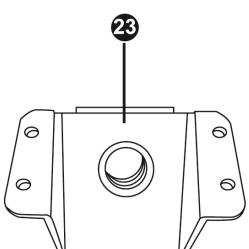




11 كابل وموصل مجموعة الدواسة
15 مسند قدم قابل للإزالة
16 قوسين جانبيين في حال تركيبهما
17 رؤوس دواسات قابلة للإزالة

18 SPRING BRAKE MOD قابلة للإزالة
(غير مركّبة بشكل افتراضي)
19 مفتاح ألن 2 مم مضمن
20 مفتاح ألن 2.5 مم مضمن





17 رأس معدني
21 دعامة رأس بلاستيكية

22 ذراع معدني للدواسة
23 قطعة إيقاف معدنية قابلة للإزالة
(غير مركّبة بشكل افتراضي)

تحذير

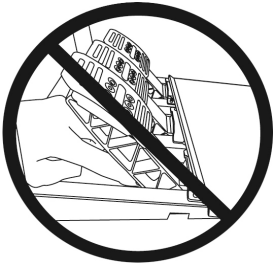
قبل استخدام هذا المنتج، تأكد من قراءة هذه التعليمات بعناية وحفظها للرجوع إليها في المستقبل.

لأغراض الأمان، لا تستخدم مجموعة الدواسة وقدمك عارية أو مرتديًا جوارب في قدمك.
تخلي THRUSTMASTER® مسؤوليتها تمامًا عن أي ضرر يحدث نتيجة لاستخدام الدواسة بدون حذاء.

تحذير – قد تُعرضك مجموعة الدواسة لخطر التعسر خلال جلسات اللعب

* تُحفظ مجموعة الدواسة بعيدًا عن متناول الأطفال.
* خلال جلسات اللعب، لا تضع أصابعك أو إبهامك على جانبي الدواسة أو بالقرب منها.
* خلال جلسات اللعب، لا تضع أصابعك أو إبهامك على القاعدة الخلفية للدواسة أو بالقرب منها.
* خلال جلسات اللعب، لا تضع أصابعك أو إبهامك على القاعدة الأمامية للدواسة أو بالقرب منها.

لا تفعل ذلك مطلقًا



لا تفعل ذلك مطلقًا

لا تفعل ذلك مطلقًا

المعايرة التلقائية للدواسات

هام:

- لا تقم مطلقًا بتوصيل مجموعة الدواسة أو فصلها من قاعدة العجلة عند اتصال العجلة بالوحدة أو الكمبيوتر أو خلال جلسات اللعب، لتجنب مشكلات المعايرة.
=قم دائمًا بتوصيل مجموعة الدواسة بالعجلة قبل توصيل العجلة بالوحدة أو الكمبيوتر.

- بمجرد معايرة العجلة ذاتيًا وبدء اللعبة، تتم معايرة الدواسات تلقائيًا بعد الضغط عليها عدة مرات.

- لا تضغط على الدواسات مطلقًا عند معايرة العجلة ذاتيًا أو عند بدء اللعبة، لتجنب مشكلات المعايرة.

- إذا لم تعمل الدواسات بشكل صحيح أو ظهر أنه لم تتم معايرتها بشكل صحيح، فقم بإيقاف تشغيل الوحدة أو الكمبيوتر، وقم بفصل العجلة تمامًا، ثم قم بإعادة توصيل كافة الكابلات (بما في ذلك كابل الإمداد بالطاقة وكابل مجموعة الدواسة)، وقم بتشغيل الوحدة أو الكمبيوتر مرة أخرى وقم بإعادة تشغيل اللعبة.

تركيب مجموعة الدواسة في مقصورة

- قم بتركيب مجموعة الدواسة باستخدام أسنان البرغي الصغيرة الموجودة في الجانب السفلي من مجموعة الدواسة.
- قم بربط براغي M6 (غير مضمنة) في لوح دعامة الدواسة في المقصورة وفي أسنان البراغي الصغيرة الموجودة في الجانب السفلي من مجموعة الدواسة.

هام: يجب ألا يتجاوز طول البراغي M6سمك لوح دعامة الدواسة في المقصورة مضافًا إليه 10 مم، لتجنب تلف المكونات الداخلية لمجموعة الدواسة.

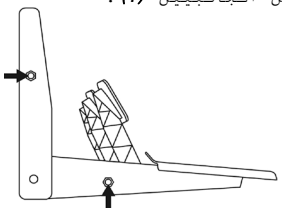
لمستخدمين لا يقل سنهم عن 16 سنة

منتج ثقيل الوزن

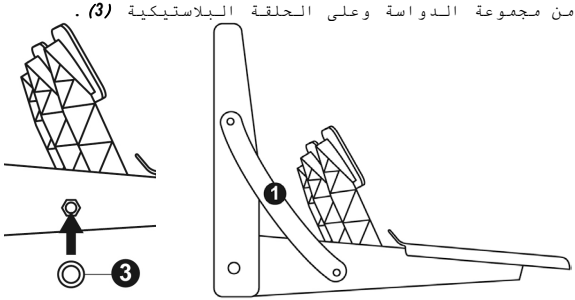
احذر من سقوط المنتج عليك أو على غيرك!

تركيب القوسين الجانبيين *(1)*

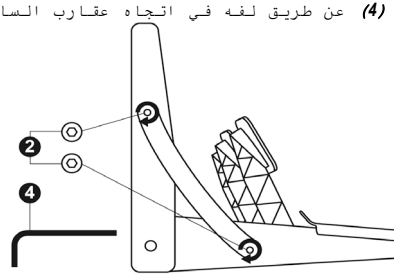
موضعي أسنان البرغيين الجانبيين (1 علوي + 1 سفلي) لمجموعة الدواسة لتركيب السهمين الجانبيين *(1)* :



- ضع إحدى الحلقات البلاستيكية *(3)* على سن البرغي الموجود على الجزء السفلي من مجموعة الدواسة.
- ثم، ضع أحد القوسين *(1)* على سن البرغي الموجود على الجزء العلوي من مجموعة الدواسة وعلى الحلقة البلاستيكية *(3)*.



- قم بتركيب القوس *(1)* باستخدام برغيين ألن من النوع M8 *(2)* ومفتاح ألن 6 مم *(4)* عن طريق لفه في اتجاه عقارب الساعة.

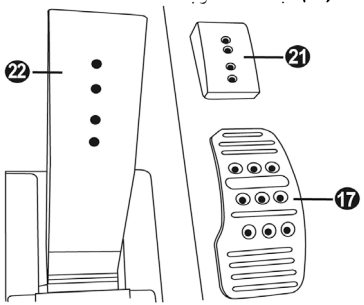


- كرر هذا الإجراء على الجانب الآخر من مجموعة الدواسة لتركيب القوس الثاني.

أنت الآن مستعد للعب!

تكوين الدواسات

يتوفر بكل من الدواسات الثلاث:
- رأس معدني ***(17)*** به عدة ثقوب
(9 لدواسة السرعة – 6 للمكابح – 6 للقابض)
- دعامة رأس بلاستيكية ***(21)*** (بين الرأس والذراع) بها 4 ثقوب
- ذراع معدني للدواسة ***(22)*** به 4 ثقوب

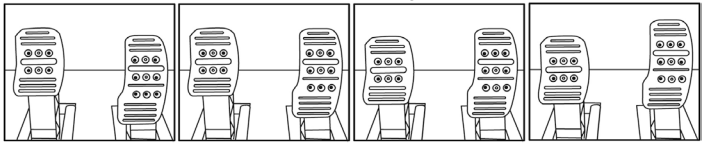


<u>تنبيه</u>: لتجنب أي مشكلات في المعايرة، قم بفصل كابل USB دائمًا من عجلة القيادة قبل ضبط الإعدادات على مجموعة الدواسة الخاصة بك.

ضبط ارتفاع الدواسة

- باستخدام مفتاح ألن 2.5 مم ***(20)*** المضمن، قم بفك البرغيين المثبتين للرأس المعدني ***(17)*** وإزالتهما ودعامته ***(21)*** **في مكانها.**
- بمجرد إتمام هذا الإجراء، حدد الارتفاع الذي تريده ثم قم بوضع البراغي في مكانها وإعادة ربطها.

<u>أمثلة على دواسة السرعة:</u>



موضع مرتفع جدًا | موضع مرتفع | موضع متوسط | موضع منخفض

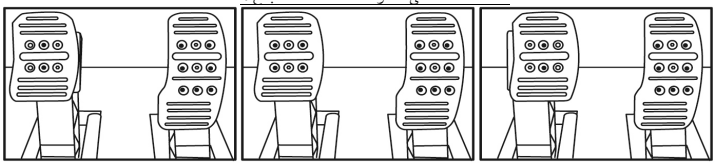
<u>عدد مواضع الارتفاع الممكنة لكل دواسة:</u>

- 4 لدواسة السرعة
- 2 لدواسة المكابح
- 2 لدواسة القابض

ضبط تباعد الدواسة

- باستخدام مفتاح ألن 2.5 مم ***(20)*** المضمن، قم بفك البرغيين المثبتين للرأس المعدني ***(17)*** وإزالتهما ودعامته ***(21)*** في مكانها.
- بمجرد إتمام هذا الإجراء، حدد الموضع الذي تريده (إلى اليسار أو في المنتصف أو إلى اليمين) ثم قم بوضع البراغي في مكانها وإعادة ربطها.

أمثلة على دواسة المكابح:



موضع اليمين موضع المنتصف (افتراضي) موضع اليسار

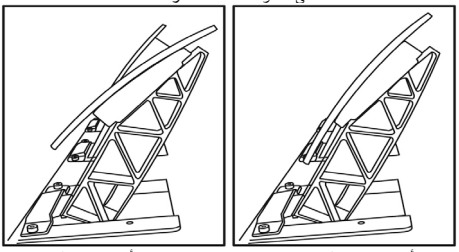
عدد مواضع التباعد الممكنة لكل دواسة:

- 3 لدواسة السرعة
- 3 لدواسة المكابح
- 3 لدواسة القابض

ضبط ميل الدواسة

- باستخدام مفتاح ألن 2.5 مم ***(20)*** المضمن، قم بفك البرغيين المثبتين للرأس المعدني ***(17)*** وإزالتهما ودعامته ***(21)*** **في مكانها.**
- بمجرد إتمام هذا الإجراء، قم بتدوير دعامة الرأس البلاستيكية ***(21)*** بزاوية 180 درجة، ثم قم بوضع البراغي في مكانها وإعادة ربطها.

أمثلة على دواسة السرعة:



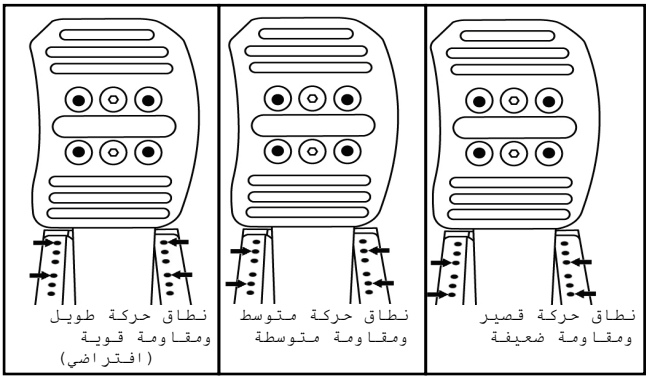
موضع أكثر ميلاً (افتراضي) موضع أقل ميلاً

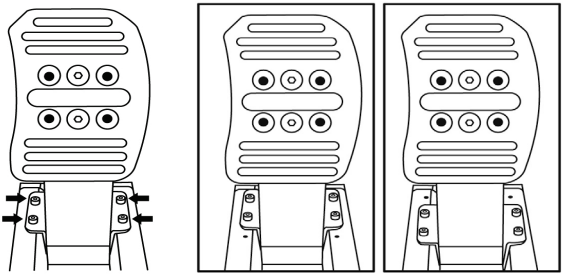
عدد مواضع الميل الممكنة لكل دواسة:

- 2 لدواسة السرعة
- 2 لدواسة المكابح
- 2 لدواسة القابض

ضبط نطاق حركة دواسة المكابح وقوة مقاومتها *(بدون تركيب* ***(BRAKE MOD***

-*تركيب قطعة الإيقاف المعدنية* ***(23)*** على الجهة الخلفية من ذراع دواسة المكابح.
- حدد الموضع الذي تريده (نطاق حركة طويل أو متوسط أو قصير)، ثم قم بربط 4 براغي ألن من النوع M3 ***(8)*** باستخدام **مفتاح ألن 2.5 مم *(20)* المضمن.**





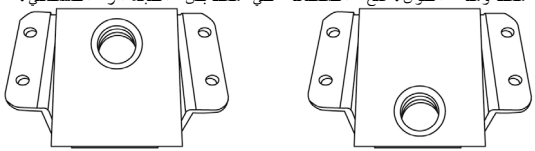
عدد مواضع نطاق الحركة أو المقاومة الممكنة:
- نطاق حركة طويل ومقاومة 10 كجم تقريبًا
- نطاق حركة متوسط ومقاومة 8.5 كجم تقريبًا
- نطاق حركة قصير ومقاومة 7 كجم تقريبًا

ملاحظة: كلما كان نطاق الحركة طويلاً، كانت مقاومة الدواسة أقوى (والعكس بالعكس).

تركيب SPRING BRAKE MOD *(18)*

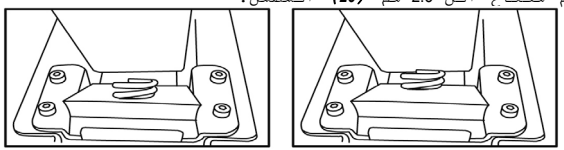
تسمح هذه القطعة بإحساس ومقاومة مختلفة عند الإيقاف.
يجب على المستخدمين أن يقرروا ما إذا كان يتم تركيبها أم لا على حسب تفضيلاتهم الشخصية.

- قم بتركيب SPRING BRAKE MOD ***(18)*** بشكل تام وثابت في أسفل تجويف قطعة الإيقاف المعدنية ***(23)***.
- للحصول على مقاومة قوية: ضع القطعة في مقابل الجدار العلوي.
- للحصول على مقاومة أقوى: ضع القطعة في مقابل الجدار السفلي.



موضع مقابل الجدار السفلي (مقاومة 16 كجم تقريبًا)
موضع مقابل الجدار العلوي (مقاومة 14 كجم تقريبًا)

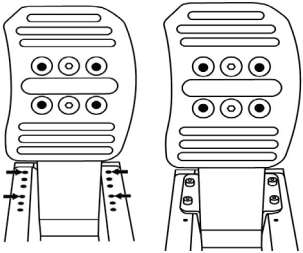
- بمجرد إتمام هذا الإجراء، قم بتركيب قطعة الإيقاف المعدنية ***(23)*** خلف ذراع الدواسة باستخدام 4 براغي ألن من النوع M3 ***(8)***، باستخدام مفتاح ألن 2.5 مم ***(20)*** المضمن.



موضع في مقابل الجدار السفلي (مقاومة 14 كجم تقريبًا)
موضع في مقابل الجدار العلوي (مقاومة 16 كجم تقريبًا)

ملاحظة هامة:

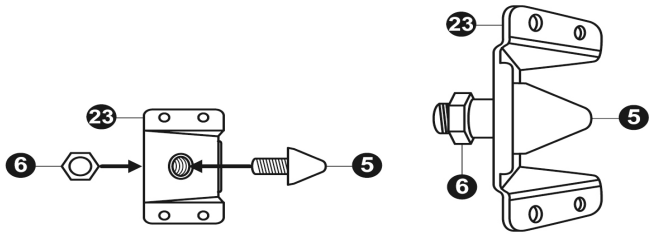
لتجنب أي مشكلات في المعايرة، يجب تركيب SPRING BRAKE MOD في موضع نطاق الحركة الطويل
(أي لا تقم بتركيبه في موضعي نطاق الحركة المتوسط أو نطاق الحركة القصير)



تركيب CONICAL RUBBER BRAKE MOD *(5)*

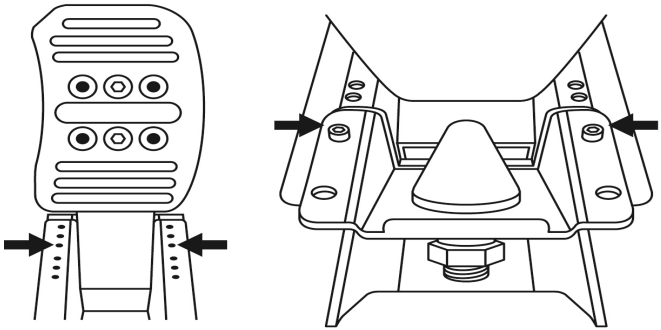
توفر هذه القطعة شعورًا حقيقيًا بالمكابح، ومقاومة متدرجة في نهاية نطاق حركة الدواسة.
يجب على المستخدمين أن يقرروا ما إذا كان يتم تركيبها أم لا على حسب تفضيلاتهم الشخصية.

- قم بربط CONICAL RUBBER BRAKE MOD ***(5)*** في سن البرغي في قطعة الإيقاف المعدنية ***(23)***، ثم قم بربط صامولة الربط والضبط ***(6)*** في الجهة الخلفية، على الجزء البارز من برغي CONICAL RUBBER BRAKE MOD.



- ثم، قم بتركيب قطعة الإيقاف المعدنية ***(23)*** خلف ذراع الدواسة **باستخدام برغيين ألن من النوع M3 *(8)*** (أي ليس باستخدام 4 براغي)، في الموضع الموضح في الأشكال أدناه = في موضع نطاق الحركة الطويل جدًا

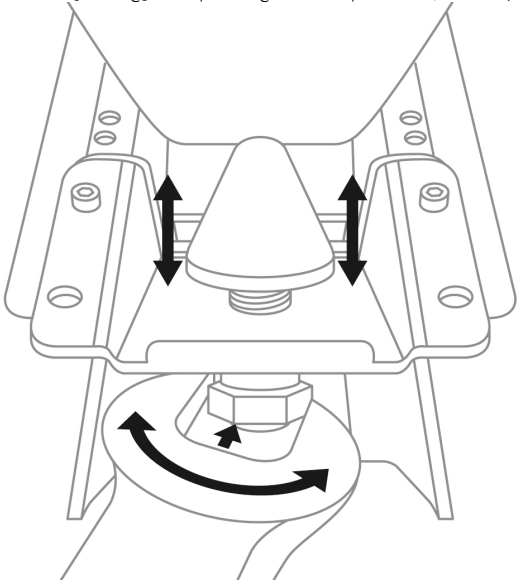
(تأكد من اتباع هذه النقطة على نحو دقيق، لتجنب مشكلات المعايرة!)



بمجرد التركيب في هذا الموضع *(موضع نطاق الحركة الطويل جدًا)*، تتراكب قطعة الإيقاف المعدنية قليلا على القطعة السوداء الكبيرة من الصفيحة المعدنية الموجودة خلف الدواسات، ويتم تركيبها باستخدام برغيي ألن فقط: وهذا أمر طبيعي تمامًا.

ضبط نطاق حركة دواسة المكابح وقوة مقاومتها مع تركيب CONICAL RUBBER BRAKE MOD *(5)*

- باستخدام مفتاح 14 مم مفتوح الطرف (غير مضمن)، قم بفك صامولة الربط والضبط ***(6)*** قليلاً.
- حسب تفضيلك، قم بتحريرك CONICAL RUBBER BRAKE MOD ***(5)*** بالقرب من مؤخرة دواسة المكابح أو بعيدًا عنها.
- بمجرد تحديد الموضع الذي تريده، فقط قم بإعادة ربط صامولة الربط والضبط ***(6)*** باستخدام المفتاح 14 مم مفتوح الطرف.



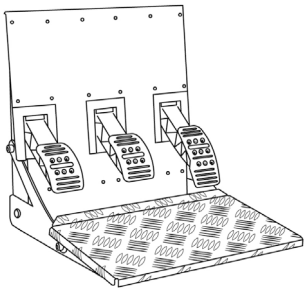
بناء على الموضع الذي حددته، ستكون مقاومة CONICAL RUBBER BRAKE MOD **بين 20 كجم *(عندما تكون القطعة بعيدة عن الدواسة)* و30 كجم *(عندما تكون القطعة قريبة من الدواسة)*.**

<u>يرجى ملاحظة أنه</u>: إذا كانت CONICAL RUBBER BRAKE MOD قريبة جدًا من ذراع دواسة المكابح، فقد يحدث أن قيم الدواسة لا تعود إلى الصفر تمامًا عندما تحرر الدواسة قدرًا ضئيلاً.
إذا حدث ذلك:
* ففي خيارات اللعبة التي تلعبها، قم بإضافة منطقة ميتة صغيرة في بداية نطاق حركة دواسة المكابح؛ أو
* أبعد CONICAL RUBBER BRAKE MOD قليلاً عن مؤخرة ذراع دواسة المكابح.

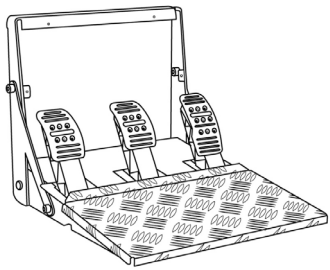
عكس موضع مجموعة الدواسة

تتضمن مجموعة دواسة T3PA-PRO تصميمًا فريدًا (في انتظار براءة الاختراع) يسمح باختيار موضعين مختلفين:
- موضع التركيب على الأرض (نمط F1)
- موضع معلق (نمط GT/رالي)

بشكل افتراضي، تحصل على مجموعة الدواسة في موضع التركيب على الأرض (نمط F1).



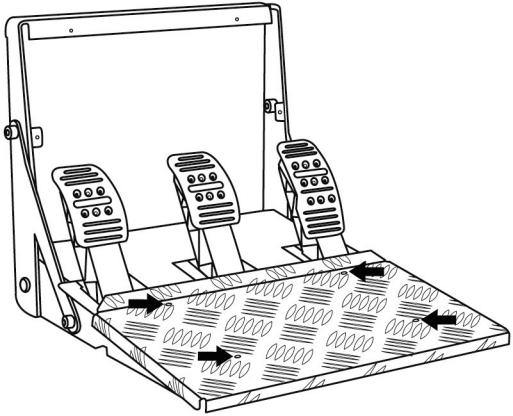
موضع معلق (نمط GT/رالي)



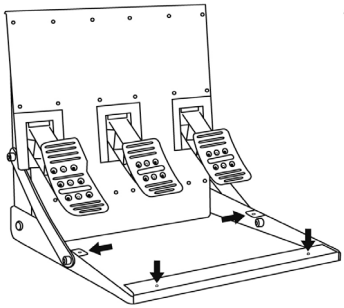
موضع التركيب على الأرض (نمط F1)

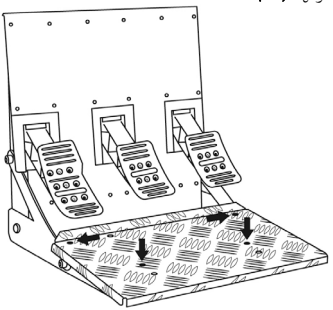
عكس مجموعة الدواسة طبيعيًا

- باستخدام مفتاح ألن 2 مم ***(19)*** المضمن، قم بفك 4 براغي المثبتة لمسند القدم القابل للإزالة ***(15)*** *في مكانه*.

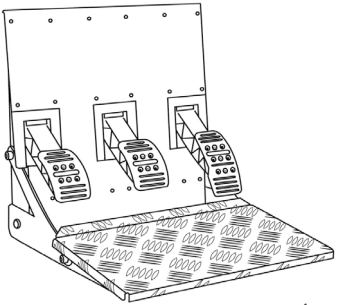


- قم بتدوير مجموعة الدواسة بزاوية 180 درجة، ثم قم بإعادة البراغي وإعادة ربطها في أسنان البراغي الأربعة الموجودة على القوس ***(16)***.





- باستخدام مفتاح ألن 2.5 مم المضمن ***(20)***، قم بفك الرؤوس المعدنية الثلاثة ***(17)*** لتدويرها بزاوية 180 درجة، وقم بتبديل موضعي رأس دواسة السرعة ورأس دواسة القابض.



أنت الآن مستعد للعب!

تبديل دواستي السرعة والقابض إلكترونيًا

عند عكس موضع مجموعة الدواسة طبيعيًا، فقط قم بالضغط على الزر MODE (موجود على قاعدة العجلة) لتبديل دواستي السرعة والقابض إلكترونيًا (يشير لون مؤشر LED إلى الموضع الذي حددته).

موضع مجموعة الدواسة	لون مؤشر LED
موضع التركيب على الأرض (نمط F1) *(افتراضيًا)*	أحمر
الموضع المعلق (نمط GT/رالي)	أخضر

يتم تخزين الموضع المحدد في الذاكرة الداخلية للعجلة على الفور.

الدعم الفني

إذا واجهت مشكلة مع المنتج الخاص بك، فيرجى الانتقال إلى http://ts.thrustmaster.com وتحديد اللغة.
فمن هناك ستتمكن من الوصول إلى الأدوات المساعدة المتنوعة (الأسئلة الشائعة، أحدث إصدارات برامج التشغيل والبرامج) التي قد تساعدك في حل مشكلتك. إذا استمرت المشكلة، فيمكنك الاتصال بخدمة الدعم الفني لمنتجات Thrustmaster ("الدعم الفني"):

عن طريق البريد الإلكتروني:

للوصول إلى الدعم الفني الخاص بنا عبر البريد الإلكتروني، يجب أن تقوم أولا بالتسجيل عبر الإنترنت على موقع ويب http://ts.thrustmaster.com/. حيث ستساعد المعلومات التي ستقدمها الفنيين في حل مشكلتك في أسرع وقت ممكن.
انقر فوق **Product Registration** (**تسجيل المنتج**) واتبع التعليمات المعروضة على الشاشة. إذا قمت بتسجيل المنتج بالفعل، فيرجى إدخال معلومات المستخدم في الحقول **Username** (**اسم المستخدم**) و**Password** (**كلمة المرور**) ثم النقر فوق **Login** (**تسجيل الدخول**).

معلومات ضمان المستهلك

تضمن شركة Guillemot Corporation S.A. العالمية (المشار إليها فيما بعد باسم "Guillemot") للمستهلك أن يكون منتج Thrustmaster هذا خاليًا من عيوب المواد وعيوب التصنيع، طوال مدة فترة الضمان التي تتوافق مع الفترة المحددة التي يمكن خلالها المطالبة بالمطابقة لاسترداد قيمة هذا المنتج أو استبداله. في دول الاتحاد الأوروبي، يسري هذا لمدة (2) عامين من تاريخ استلام المنتج Thrustmaster. وفي دول أخرى، تتوافق فترة الضمان مع الفترة المحددة للمطالبة بمطابقة المنتج Thrustmaster وفقًا للقوانين المعمول بها في الدولة التي كان يقطن بها المستهلك عند تاريخ شراء المنتج Thrustmaster (في حالة عدم المطالبة في الدولة المعنيّة، ستكون فترة الضمان عام (1) واحد من تاريخ الشراء الأصلي للمنتج Thrustmaster).
مع عدم الإخلال بما تقدم، يشمل الضمان البطاريات القابلة لإعادة الشحن لمدة ستة (6) أشهر من تاريخ البيع الأصلي.
وإذا ظهر أن المنتج معيبًا خلال فترة الضمان، فاتصل على الفور بالدعم الفني الذي سيرشدك إلى الإجراءات التي يجب أن تتبعها. وإذا تم التأكد من وجود العيب، فيجب إعادة المنتج إلى مكان شرائه (أو أي موقع آخر يشير إليه الدعم الفني).
وفي سياق هذا الضمان، يجب إصلاح المنتج المعيب الخاص بالمستهلك أو استبداله، وذلك حسب اختيار الدعم الفني. تقتصر المسؤولية الكاملة لشركة Guillemot وفروعها (بما في ذلك الأضرار التبعية) على إصلاح المنتج Thrustmaster أو استبداله، وذلك عندما يكون هذا جائزًا بموجب القانون الساري. تخلي شركة Guillemot مسؤوليتها عن أي ضمانات خاصة بالتجارة أو الملاءمة لغرض معيّن، وذلك عندما يكون هذا جائزًا بموجب القانون الساري. لا يؤثر هذا الضمان على الحقوق القانونية للمستهلك بمقتضى القوانين المطبّقة على بيع السلع الاستهلاكية.
لا يسري هذا الضمان: (1) إذا تم تعديل المنتج أو فتحه أو تغييره أو إذا تعرّض للتلف نتيجةً للاستخدام السيئ أو غير الملائم أو الإهمال أو حادث أو الإهلاك نتيجة الاستعمال العادي، أو أي سبب آخر لا يرتبط بوجود عيب في المواد أو التصنيع (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، تجميع منتج Thrustmaster بواسطة أي عنصر غير مناسب، بما في ذلك على وجه الخصوص وحدات الإمداد بالطاقة أو البطاريات القابلة لإعادة الشحن أو الشواحن أو أي عناصر أخرى لا يتم توريدها من خلال Guillemot لهذا المنتج)؛ (2) في حالة عدم الالتزام بالتعليمات المقدمة من قِبَل الدعم الفني؛ (3) على البرامج، حيث تخضع هذه البرامج لضمان محدد؛ (4) على العناصر الاستهلاكية (العناصر التي يتم استهلاكها خلال فترة عمر المنتج: كالبطاريات غير القابلة لإعادة الاستخدام أو سماعات الرأس أو وسادات الأذن الخاصة بسماعة الرأس)؛ (5) الملحقات (كالكابلات والعلب والحافظات والحقائب وأربطة المعصم)؛ (6) إذا تم بيع المنتج في مزاد علني.
هذا الضمان غير قابل للتحويل.

المسؤولية

تخلي شركة .Guillemot Corporation S.A (المشار إليها فيما بعد باسم "Guillemot") وفروعها مسؤوليتها كاملة عن أي أضرار تنتج عن حالة أو أكثر من الحالات التالية، إذا كان هذا جائزًا بموجب القانون الساري: (1) تعديل المنتج أو فتحه أو تغييره؛ (2) عدم الالتزام بتعليمات المجموعة؛ (3) الاستخدام السيئ أو غير الملائم أو الإهمال أو التعرّض لحادث (تصادم، على سبيل المثال)؛ (4) الإهلاك الناتج عن الاستعمال العادي. تخلي شركة Guillemot وفروعها كافة مسؤوليتها عن أي أضرار لا ترتبط بعيب في المواد أو التصنيع يتعلق بالمنتج (متضمنًا، على سبيل المثال لا الحصر، أي أضرار تحدث بشكل مباشر أو غير مباشر بسبب أي برنامج أو عن طريق دمج منتج Thrustmaster مع أي عنصر غير مناسب، بما في ذلك على وجه الخصوص وحدات الإمداد بالطاقة أو البطاريات القابلة لإعادة الشحن أو الشواحن أو أي عناصر أخرى لا يتم توريدها من خلال Guillemot لهذا المنتج)، إذا كان هذا جائزًا بموجب القانون الساري.

حقوق الطبع والنشر

© 2015 Guillemot Corporation S.A. جميع الحقوق محفوظة.® Thrustmaster هي علامة تجارية مسجلة لشركة .Guillemot Corporation S.A" و"PlayStation" و"PS3" و"PS4" و"ΔOXO" هي علامات تجارية مسجلة لشركة .Sony Computer Entertainment, Inc" هي علامة تجارية مسجلة لنفس الشركة.Xbox هي علامة تجارية مسجلة لشركة Microsoft في الولايات المتحدة و/أو غيرها من الدول. وجميع العلامات التجارية الأخرى والأسماء التجارية مُعترف بها وهي ملكية خاصة لأصحابها المعنيين. التوضيحات غير ملزمة. تخضع المحتويات والتصميمات والمواصفات إلى التغيير دون إشعار كما أنها قد تختلف من دولة إلى أخرى. صنع في الصين.

توصيات حماية البيئة

عند انتهاء العمر التشغيلي لهذا المنتج، يجب عدم التخلص منه مع النفايات المنزلية العادية لكن يجب إلقاؤه في نقطة تجميع خاصة بالتخلص من نفايات المعدات الكهربية والإلكترونية لإعادة التدوير.
ويتم التأكيد على هذا من خلال الرمز الموجود على المنتج أو دليل المستخدم أو الغلاف.
يمكن إعادة تدوير المواد بناءً على خصائصها. ومن خلال إعادة التدوير والأشكال الأخرى لمعالجة نفايات المعدات الكهربية والإلكترونية يمكنك المساهمة بشكل كبير في المساعدة في حماية البيئة.
يرجى الاتصال بالسلطات المحلية للحصول على معلومات عن أقرب نقطة تجميع إليك.

احتفظ بهذه المعلومات. قد تختلف الألوان والزخارف.
هذا المنتج متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالأطفال من سن 16 عامًا وأكثر. هذا المنتج غير مناسب للاستخدام بواسطة الأطفال أقل من 16 سنة.

www.thrustmaster.com

REJOIGNEZ LA
THRUSTMASTER®
RACING TEAM
POUR AMATEURS DE
SIMULATION AUTOMOBILE

REJOIGNEZ LA
THRUSTMASTER
XTEAM
POUR AMATEURS DE
SIMULATION AUTOMOBILE